

MARCHES AGRICOLES

AGRARMÄRKTE

MERCATI AGRICOLI

LANDBOUWMARKTEN

PRODUITS ANIMAUX — TIERISCHE PRODUKTE — PRODOTTI ANIMALI — DIERLIJKE PROD

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Economie et Structure agricole**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Wirtschaft und Agrarstruktur**  
**DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Economia e Struttura agraria**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Economie en Landbouwstructuur**

**Bâtiment Berlaymont**  
**rue de la Loi 200**  
**1040 Bruxelles**

**Tel. 35 00 40**

**Telex 25670 (AGREC)**

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source  
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet  
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte  
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding  
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Abbréviations et signes employés	Zeichen und Abkürzungen	Abbreviations and symbols		Abbrèviationsi e signi convenzionali	Tekens en afkortingen	Tegn og forkortelser
Pas de cotation ou fixation des prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	No prices quoted or fixed	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling	Ingen prisnotering eller-fastsættelse
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	Information not available	.	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar	Oplysninger ikke til rådighed
Moyenne	Durchschnitt	Average	Ø	Media	Gemiddelde	Gennemsnit
Unité monétaire	-	-	UM	Unità monetaria	-	-
-	Geldeinheit	-	GE	-	Geldeinheit	-
-	-	Monetary unit	MU	-	-	-
-	-	-	FE	-	-	Pengeenhed
Unité de compte	-	-	UC	Unità di conto	-	-
-	Rechnungseinheit	-	RE	-	Rekenenheid	Regningsenhed
-	-	Unit of account	UA	-	-	-
Monnaie nationale	Nationale Währung	National currency	MN	Moneta nazionale	Nationale munteenheid	National valuta
Franc belge	Belgischer Frank	Belgian franc	Fb	Francio belga	Belgische frank	Belgiske franc
Deutschmark	Deutsche Mark	German mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark	D-Mark
Franc français	Französischer Frank	French franc	FF	Francio francese	Franske frank	Franske franc
Lira	Lira	Italian lira	Lit	Lira	Lira	Lira
Franc luxembourgeois	Luxemburger Frank	Luxembourg franc	Flux	Francio lussemburghese	Luxemburgse frank	Luxembourgske franc
Florin	Gulden	Dutch guilder	HF1	Fiorino	Gulden	Gylden
<u>Monnaies anglaises</u>	<u>Englische Währung</u>	<u>English currency</u>		<u>Moneta inglese</u>	<u>Engelse munteenheid</u>	<u>Engelsk valuta</u>
Livre Sterling	Pfund Sterling	Pound sterling	£	Lira sterlina	Pond sterling	Pund sterling
Pence	Pence	Pence	p	Pence	Pence	Pence
<u>Monnaie autrichienne</u>	<u>Österreichische Währung</u>	<u>Austrian currency</u>		<u>Moneta austriaca</u>	<u>Oostenrijkse munteenheid</u>	<u>Østrigsk valuta</u>
Schilling	Schilling	Shilling	ÖS	Scellino	Schilling	Schilling
<u>Monnaie danoise</u>	<u>Dänische Währung</u>	<u>Danish currency</u>		<u>Moneta danese</u>	<u>Deense munteenheid</u>	<u>Dansk valuta</u>
Couronne	Krone	Krone	DKr	Corona	Kroon	Krone
Øre	Øre	Øre	Øre	Øre	Øre	Øre
<u>Mesures anglaises</u>	<u>Englische Masse</u>	<u>English measures</u>		<u>Misure inglesi</u>	<u>Engelse maat</u>	<u>Engelske mål</u>
Livre	Pfund	Pound	lb	Libbra	Pond	Pund
Hundredweight	Hundredweight	Hundredweight	cwt (112 lb)	Hundredweight	Hundredweight	Hundredweight
Poids vif	Lebendgewicht	Live weight	FVI	Peso vivo	Levend gewicht	Levende vaegt
Poids abattu	Schlachtgewicht	Slaughtered weight	FAB	Peso morto	Geslacht gewicht	Slagtevaegt
Groupe de produits	Produktgruppe	Product group	FG	Gruppo del prodotto	Produktengroep	Produktgruppe
Union économique belgo-luxembourgeoise	-	-	UEBL	Unione economica belgo-lussemburghese	-	-
-	Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	Belgo-Luxembourg Economic Union	BLEU	-	Belgisch-luxemburgse economische unie	Belgisk-luxembourgsk økonomisk union

	<u>Page/Seite</u>	
Jours fériés	5	Feiertage
<u>I. Viande porcine</u>		<u>I. Schweinefleisch</u>
A. Eclaircissements	7 - 12	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
1. Prix de base	12	1. Grundpreis
2. Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers	14	2. Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché		C. Marktpreise
1. Porcs	15 - 25	1. Schweine
2. Pièces de la découpe	26 - 29	2. Teilstücke
<u>II. Oeufs</u>		<u>II. Eier</u>
A. Eclaircissements	30 - 35	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers	36	Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché	37 - 41	C. Marktpreise
<u>III. Volailles</u>		<u>III. Geflügel</u>
A. Eclaircissements	42 - 47	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers	48 - 49	Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché	50 - 52	C. Marktpreise
<u>IV. Viande bovine</u>		<u>IV. Rindfleisch</u>
A. Eclaircissements	53 - 60	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	61	B. Festgesetzte Preise
C. Prix de marché		C. Marktpreise
1. Bovins vivants	62 - 76	1. Lebende Rinder
2. Veaux vivants	77 - 80	2. Lebende Kälber
D. Prix de marché	81 - 84	D. Marktpreise
E. Prélèvements envers pays tiers	85 - 86	E. Abschöpfungen gegenüber Drittländern
<u>V. Produits laitiers</u>		<u>V. Milchzeugnisse</u>
A. Eclaircissements	87 - 92	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	93	B. Festgesetzte Preise
1. Prix indicatif		1. Richtpreis
2. Prix d'intervention		2. Interventionspreise
3. Mesures d'aide		3. Gewährung von Beihilfen
4. Prix de seuil		4. Schwellenpreise
C. Prix de seuil -		C. Schwellenpreise -
Prélèvements envers pays tiers	94 - 95	Abschöpfungen gegenüber Drittländern

TABLE OF CONTENTSINDICE

	<u>Page/Pagina</u>	
Non-working days	5	Giorni festivi
<b>I. <u>Pigmeat</u></b>		<b>I. <u>Carne suina</u></b>
A. Explanatory note	7 - 12	A. Spiegazioni
B. Fixed prices		B. Prezzi fissati
1. Basic price	13	1. Prezzo di base
2. Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	14	2. Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi
C. Market prices		C. Prezzi di mercato
1. Pigs	15 - 25	1. Suini
2. Cuts	26 - 29	2. Prezzi staccati
<b>II. <u>Eggs</u></b>		<b>II. <u>Uova</u></b>
A. Explanatory note	30 - 35	A. Spiegazioni
B. Fixed prices		B. Prezzi fissati
Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	36	Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi
C. Market prices	37 - 41	C. Prezzi di mercato
<b>III. <u>Foultry</u></b>		<b>III. <u>Pollame</u></b>
A. Explanatory note	42 - 47	A. Spiegazioni
B. Fixed prices		B. Prezzi fissati
Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	48 - 49	Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi
C. Market prices	50 - 51	C. Prezzi di mercato
<b>IV. <u>Beef and veal</u></b>		<b>IV. <u>Carne bovina</u></b>
A. Explanatory note	52 - 69	A. Spiegazioni
B. Fixed prices	70	B. Prezzi fissati
C. Market prices		C. Prezzi di mercato
1. Live cattle	71 - 76	1. Bovini vivi
2. Live calves	77 - 80	2. Vitelli vivi
D. Market prices	81 - 84	D. Prezzi di mercato
E. Levies on imports from third countries	85 - 86	E. Prelievi verso paesi terzi
<b>V. <u>Milk and milk products</u></b>		<b>V. <u>Prodotti lattiero-caseari</u></b>
A. Explanatory note	87 - 92	A. Spiegazioni
B. Fixed prices	93	B. Prezzi fissati
1. Target price		1. Prezzo indicativo
2. Intervention prices		2. Prezzi d'intervento
3. Aids		3. Misure d'aiuto
4. Threshold prices	94 - 95	4. Prezzi d'entrata
C. Threshold prices - Levies on imports from third countries		C. Prezzi d'entrata - Prelievi verso paesi terzi

INHOUDSOPGAVEBladzijde/SideINHOUDSFORTEGNELSE

Feestdagen	5	Helligdage
<u>I. Varkensvlees</u>		<u>I. Svinskød</u>
A. Toelichting	7 - 12	A. Forklaringer
B. Vastgestelde prijzen		B. Fastsatte priser
1. Basisprijs	13	1. Basispris
2. Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	14	2. Slusepriser og importafgifter over for tredjelande
C. Marktprijzen		C. Markedspriser
1. Varkens	15 - 25	1. Svin
2. Deelstukken	26 - 29	2. Delstykker
<u>II. Eieren</u>		<u>II. AEG</u>
A. Toelichting	30 - 35	A. Forklaringer
B. Vastgestelde prijzen		B. Fastsatte priser
Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	36	Slusepriser og importafgifter over for tredjelande
C. Marktprijzen	37 - 41	C. Markedspriser
<u>III. Gevogelte</u>		<u>III. Fjerkræ</u>
A. Toelichting	42 - 47	A. Forklaringer
B. Vastgestelde prijzen		B. Fastsatte priser
Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	48 - 49	Slusepriser og importafgifter over for tredjelande
C. Marktprijzen	50 - 51	C. Markedspriser
<u>IV. Rundvlees</u>		<u>IV. Oksekød</u>
A. Toelichting	52 - 69	A. Forklaringer
B. Vastgestelde prijzen	70	B. Fastsatte priser
C. Marktprijzen		C. Markedspriser
1. Levende runderen	71 - 76	1. Levende hornkvaeg
2. Levende kalveren	77 - 80	2. Levende kalve
D. Marktprijzen	81 - 84	D. Markedspriser
E. Heffingen tegenover derde landen	85 - 86	E. Importafgifter over for tredjelande
<u>V. Zuivelprodukten</u>		<u>V. Mejeriprodukter</u>
A. Toelichting	87 - 92	A. Forklaringer
B. Vastgestelde prijzen	93	B. Fastsatte priser
1. Richtprijs		1. Indikativpris
2. Interventieprijzen		2. Interventionspris
3. Steunmaatregelen		3. Ydelse af støtte
4. Drempelprijzen		4. Taerskelpriser
C. Drempelprijzen -		C. Taerskelpriser -
Heffingen tegenover derde landen	94 - 95	Importafgifter over for tredjelande

JOURS FÉRIÉS DANS LES PAYS DES CE - FEIERTAGE IN DEN LÄNDERN DER EG - GIORNI FESTIVI NEI PAESI DELLE CE

FEESTDAGEN IN DE LANDE VAN DE EG - OFFICIAL NON-WORKING DAYS IN THE COUNTRIES OF THE EC - OFFENTLIGE HELLIGDAGE I DE EUROPEISKE FÆLLESSKABSLANDE

1974

Mois Month Mese	a. a.	BELGE/ BELGIË	DANMARK	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	IRELAND	ITALIA	LUXEMBOURG	NETHERLAND	UNITED KINGDOM	COMMISSION							
JAN	1	X	X	X	X	-	X	X	X	-	X	Nouvel An	Neujahr	New Year's Day	Capodanno	Nieuwjaarsdag	Nytaarsdag	
FEB	6	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Fête de l'Épiphanie	Heilige Drei Könige	Epiphany	Epifania di N.S.	Driekoningen	Hellig Tre Konger	
MAR	18	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Lundi de Carnaval	Rosenmontag	Carnival Monday	Lunedì di Carnevale	Maandag van Carnaval	Fastelavns dag	
APR	19	-	-	-	-	X	X	-	-	-	-	St. Joseph	St. Joseph	St. Patrick's Day	S. Giuseppe	St.-Jozef	St. Josephs dag	
	11	-	X	-	-	-	-	-	-	1)X	-	Jeu de Saint	Gründonnerstag	Holy/Mundy Thursday	Giovedì Santo	Witte Donderdag	Skaertorsdag	
	12	-	X	X	X	X	-	-	X	X	X	Vendredi Saint	Karfreitag	Good Friday	Venerdì Santo	Goede Vrijdag	Langfredag	
	15	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Lundi de Pâques	Ostermontag	Easter Monday	Lunedì dell'Angelo	Paasmaandag	2. Paaskedag	
	25	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Anniversaire de la libération	Jahrestag der Befreiung	Liberation Day	Anniversario della Liberazione	Verjaardag van de bevrijding	Aarsdag for Befrielsen	
	30	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	Anniversaire de la Reine	Geburtstag der Königin	Queen's Birthday	Genetliaco della Regina	Koninginnedag	Dronningens Foedselsdag	
MAY	1	X	-	X	X	-	X	X	-	-	X	Fête du travail	Maifeiertag	May Day	Feste del lavoro	Dag van de Arbeid	Ma'j Festdag	
	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Anniversaire de la déclaration Robert Schuman (1950)	von Robert Schuman (1950)	Robert Schuman declaration (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schuman (1950)	Dag van de Verklaring van Robert Schuman (1950)	Aarsdag for Robert Schumans Erklæring (1950)	
	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascensione	Remelvaartsdag	Bededag	
	23	X	X	X	X	-	X	X	X	-	X	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascensione	Remelvaartsdag	Kristi Himmelfart	
	24	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascensione	Remelvaartsdag	Kristi Himmelfart	
	27	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascensione	Remelvaartsdag	Kristi Himmelfart	
JUN	2	X	X	X	X	-	X	X	X	-	X	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Feestdag	
	3	X	X	X	X	X	X	X	X	-	X	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Spring Bank Holiday	Spring Holiday/Whit Monday	Lunedì della Pentecoste	2. Pinsedag	Grundlovsdag
	5	-	X	-	-	-	X	-	-	-	-	Fete-Dieu	Fronleichnam	Corpus Christi	Corpus Domini	Sacramentsdag	Kristi Legemsfest	
	13	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Jour de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	German Unity Day	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid	Aarsdag for den Tyske Enhed	
	17	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Jour de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	German Unity Day	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid	Aarsdag for den Tyske Enhed	
	24	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Feestdag	
	29	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	St. Pierre et Paul	Peter und Paul	SS. Peter and Paul	SS. Pietro e Paolo	Hh. Petrus en Paulus	Peter og Paul	
JUL	14	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Feestdag	
	21	X	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Feestdag	
	22	1)X	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Fête nationale (belge)	Nationalfeiertag (Belgien)	National Holiday (Belgium)	Festa nazionale (belga)	Nationale Feestdag (België)	National Feestdag (Belgisk)	
AUG	5	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	Assomption	Maria Himmelfahrt	Autumn Holiday	Assumption	Maria-ten-Hemelopneming	Maria Himmelfartsdag	
	15	X	-	X	X	X	X	-	-	X	-	Assomption	Maria Himmelfahrt	Assumption	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming	Maria Himmelfartsdag	
SEP	26	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	Assomption	Maria Himmelfahrt	Assumption	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming	Maria Himmelfartsdag	
NOV	1	X	-	X	X	-	X	X	-	X	-	Toussaint	Allerheiligen	All Saints' Day	Giornate	Allerheiligen	Alle Helgensdag	
	2	X	-	X	X	-	X	X	-	X	-	Toussaint	Allerheiligen	All Saints' Day	Commemorazione dei Defunti	Allerheiligen	Alle Sjaelesdag	
	2	X	-	X	X	-	X	X	-	X	-	Toussaint	Allerheiligen	All Saints' Day	Commemorazione dei Defunti	Allerheiligen	Alle Sjaelesdag	
	4	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	Unité nationale	Tag der Nationalen Einheit	National Unity Day	Unità nazionale	Nationale Eenheid	National Enhed	
	11	X	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-18	Armistice Day 1914-1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914-18	Vaabenstilstand 1914-18	
	15	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Dynasty Day	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie	Fest for Dynastiet	
DEC	20	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	L'Immaculée Conception	Buss- und Bettag	Immaculate Conception	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontvangenis	Marias Undfangelse	
	8	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	L'Immaculée Conception	Maria Empfängnis	Immaculate Conception	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontvangenis	Marias Undfangelse	
	24	X	X	X	X	-	1)X	-	X	X	X	Noël	Heiligabend	Christmas Eve	Vigilia di Natale	Kerstmis	Juleaften	
	25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Christmas Day	Natale di N.S.	Kerstmis	Juledag	
	26	X	X	X	-	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	St. Stephen's Day/Boxing Day	S. Stefano	Kerstmis	2. Juledag	
	31	-	X	-	-	-	-	-	-	1)X	-	Sylvestre	Silvester	New Year's Eve	S. Silvestro	Cudejaarsdag	Nytaarsaften	

1) Après-midi / Nachmittag / Pomeriggio / Nardag / P.l. / Eftermiddag.

REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnitten gedient haben.

PRELIMINARY NOTE

The data contained in this publication (prices, levies, etc..) may be regarded as definitive, subject to any printing errors or to changes subsequently made to the data used for calculating averages. The Continental practice of using commas rather than decimal points has been followed throughout this publication.

NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

INDLEDENDE BEMERKING

Alle de i dette hæfte opførte angivelser (priser, importafgifter o.a.) kan betragtes som endelige, dog under forbehold af eventuelle trykfejl og senere ændringer af de angivelser, som har tjent til beregning af gennemsnit.



## V I A N D E P O R C I N E

Environnements concernant les prix de la viande de porc (prix fixés et prix de marché)  
et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

-----

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 20/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de porc, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de porc. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

### I. REGIME DES PRIX

#### A. Prix fixés

Prix de base (Règlement n° 121/67/CEE - art. 4)

Conformément à l'art. 4 du Règlement n° 121/67/CEE du 13.6.1967 (Journal Officiel n° 117, 10ème année, du 19.6.1967) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de porc, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement pour la Communauté avant le 1er août, un prix de base valable pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre. Ce prix de base est fixé pour les porcs abattus de la qualité type à un niveau tel qu'il contribue à assurer la stabilisation des cours sur les marchés tout en n'entraînant pas la formation d'excédents structurels dans la Communauté.

Prix d'écluse : (Règlement n° 121/67/CEE - Art. 12)

La Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté des prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte de la valeur de la quantité d'aliments nécessaires à la production d'un kg de viande de porc, c'est-à-dire de la valeur, sur le marché mondial, des céréales fourragères et de la valeur des autres aliments. Il est également tenu compte des frais généraux de production et de commercialisation.

Mesures d'intervention (Règlement n° 121/67/CEE - art. 4, par. 2 et art. 5 par. 1)

Dans le cas où des mesures d'intervention sont décidées, un prix d'achat à l'intervention est fixé, qui, pour le porc abattu de la qualité type, ne peut être supérieur à 92 % ni inférieur à 85% du prix de base.

R. Qualité (type) (Règlement n° 192/67/CEE - art. 2)

Le prix de base et le prix d'intervention s'appliquent à des porcs abattus d'une qualité moyenne (qualité type), représentative de l'offre et caractérisée par des prix sensiblement rapprochés. A la qualité type répondent les carcasses de porcs de la classe II de la grille communautaire de classement des carcasses de porcs déterminée par le règlement (CEE) n° 2108/70, à l'exclusion de celles d'un poids inférieur à 70 kilogrammes et de celles d'un poids égal ou supérieur à 160 kilogrammes.

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 121/67/CEE - art. 8)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règl. n° 121/67/CEE.

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 9 et 10 du Règlement n° 121/67/CEE.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 121/67/CEE - art. 15)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande porcine, sur la base des cours ou des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces cours ou prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

En ce qui concerne le régime des prix des porcs abattus, il a été arrêté la liste suivante des marchés représentatifs (Règlement n° 213/67/CEE-2112/69-2000/70-224/72-2708/72)

<u>Belgique</u>	L'ensemble des marchés suivants : Gerk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve et Anderlecht
<u>Danemark</u>	Le marché de : Copernague
<u>Allemagne (RF)</u>	L'ensemble des marchés suivants : Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart.
<u>France</u>	L'ensemble des marchés suivants : Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irlande</u>	L'ensemble des marchés suivants : Carron, Drogheda, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italie</u>	L'ensemble des marchés suivants : Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	L'ensemble des marchés suivants : Luxembourg, Esch
<u>Pays-Bas</u>	L'ensemble des marchés suivants : Arnhem, Bostel, Oss, Cuyck s/d Maas
<u>Royaume Uni</u>	Le marché de : Guildford

## SCHWEINEFLEISCH

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schweinefleisch (festgesetzte Preise und Marktpreise)  
und Abschöpfungen bei der Einfuhr

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 20/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden.

Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Schweinefleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

### I. PREISREGELUNG

#### A. Festgesetzte Preise

Grundpreis : (Verordnung Nr. 121/67/EWG - Art. 4)

Gemäss Artikel 4 der Verordnung Nr. 121/67/EWG vom 13.6.1967 (Amtsblatt vom 19.6.1967, 10. Jahrgang Nr. 117) über die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich vor dem 1. August einen Grundpreis fest; der Grundpreis gilt für die nächste Verkaufssaison, die vom 1. November bis 31. Oktober läuft, für geschlachtete Schweine einer Standardqualität, und zwar so, dass er dazu beiträgt, die Preisstabilisierung auf den Märkten zu gewährleisten, ohne zur Bildung struktureller Überschüsse in der Gemeinschaft zu führen.

Einschleusungspreise (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 12)

Die Kommission setzt nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Die Festsetzung erfolgt anhand des Wertes der für die Erzeugung von 1 kg Schweinefleisch erforderlichen Futtermenge, ausgedrückt in Weltmarktpreisen für Futtergetreide und Futtermittel. Ausserdem werden die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

Interventionsmassnahmen (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 4 Abs. 2 und Art. 5 Abs. 1)

Wenn es Interventionsmassnahmen gibt, wird ein aus dem Grundpreis abgeleiteter Interventionspreis festgesetzt. Der Kaufpreis für geschlachtete Schweine der Standardqualität darf dann nicht höher als 92 v.H. und nicht niedriger als 85 v.H. des Grundpreises sein.

#### B. Qualität (Standard) (Verordnung Nr. 192/67/EWG - Art. 2)

Der Grundpreis und der Interventionspreis gelten für geschlachtete Schweine mittlerer Qualität (Standardqualität), die für das Angebot repräsentativ ist und deren Kennzeichen darin besteht, dass die Preise nahe beieinander liegen. Standardqualität sind Schweinehälften, die unter die Handelsklasse II des in der Verordnung (EWG) Nr. 2108/70 festgelegten gemeinschaftlichen Handelsklassenschemas für Schweinehälften fallen, mit Ausnahme derjenigen mit einem Zweihälftengewicht von weniger als 70 oder mehr als 160 kg.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LÄNDERN

Abschöpfungen bei der Einfuhr (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 8)

Für die in Artikel 1 der Verordnung Nr. 121/67/EWG genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 9 und 10 der Verordnung Nr. 121/67/EWG hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 121/67/EWG - Art. 15)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Notierungen oder Preise zu ermöglichen, die auf dem Weltmarkt für diese Erzeugnisse gelten, kann der Unterschied zwischen diesen Notierungen oder Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich und kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT

Die Preise für geschlachtete Schweine werden für folgende repräsentative Märkte festgesetzt (Verordnung Nr. 213/67/EWG - 2112/69-2090/70-224/72-2708/72)

<u>Belgien</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve und Anderlecht
<u>Dänemark</u>	Markt von : Kopenhagen
<u>Deutschland (BR)</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Frankreich</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irland</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Cavan, Roskeel, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italien</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Porugia
<u>Luxemburg</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Luxemburg, Esch
<u>Niederlande</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Vereinigtes Königreich</u>	Markt von : Guildford

## P I G M E A T

EXPLANATORY NOTE ON THE PIGMEAT PRICES (FIXED PRICES AND MARKET PRICES) AND IMPORT LEVIES SHOWN IN THIS PUBLICATION

### INTRODUCTION

Regulation No 20 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in pigmeat should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of the market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices.

### I. PRICES

#### A. Fixed prices

##### Basic price (Regulation No 121/67/EEC - Article 4)

Article 4 of Regulation No 121/67/EEC of 13.6.1967 (Official Journal No 117, 19.6.1967) on the common organization of the market in pigmeat, stipulates that the Council, acting on a proposal from the Commission, must fix a basic price for the Community before 1 August each year. This price is valid for the following marketing year running from 1 November to 31 October. It is fixed for standard quality pig carcasses at a level which contributes towards stabilizing market prices without however leading to the formation of structural surpluses within the Community.

##### Sluice-gate prices (Regulation No 121/67/EEC - Article 12)

The Commission fixes sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee.

These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When the prices are being fixed, the value of the quantity of feeding-stuffs required for the production of one kilogramme of pigmeat is taken into account, i.e. the value of feed grain and other feeding-stuffs on the world market. General production and marketing costs are also taken into consideration.

##### Intervention (Regulation No 121/67/EEC - Article 4(2) and Article 5(1))

Where intervention measures are to be taken, a buying-in price for standard quality pig carcasses is fixed which may not be more than 92 % nor less than 85 % of the basic price.

#### B. (Standard) quality (Regulation No 192/67/EEC - Article 2)

The basic price and the intervention price apply to average quality (standard quality) pig carcasses which are representative of supply and which are characterized by the fact that their prices are very similar. Pig carcasses graded as Class II on the Community scale for grading pig carcasses laid down by Regulation (EEC) No 2108/70, excluding carcasses weighing less than 70 kilogrammes and those weighing 160 kilogrammes or more, correspond to the standard quality.

### II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

#### Import levies (Regulation No 121/67/EEC - Article 8)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation No 121/67/EEC.

Rules for calculating the various import levies are contained in Article 9 and Article 10 of Regulation No 121/67/EEC.

#### Export refunds (Regulation No 121/67/EEC - Article 15)

To enable pigmeat products to be exported on the basis of quotations or prices for these products on the world market, the difference between those quotations or prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

The following list of representative markets was drawn up for the purpose of establishing prices for pig carcasses (Regulations Nos 213/67/EEC - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72)

<u>Belgium</u>	The following group of markets :	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve and Anderlecht
<u>Denmark</u>	The market of	: Copenhagen
<u>Germany</u>	The following group of markets :	Bielefeld, Bremen, Disseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>France</u>	The following group of markets :	Kennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Ireland</u>	The following group of markets :	Cavan, Rosksy, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italy</u>	The following group of markets :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Ferugia
<u>Luxembourg</u>	The following group of markets :	Luxembourg, Esch
<u>Netherlands</u>	The following group of markets :	Arnhem, Boxtel, Oss, Guyck a/d Maas
<u>United Kingdom</u>	The market of	: Guildford

## C A R N I   S U I N E

. Spiegazioni relative ai prezzi delle carni suine che figurano nella presente pubblicazione  
(prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

### INTRODUZIONE

Con il Regolamento n. 20/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle carni suine. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

### I. REGIME DEI PREZZI

#### A. Prezzi fissati

Prezzo di base (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 4)

Conformemente all'articolo 4 del Regolamento n. 121/67/CEE del 13.6.1967 (Gazzetta Ufficiale del 19.6.1967, 10° anno, n. 117) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine, il Consiglio deliberando su proposta della Commissione, fissa ogni anno anteriormente al 1° agosto, per il successivo anno di commercializzazione, che inizia il 1° novembre e termina il 31 ottobre, un prezzo base per la Comunità. Detto prezzo viene fissato per i suini macellati di qualità tipo ad un livello tale che contribuisca ad assicurare la stabilizzazione dei corsi sui mercati senza determinare al tempo stesso la formazione di eccedenze strutturali nella Comunità.

Prezzi limite : (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 12)

La Commissione sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. I prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre ed entrano in applicazione a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Nella determinazione di tali prezzi viene tenuto conto della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di carne suina, ossia del valore dei cereali da foraggio ai prezzi del mercato mondiale e del valore degli altri foraggi. Inoltre si tiene conto delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

Misure d'intervento (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 4, par. 2 e art. 5, par. 1)

Nel caso che misure d'intervento siano decise è fissato un prezzo d'acquisto all'intervento, che, per i suini macellati della qualità tipo, non può essere superiore a 92% né inferiore a 85% del prezzo di base.

#### B. Qualità (tipo) (Regolamento n. 192/67/CEE - art. 2)

Il prezzo di base e il prezzo d'intervento si riferiscono ai suini macellati di una qualità media (qualità tipo) ritenuta rappresentativa dell'offerta e caratterizzata dal fatto che i prezzi risultano sensibilmente vicini. Alla qualità tipo corrispondono le carcasse di suino della classe II della tabella comunitaria di classificazione della carcasse di suino determinata dal Regolamento (CEE) n. 2108/70, escluse quelle di peso inferiore a 70 chilogrammi e quelle di peso uguale o superiore a 160 chilogrammi.

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 8)

Detto prelievo viene fissato in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie figurano nell'articolo 1 del Regolamento n. 121/67/CEE.

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al Regolamento n. 121/67/CEE - art. 9 e 10.

Restituzioni all'esportazione (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 15)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore della carne suina, in base ai corsi o ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi corsi o prezzi e i prezzi nella Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per la determinazione dei prezzi dei suini macellati sono considerati rappresentativi i seguenti mercati (Regolamento n. 213/67/CEE - 2112/69-2090/70 - 224/72 - 2708/72)

<u>Belgio</u>	L'insieme dei mercati di	: Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve e Anderlecht
<u>Danimarca</u>	Mercato di	: København
<u>Germania (RF)</u>	L'insieme dei mercati di	: Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart.
<u>Francia</u>	L'insieme dei mercati di	: Rennes, Anger, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irlanda</u>	L'insieme dei mercati di	: Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italia</u>	L'insieme dei mercati di	: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio-Emilia, Macerata/Ferugia
<u>Lussemburgo</u>	L'insieme dei mercati di	: Luxembourg, Esch
<u>Paesi-Bassi</u>	L'insieme dei mercati di	: Arnhem, Bostel, Oss, Cuyok a/d Maas
<u>Regno Unito</u>	Mercato di	: Guildford

## V A R K E N S V L E E S

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor varkensvlees  
(vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening nr. 20/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr. 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector varkensvlees met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordering hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor graven bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector varkensvlees tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

### I. PRIJSREGELING

#### A. Vastgestelde prijzen

Basisprijs : (Verordening nr. 121/67/EEG - art. 4)

Overeenkomstig art. 4 van Verordening nr 121/67/EEG van 13.6.1967 (Publicatieblad van 19.6.1967 - 10e jaargang, nr 117) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot 31 oktober voor de Gemeenschap een basisprijs vast voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit en wel op een zodanig peil, dat daardoor wordt bijgedragen tot de stabilisatie van de marktprijzen, zonder dat zulks leidt tot het ontstaan van structurele overschotten in de Gemeenschap.

Sluisprijzen : (Verordening nr 121/67/EEG - art. 12)

Sluisprijzen worden door de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld, en zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de waarde van de hoeveelheid voeder, benodigd voor de productie van 1 kg varkensvlees, t.w. de waarde tegen wereldmarktprijzen van het voedergraan en de waarde van de andere voeders. Bovendien wordt rekening gehouden met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

Interventiemaatregelen (Verordening nr 121/67/EEG - art. 4 par. 2 en art. 5 par. 1)

In geval van interventie maatregelen wordt een interventieprijs vastgesteld, afgeleid van de basisprijs. In dit geval mag de aankoopprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit niet meer bedragen dan 92 % en niet minder dan 85 % van de basisprijs.

#### B. Kwaliteit (standaard) (Verordening nr 192/67/EEG - art. 2)

De basisprijs en de interventieprijs hebben betrekking op geslachte varkens van gemiddelde kwaliteit (standaardkwaliteit), die representatief is voor het aanbod en waarvan een kenmerk is, dat de prijzen nagenoeg gelijk zijn. Tot de standaardkwaliteit behoren de geslachte varkens van klasse II van het in Verordening (EEG) nr 2108/70 vastgestelde communautaire indelingsschema, met uitzondering van de geslachte varkens met een gewicht van minder dan 70 kilogram en die met een gewicht van 160 kilogram en meer.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 121/67/EEG - art. 8)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in art. 1 van Verordening nr 121/67/EEG opgenomen tariefposten.

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening nr 121/67/EEG, art. 9 en 10.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr. 121/67/EEG - art. 15)

Om de uitvoer van de produkten in de sektor varkensvlees, op basis van de noteringen of de prijzen van deze produkten op de wereldmarkt mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze noteringen of prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de vaststelling van de prijzen van geslachte varkens werden volgende representatieve markten vastgesteld (Verordening nr. 213/67/EEG - 2112/69 - 2090/70-224/72-2708/72)

<u>België</u>	De gezamenlijke markten van:	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve en Anderlecht
<u>Denemarken</u>	De markt van :	Kopenhagen
<u>Duitsland (BR)</u>	De gezamenlijke markten van:	Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart.
<u>Frankrijk</u>	De gezamenlijke markten van:	Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Ierland</u>	De gezamenlijke markten van :	Cavan, Roskeey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italië</u>	De gezamenlijke markten van :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxemburg</u>	De gezamenlijke markten van :	Luxembourg, Esch
<u>Nedersland</u>	De gezamenlijke markten van :	Arnhem, Bontel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Verenigd Koninkrijk</u>	De markt van :	Guildford

## S V I N E K O E D

Forklaringer til de nedenfor anførte priser paa svinekoed (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter

### INDLEDNING

I forordning nr. 20/62/EOEF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for svinekoed skal gennemføres gradvis fra 30. juli 1962, og at den saaledes oprettede markedsordning først og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemsstaterne og med tredjelande, som især be- regnes paa grundlag af priserne for foderkorn.

Indførselen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medførte, at der paa det tidspunkt oprettedes et enheds- marked for svinekoed.

Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

### I. PRISREGLER

#### A. Fastsatte priser

Basispris: (Forordning nr. 121/67/EOEF, artikel 4)

I henhold til artikel 4 i forordning nr. 121/67/EOEF af 13.6.1967 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 19.6.1967, 10. aargang nr. 117) om den fælles markedsordning for svinekoed fastsætter Raadet efter forslag fra Kommissionen hvert aar foer 1. august en basispris for Fællesskabet, der gælder for den næste salgssæson, som løber fra 1. november til 31. oktober. Denne basispris er fastsat for slagtede svin af standardkvalitet paa et saadant niveau, at den bidrager til at sikre pris- stabiliseringen paa markederne uden at føere til dannelse af strukturelle overskud i Fællesskabet.

Slusepriser: (Forordning nr. 121/67/EOEF, artikel 12)

Kommissionen fastsætter slusepriser for Fællesskabet efter høring af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fast- sættes forud for hvert kvartal og gælder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Fastsættelsen sker paa grundlag af værdien af den fodermaengde, der er nødvendig til produktion af 1 kg svinekoed, udtrykt i verdensmarkedspriser for foder- korn og andre foderstoffer. Desuden tages der hensyn til de almindelige produktions- og salgsmkostninger.

Interventionsforanstaltninger: (Forordning nr. 121/67/EOEF, artikel 4, stk. 2 og artikel 5, stk. 1)

Saafremt der er truffet beslutning om interventionsforanstaltninger, fastsættes der en interventionspris afledt af basispri- sen. Købesprisen for slagtede svin af standardkvalitet maa saa ikke være højere end 92% og ikke lavere end 85% af basispri- sen.

#### B. Kvalitet (standard) (Forordning nr. 192/67/EOEF, artikel 2)

Basisprisen og interventionsprisen gælder for slagtede svin af middelkvalitet (standardkvalitet), som er repræsentative for tilbuddet, og for hvilke det er karakteristisk, at priserne ligger tæt op ad hinanden. Standardkvalitet vil sige svinekroppe, som falder under handelsklasse II i Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe fastlagt i forordning (EOEF) nr. 2108/70, med undtagelse af dem, som har en vægt paa under 70 kg eller lig med eller over 160 kg.

### II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter: (Forordning nr. 121/67/EOEF, artikel 8)

For de i artikel 1 i forordning nr. 121/67/EOEF nævnte toldpositioner fastsættes der forud for hvert kvartal en importafgift. Hvad angaar beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 9 og 10 i forordning nr. 121/67/EOEF.

Eksportrestitutions: (Forordning nr. 121/67/EOEF, artikel 15)

For at muliggøre udførsel af produkter inden for denne sektor paa grundlag af de noteringer eller priser, der gælder paa verdensmarkedet for disse produkter, kan forskellen mellem disse noteringer eller priser og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter be- stemmelsessted.

### III. PRISER PAA HJEMMEMARKEDET

Priserne paa slagtede svin fastsættes for foelgende repræsentative markeder (Forordning nr. 213/67/EOEF - 2112/69-2090/70- 224/72-2706/72)

<u>Belgien</u>	Alle foelgende markeder: Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve og Anderlecht
<u>Danmark</u>	Markedet i : Koebenhavn
<u>Forbundsrepublikken</u>	Alle foelgende markeder: Bielefeld, Bremen, Duesseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, Muenchen, Muenster, Nuernberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Tyskland</u>	
<u>Frankrig</u>	Alle foelgende markeder: Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irland</u>	Alle foelgende markeder: Cavan, Rooske, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italien</u>	Alle foelgende markeder: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	Alle foelgende markeder: Luxembourg, Esch
<u>Nederlandene</u>	Alle foelgende markeder: Arnhem, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Det forenede Kongerige</u>	Markedet i : Guildford

PRIX DE BASE  
GRUNDPREIS  
BASIC PRICE  
PREZZO DI BASE  
BASISPRIJS  
BASISPPIS

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINEKØD

100 kg/PAB

	UC - RE	BELGIQUE/ BELGIË	DANMARK	DEUTSCHLAND (DR)	FRANCE	IRELAND/ UNITED KING- DOM	ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
		Fb	Dkr	DM	Ff	£	Lit	Flux	Fl
1.7.1967-31.10.67	73,500	3.675,0	-	294,00	362,87	-	45.938	3.675,0	266,07
1.11.1967-30.6.68	73,500	3.675,0	-	294,00	362,87	-	45.938	3.675,0	266,07
1.7.1968-31.7.68	73,500	3.675,0	-	294,00	362,87	-	45.938	3.675,0	266,07
1.8.1968-31.10.68	75,000	3.750,0	-	300,00	370,28	-	46.875	3.750,0	271,50
1.11.68-31.10.69/	75,000	3.750,0	-	<del>300,00</del> 274,50 (2)	<del>370,28</del> 416,56 (1)	-	46.875	3.750,0	271,50
1.11.69-31.10.70	75,000	3.750,0	-	274,50	416,56	-	46.875	3.750,0	271,50
1.11.70-31.10.71	77,250	3.862,5	-	282,74	429,06	-	48.281	3.862,5	279,65
1.11.71-31.10.72	80,000	4.000,0	-	292,80	444,34	-	50.000	4.000,0	289,60
1.11.72-31.10.73	82,500	4.125,0	625,00 (3)	301,95	458,22	38,17 (3)	51.563	4.125,0	298,65
1.11.73-31.10.74	86,000	4.300,0	651,73	314,76	477,66	39,73	53.750	4.300,0	311,32

1) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 10.8.1969.  
2) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 26.10.1969.  
3) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/ Vanaf : 1.2.1973.

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICEGATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS AL'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE  
AFGIFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CAPNE SUINA  
VARENNSVLEES  
SVINEKØD

I = Prix d'écluse - Einschleusungspreise - Sluicgate prices - Prezzi limite - Sluisprijzen - Slusepriser  
II = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter

UC-RE-UA/100 kg

No Tariffaire Tarifnummer Tariff No No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1973						1974											
	1.2-30.4		1.5-31.7		1.8-31.10		1.11-31.1		1.2-30.4									
	A. Porcs abattus Suini macellati						Geschlachtete Schweine Geslachte varkens						Pig carcasses Slagtede svin					
02. 01 A III a) 1	I		57,7199		65,9768		70,7726		73,8430		81,3534							
	II		25,0976		19,6523		17,0358		15,6972		10,2406							
	B. Porcs vivants Suini vivi						Lebende Schweine Levende varkens						Live pigs Levende svin					
01. 03 A II b)	I		44,3866		50,7362		54,4241		56,7853		62,5608							
	II		19,3001		15,1126		13,1005		12,0711		7,8750							
	C. Truies vivantes Scrofe vive						Lebende Sauen Levende zeugen						Live sows Levende øger					
01. 03 A II a)	I		37,7488		43,1488		46,2853		48,2933		53,2051							
	II		16,4139		12,8526		11,1414		10,2660		6,6974							
	D. Pièces de la découpe Pezzi staccati						Teilstücke Deelstukken						Cuts Deele					
	1. Jambons Prosciutti						Schinken Hammen						Hams Skinke					
02.01 A III a) 2	I		89,4658		102,2640		109,6975		114,4567		126,0978							
	II		38,9013		30,4611		26,4055		24,3306		15,8729							
	2. Epaules Spalle						Schultern Schouders						Shoulders Bov					
02.01 A III a) 3	I		70,4183		80,4917		86,3426		90,0885		99,2511							
	II		30,6191		23,9758		20,7837		19,1506		12,4935							
	3. Longes Lombate						Kotelettstränge Karbonaden						Loins Kam (Karbonade)					
02. 01 A III a) 4	I		93,5062		104,8824		114,6516		119,6257		131,7925							
	II		40,6581		31,8367		27,5979		25,4294		16,5897							
	4. Poitrines Pancette (ventresche)						Bäuche Buiken						Bellies (streaky) Brvstflaesk					
02. 01. A III a) 5	I		50,2163		57,3998		61,5722		64,2434		70,7775							
	II		21,8349		17,0975		14,8211		13,6565		8,9093							
	E. Lard (frais) Lardo fresco						Schweinespeck (frisch) Spek (vers)						Pig fat (fresh) Svinespæk (fersk)					
02. 05 A I	I		24,2424		27,7103		29,7245		31,0141		34,1684							
	II		10,5410		8,2540		7,1551		6,5929		4,3011							
	F. Demi-carcasses de bacon Mezzene bacon						Baconhälften Baconhelften						Bacon sides Halve baconkropper					
02. 06. B I a) 2 aa)	I		77,9219		89,0687		95,5430		99,6881		109,8271							
	II		33,8817		26,5306		22,9983		21,1912		13,8248							
	G. Saindoux Strutto						Schweineschmalz Reuzel						Lard Fædt af svin					
15. 01. A II	I		23,0880		26,3907		28,3090		27,6298		26,0331							
	II		10,0391		7,8609		6,8144		5,0271		3,2770							



PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PA HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description-Beschreibung Description Descrizione-Omschrijving Beskrivelse			1974												
				JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	
BELGIQUE - BELGIË																
ANDERLECHT	Porcs classe II Varkens		Fb 100kg	5810,0												
Ø 5 MARCHES MARKTEN	Porcs classe E Varkens	PAB	Fb 100kg	6597,5												
	Porcs classe I Varkens		Fb 100kg	5992,0												
	Porcs classe II Varkens		Fb 100kg	5733,1												
	Porcs classe III Varkens		Fb 100kg	5436,4												
	Porcs classe IV Varkens		Fb 100kg	5179,7												
	DANMARK															
KØBENHAVN	Svin Klasse E	PAB	Dkr 100 kg	836,48												
	Svin Klasse I		Dkr 100 kg	820,13												
	Svin Klasse II		Dkr 100 kg	801,45												
	Svin Klasse III		Dkr 100 kg	776,35												
	Svin Klasse IV		Dkr 100 kg	763,06												
DEUTSCHLAND (BR)																
Ø 13 MÄRKTE	Schweine Handelsklasse E	PAB	DM 100 kg	.												
	Schweine Handelsklasse I		DM 100 kg	.												
	Schweine Handelsklasse II		DM 100 kg	388,34												
	Schweine Handelsklasse III		DM 100 kg	.												
	Schweine Handelsklasse IV		DM 100 kg	.												
FRANCE																
Ø 8 MARCHES	Porcs classe E	PAB	Ff 100kg	-												
	Porcs classe I		Ff 100kg	-												
	Porcs classe II		Ff 100kg	671,44												
	Porcs classe III		Ff 100kg	645,61												
	Porcs classe IV		Ff 100kg	-												
IRELAND																
Ø 5 MARKETS	Pigs Class E	PAB	£.p. cwt	25,87												
	Pigs Class I		£.p. cwt	25,18												
	Pigs Class II		£.p. cwt	24,07												
	Pigs Class III		£.p. cwt	22,81												
	Pigs Class IV		£.p. cwt	21,35												

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PA HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description-Beschreibung Description Descrizione-Omschrijving Beskrivelse	1974																
		JAN					FEB			MAR								
		24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17					
BELGIQUE - BELGIË																		
ANDERLECHT	Porcs Varkens classe II	PAB	Fb 100kg	5887,0	5871,0	5890,0	5888,0	5747,0	5542,0									
ø 5 MARCHES MARKTEN	Porcs Varkens classe E		Fb 100kg	6595,0	6684,0	6689,0	6633,0	6477,0	6456,0									
	Porcs Varkens classe I		Fb 100kg	6016,0	6108,0	6108,0	6044,0	5837,0	5760,0									
	Porcs Varkens classe II		Fb 100kg	5774,0	5837,0	5849,0	5782,0	5593,0	5504,0									
	Porcs Varkens classe III		Fb 100kg	5463,0	5526,0	5564,0	5489,0	5298,0	5229,0									
	Porcs Varkens classe IV		Fb 100kg	5242,0	5249,0	5278,0	5240,0	5082,0	4969,0									
	DANMARK																	
KØBENHAVN	Svin Klasse E	PAB	Dkr 100 kg	839,00	839,00	839,00	839,00	841,00	816,00	758,00								
	Svin Klasse I		Dkr 100 kg	823,00	823,00	823,00	823,00	824,00	799,00	743,00								
	Svin Klasse II		Dkr 100 kg	803,00	803,00	803,00	804,00	806,00	784,00	726,00								
	Svin Klasse III		Dkr 100 kg	779,00	779,00	779,00	780,00	780,00	755,00	699,00								
	Svin Klasse IV		Dkr 100 kg	767,00	767,00	767,00	767,00	765,00	740,00	685,00								
DEUTSCHLAND (BR)																		
ø 13 MÄRKTE	Schweine Handelsklasse E	PAB	DM 100 kg	-	-	-	-	-	-									
	Schweine Handelsklasse I		DM 100 kg	-	-	-	-	-	-									
	Schweine Handelsklasse II		DM 100 kg	422,36	417,54	405,15	380,54	366,08	367,69									
	Schweine Handelsklasse III		DM 100 kg	-	-	-	-	-	-									
	Schweine Handelsklasse IV		DM 100 kg	-	-	-	-	-	-									
FRANCE																		
ø 8 MARCHES	Porcs classe E	PAB	Ff 100kg	-	-	-	-	-	-									
	Porcs classe I		Ff 100kg	-	-	-	-	-	-									
	Porcs classe II		Ff 100kg	673,63	677,63	675,75	671,25	668,13	660,75									
	Porcs classe III		Ff 100kg	648,25	651,75	650,63	645,88	641,75	633,88									
	Porcs classe IV		Ff 100kg	-	-	-	-	-	-									
IRELAND																		
ø 5 MARKETS	Pigs Class E	PAB	£.p. cwt	26,18	26,08	25,28	25,60	26,18	26,48									
	Pigs Class I		£.p. cwt	25,63	25,56	24,55	24,86	25,45	25,80									
	Pigs Class II		£.p. cwt	24,67	24,62	23,35	23,74	24,30	24,70									
	Pigs Class III		£.p. cwt	23,30	23,22	22,01	22,53	23,15	23,49									
	Pigs Class IV		£.p. cwt	21,49	21,35	20,57	21,07	21,93	22,15									

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description-Beschreibung Description Descrizione-Omschrijving Beskrivelse			1974											
				JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
ITALIA															
7 MERCATI	Suini Classe I	PAB	Lit 100 kg	-											
	Suini Classe II		Lit 100 kg	90,133											
			Lit												
	Suini Classe III		Lit 100 kg	-											
LUXEMBOURG															
Ø 2 MARCHES	Porcs classe E	PAB	Flux 100 kg	-											
	Porcs classe I		Flux 100 kg	6691,3											
	Porcs classe II		Flux 100 kg	6440,7											
	Porcs classe III		Flux 100kg	6166,8											
	Porcs classe IV		Flux 100 kg	-											
NEDERLAND															
Ø 4 MARKTEN	Varkens klasse E	PAB	F1 100 kg	383,95											
	Varkens klasse I		F1 100kg	378,95											
	Varkens klasse II		F1 100kg	373,95											
	Varkens klasse III		F1 100kg	368,95											
	Varkens klasse IV		F1 100kg	363,95											
UNITED KINGDOM															
GUILDFORD	Ø All pigs	PAB	f/ score	4,23											

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description-Beschreibung Description Descrizione-Omschrijving Beskrivelse		1974											
			JAN					FEB				MAR		
			24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17
ITALIA														
7 MERCATI	Suini Classe I	PAB	Lit 100 kg	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Suini Classe II		Lit 100 kg	85.700	86.983	91.217	90.817	89.950	92.083					
	Suini Classe III		Lit 100 kg	-	-	-	-	-	-					
LUXEMBOURG														
ø 2 MARCHES	Porcs classe E	PAB	Flux 100 kg	-	-	-	-	-	-					
	Porcs classe I		Flux 100 kg	6655,0	6700,0	6720,0	6735,0	6735,0	6475,0					
	Porcs classe II		Flux 100 kg	6400,0	6530,0	6465,0	6425,0	6450,0	6275,0					
	Porcs classe III		Flux 100kg	6100,0	6220,0	6230,0	6150,0	6150,0	6035,0					
	Porcs classe IV		Flux 100 kg	5200,0	5150,0	5100,0	5130,0	5095,0	5000,0					
NEDERLAND														
ø 4 MARKTEN	Varkens klasse E	PAB	F1 100 kg	390,15	390,15	390,15	384,73	378,60	371,80					
	Varkens klasse I		F1 100kg	385,15	385,15	385,15	379,73	373,60	366,80					
	Varkens klasse II		F1 100kg	380,15	380,15	380,15	374,73	368,60	361,80					
	Varkens klasse III		F1 100kg	375,15	375,15	375,15	369,73	363,60	356,80					
	Varkens klasse IV		F1 100kg	370,15	370,15	370,15	364,73	358,60	351,80					
UNITED KINGDOM														
GUILDFORD	ø All pigs	PAB	f/ score	4,49	4,33	4,22	4,22	4,19	4,20					

QUALITE DE REFERENCE  
REFERENZQUALITAET  
REFERENCE QUALITY  
QUALITA DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEKWALITEIT  
REFERENCKVALITET

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PRIX DE REFERENCE  
REFERENZPREISE  
REFERENCE PRICES  
PREZZI DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEPRIJZEN  
REFERENCPRIJZER

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse			1974											
				JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
BELGIQUE-BELGIE															
Ø ANDERLECHT + MARCHES 5 MARKTEN	Porcs cl. II Varkens kl. II PAB	Prix de référence Referentieprijsen PAB	Fh 100 kg	577,5											
			UC-RE 100 kg	115,43											
DANMARK															
KØBENHAVN	Svin Klasse II PAB	Referencepriser PAB	Dkr 100 kg	801,45											
			RE 100 kg	105,76											
DEUTSCHLAND (BR)															
13 MARKTE	Schweine Klasse II PAB	Referenzpreise PAB	DM 100 kg	388,34											
			RE 100 kg	106,10											
FRANCE															
8 MARCHES	Porcs classe II PAB	Prix de référence PAB	Ff 100 kg	671,44											
			UC 100 kg	120,89											
IRELAND (1)															
5 MARKETS	Pigs class II PAB	Reference prices	£ cwt	24,07											
			UA 100 kg	103,83											
ITALIA															
7 MERCATI	Suini Classe II PAB	Prezzi di riferimento PAB	Lit 100 kg	90,133											
			UC 100 kg	132,12											
LUXEMBOURG															
2 MARCHES	Porcs classe II PAB	Prix de référence PAB	Flux 100 kg	6440,7											
			UC 100 kg	128,81											
NEDERLAND															
4 MARKTEN	Varkens Klasse II PAB	Referentieprijsen PAB	F1 100kg	373,95											
			RE 100 kg	108,60											
UNITED KINGDOM (1)															
GUILDFORD	Ø All pigs PAB	Reference prices PAB	£ score	4,23											
			UA 100 kg	102,44											

(1) Voir foot-note page 20 / Siehe Fussnote Seite 20 / Vedi pagina 20 / Zie voetnoot blz. 20

QUALITE DE REFERENCE  
REFERENZQUALITAET  
REFERENCE QUALITY  
QUALITA DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEKVALITEIT  
REFERENCKVALITET

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

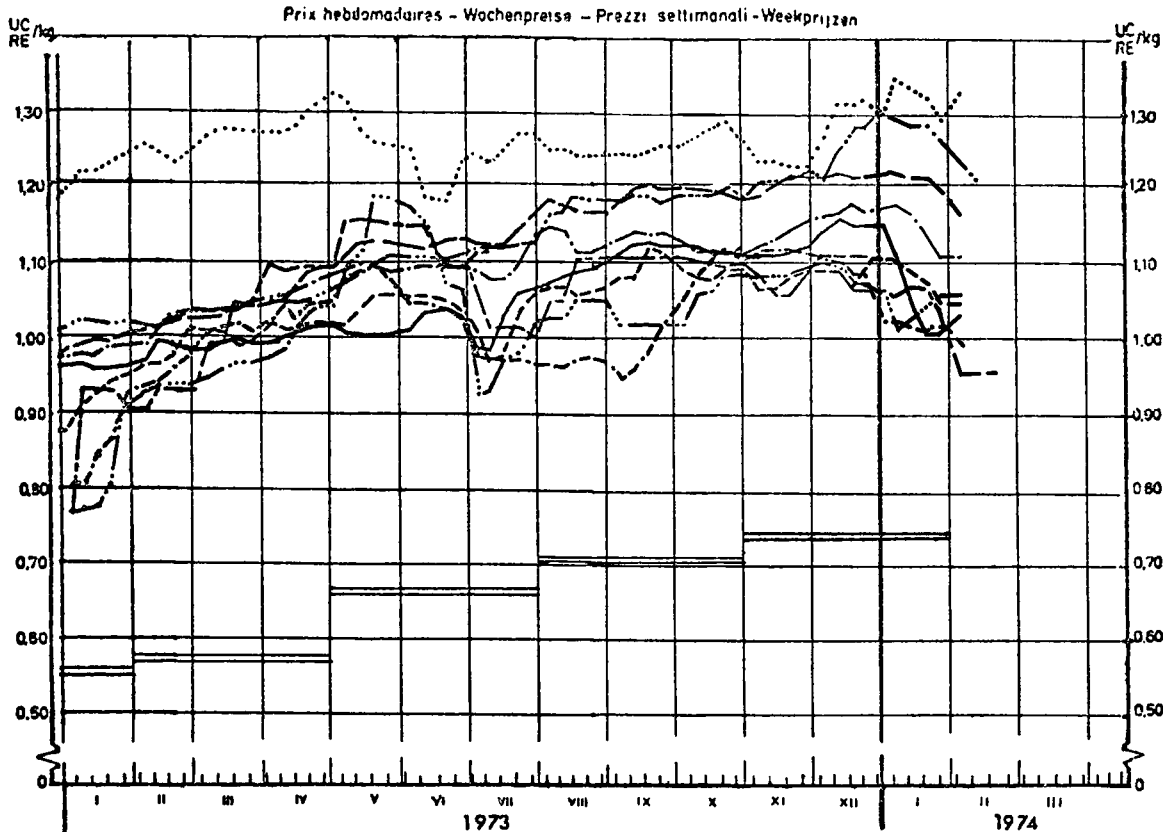
PRIX DE REFERENCE  
REFERENZPREISE  
REFERENCE PRICES  
PREZZI DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEPRIJZEN  
REFERENCPRISER

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINEKØD

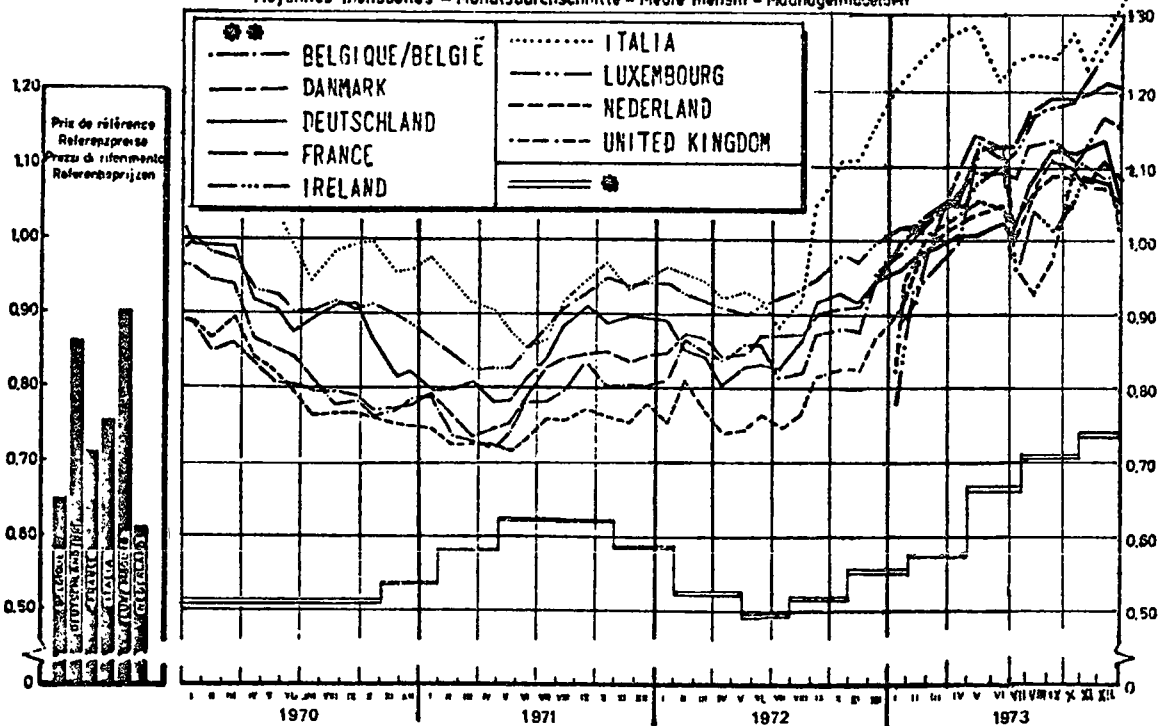
Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse			1974												
				JAN						FEB			MAR			
				24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	
BELGIQUE-BELGIE																
Ø ANDERLECHT + MARCHES 5 MARKTEN	Porcs cl. II Varkens kl. II PAB	Prix de référence Referentieprijzen PAB	Fb 100 kg	5830,5	5864,0	5869,5	5835,0	5670,0	5528,0							
			UC-RE 100 kg	116,61	117,28	117,39	116,70	113,40	110,56							
DANMARK																
KØBENHAVN	Svin Klasse II PAB	Referencepriser PAB	Dkr 100 kg	803,00	803,00	803,00	804,00	806,00	784,00							
			RE 100 kg	105,96	105,96	105,96	106,09	106,36	103,45							
DEUTSCHLAND (BR)																
13 MARKTE	Schweine Klasse II PAB	Referenzpreise PAB	DM 100 kg	422,38	417,54	405,15	380,54	366,08	367,69							
			RE 100 kg	115,40	114,08	110,70	103,97	100,02	100,46							
FRANCE																
8 MARCHES	Porcs classe II PAB	Prix de référence PAB	Ff 100 kg	673,63	677,63	675,75	671,25	668,13	660,75							
			UC 100 kg	121,28	122,00	121,67	120,86	120,29	118,96							
IRELAND (1)																
5 MARKETS	Pigs class II PAB	Reference prices	£ cwt	24,67	24,62	23,35	23,74	24,30	24,70							
			UA 100 kg	106,36	106,15	100,77	102,42	104,78	106,50							
ITALIA																
7 MERCATI	Suini Classe II PAB	Prezzi di riferimento PAB	Lit 100 kg	85.700	86.983	91.217	90.817	89.950	92.083							
			UC 100 kg	131,85	129,08	134,54	133,95	132,67	129,33							
LUXEMBOURG																
2 MARCHES	Porcs classe II PAB	Prix de référence PAB	Flux 100 kg	6400,0	6530,0	6465,0	6425,0	6450,0	6275,0							
			UC 100 kg	128,00	130,60	129,30	128,50	129,00	125,50							
NEDERLAND																
4 MARKTEN	Varkens Klasse II PAB	Referentieprijze PAB	Fl 100kg	380,15	380,15	380,15	374,73	368,60	361,80							
			RE 100 kg	110,40	110,40	110,40	108,82	107,04	105,07							
UNITED KINGDOM (1)																
GUILDFORD	Ø All pigs PAB	Reference prices PAB	£ score	4,49	4,33	4,22	4,22	4,19	4,20							
			UA 100 kg	108,60	104,78	102,15	102,15	101,44	101,62							

(1) A partir du 1.2.1973 : application des dispositions du Règl. (CEE) no. 234/73.  
Ab 1.2.1973 : Anwendung der Bestimmungen der Verordn. (EWG) Nr. 234/73.  
A partire dal 1.2.1973 : applicazione delle disposizioni del Regol. (CEE) no. 234/73.  
Vanaf 1.2.1973 : toepassing van de bepalingen van verordn. (EEG) Nr. 234/73.

**PORCS ABATTUS**      **GESCHLÄCHTETE SCHWEINE**      **SUINI MACELLATI**      **GESLACHTE VARKENS**  
 Prix de référence et      Referenzpreis und      Prezzi di riferimento e      Referentieprijs en  
 prix d'écluse      Einschleusungspreis      prezzi limiti      sluisprijs



Moyennes mensuelles - Monatsdurchschnitte - Medie mensili - Maandgemiddelden



●) Prix d'écluse envers pays tiers / Einschleusungspreis gegenüber Drittländern / Prezzo limite verso paesi terzi / Sluisprijs tegenover derde landen.  
 ●●) Prix de référence / Referenzpreis / Prezzi di riferimento / Referentieprijs

ECLAIRCISSEMENTS CONCERNANT LE GRAPHIQUE : "EVOLUTION DES PRIX  
DES PORCS DANS LES PAYS DE LA CEE"  
(moyenne mobile de 12 mois en UC par 100 kg poids abattu)

---

Les prix, qui ont servi de base pour l'établissement du graphique, se rapportaient, pour la période qui précédait l'instauration, au 1er juillet 1967, d'un marché unique pour la viande porcine, aux qualités de référence sur les marchés représentatifs des Etats membres. A la rigueur, ces prix ont été corrigés afin de les rendre comparables entr'eux. Pour les prix valables à partir du 1er juillet 1967, il faut se référer aux éclaircissements page 7.

o o o

Note: Pour la France et l'Italie, les prix pour la qualité de référence, respectivement pour les années 1950-1957 et 1950-1956, n'étaient pas disponibles. Les calculs ont donc été faits sur base d'autres données.

1. Pour la France : ont été pris en considération les prix des porcs vivants cat. I sur le marché de La Villette, lesquels ont été convertis en prix poids abattu (x 1,3). Vu la différence de qualité (les cotations de La Villette étant, pendant la période de 1958-1964, inférieures de 2,3 % à celles de la qualité "Belle coupe" aux Halles centrales de Paris), il y eût lieu d'ajuster ces prix (x 1,0235).
2. Pour l'Italie : ont été reprises les cotations sur le marché de Milano pour les porcs de 150 kg poids vif, qui ont été converties ensuite en prix poids abattu (x 1,3).

ERLÄUTERUNGEN ZUM SCHAUBILD : "ENTWICKLUNG DER SCHWEINEPREISE IN DEN LÄNDERN DER EWG"  
(Gleitender 12-Monatsdurchschnitt - RE je 100 kg Schlachtgewicht)

---

Die diesem Schaubild zugrunde liegenden Preise waren Preise auf den Referenzmärkten für Schweine der Referenzqualität zum Zeitpunkt vor der Errichtung eines gemeinsamen Marktes für Schweinefleisch am 1. Juli 1967. Die Preise sind teilweise berichtigt worden, damit sie untereinander vergleichbar sind. Für die Preise, die ab 1. Juli 1967 gültig sind, gelten die Erläuterungen auf Seite 8

o o o

Bemerkung : Für Frankreich und Italien sind die Preise für die Referenzqualität für die Jahre 1950-1957 beziehungsweise 1950-1956 nicht vorhanden. Aus diesem Grunde sind für diese Zeiträume Preise aus vorhandenen Angaben errechnet worden.

1. Für Frankreich wird dabei ausgegangen von Preisen für lebende Schweine, Kat. I, auf dem Markt von "La Villette". Nach Umrechnung dieser Preise auf Basis Schlachtgewicht (x 1,3) wurden die Ergebnisse umgerechnet (x 1,0235), um den Qualitätsunterschied auszugleichen, da im Durchschnitt der Jahre 1958-1964 diese Preise von "La Villette" um 2,3 % niedriger gewesen sind, als diejenigen für die Referenzqualität ("belle coupe") in den "Halles centrales de Paris".
2. Für Italien wurden für den oben genannten Zeitraum die Notierungen auf dem Markt von Milano für Schweine mit 150 kg Lebendgewicht verwendet, die dann auf Basis Schlachtgewicht (x 1,3) umgerechnet worden sind.



EXPLANATORY NOTE TO THE GRAPH : "TREND OF PIG PRICES

IN EEC COUNTRIES"

(sliding average over 12 months in u.s./100 kg slaughtered weight)

For the period preceding the introduction of a single market for pigmeat on 1 July 1967, the prices used to plot the graph relate to reference qualities on representative markets in Member States. These prices have been corrected where necessary to make them comparable. Please see the explanatory note on page 9 for prices valid from 1 July 1967.

o o o o o

NB : For France and Italy the prices for the reference quality for 1950-57 and 1950-56 respectively were not available. The calculations had therefore to be based on alternative data.

1. For France the prices for live pigs of cat. I on the La Villette market were taken into account. These were then converted into slaughtered weight prices (x 1.3). Because of the difference in quality ("La Villette" quotations for the period 1958-64 were 2.3 % lower than those for the "Belle coupe" quality at "les Halles centrales de Paris"), it was necessary to adjust these prices (x 1.0235)
2. For Italy, quotations on the Milan market for 150 kg live-weight pigs were taken into account. These were then converted into slaughtered weight prices (x 1.3).

+.+.+.+.+.+.+.+.+

SPIEGAZIONI RELATIVE AL GRAFICO : "EVOLUZIONE DEI PREZZI DEI SUINI NEI PAESI DELLA CEE"  
(media mobile di 12 mesi-UC per 100 kg peso morto)

I prezzi presi come base per la realizzazione del grafico, si riferiscono, per il periodo precedente l'entrata in vigore, il 1° luglio 1967, del mercato unico delle carni suine, alle qualità di referenza sui mercati rappresentativi degli Stati membri. Se del caso, detti prezzi sono stati corretti per renderli comparabili fra loro. Per i prezzi, in vigore a partire dal 1° luglio 1967, riferirsi a chiarimenti della pagina 10.

o o o

Nota : I prezzi per la qualità di riferimento, per la Francia e l'Italia rispettivamente per gli anni 1950-1957 e 1950-1956, non erano disponibili. I calcoli sono stati dunque eseguiti sulla base di altri dati.

1. Per la Francia : sono stati presi in considerazione i prezzi dei suini vivi Cat. I sul mercato de "La Villette", i quali sono stati convertiti in prezzi peso morto (x 1,3). E' stato necessario adattare questi prezzi (x 1,0235) - vista la differenza di qualità (essendo le quotazioni de "L. Villette" , durante il periodo 1958-1964, inferiori di 2,3 % a quelle della qualità "Belle coupe" alle "Halles centrales de Paris").
2. Per l'Italia : sono state prese in considerazione le quotazioni sul mercato di Milano per i suini da 150 kg peso vivo, che , in seguito, sono state convertite in prezzi peso morto (x 1,3).

TOELICHTING OP DE GRAFIEK : "ONTWIKKELING VAN DE VARKENSPRIJZEN IN DE LANDEN VAN DE EEG"  
(12-maandelijks voortschrijdend gemiddelde-RE per 100 kg geslacht gewicht)

---

Voor de samenstelling van de grafiek werden, voor de periode voor de inwerkingtreding van de gemeenschappelijke markt voor varkensvlees op 1 juli 1967, de prijzen genomen die betrekking hadden op de op de referentiemarkten van de Lid-Staten verhandelde referentiekwaliteiten, waarop eventueel correcties werden toegepast, ten einde ze onderling vergelijkbaar te maken. Voor de prijzen vanaf 1 juli 1967, zij verwezen naar de toelichting op blz. 11.

o o o

Nota : Voor Frankrijk en Italië waren de prijzen voor de referentiekwaliteit respectievelijk voor de jaren 1950-1957 en 1950-1956 niet beschikbaar. Daarom werden zij vastgesteld aan de hand van andere wel beschikbare gegevens.

1. Voor Frankrijk werd uitgegaan van de prijzen voor levende varkens cat. I op de markt van La Villette. Na omrekening van deze prijzen op basis geslacht gewicht (x 1,3) vond een aanpassing voor verschil in kwaliteit plaats (x 1,0235), omdat gemiddeld over de jaren 1958-1964 de prijzen van La Villette 2,3 % lager lagen dan die van "Belle coupe" in de "Halles centrales de Paris".
2. Voor Italië werden de noteringen op de markt van Milano voor varkens van 150 kg levend gewicht genomen, en omgerekend op basis geslacht gewicht ( x 1,3).

+.+.+.+.+.+.+.+

FORKLARINGER TIL DIAGRAMMET : "SVINEPRISERNES UDVIKLING I EØF-LANDENE"  
(Variabelt 12 måneders gennemsnit - RE pr. 100 kg slagtevaegt)

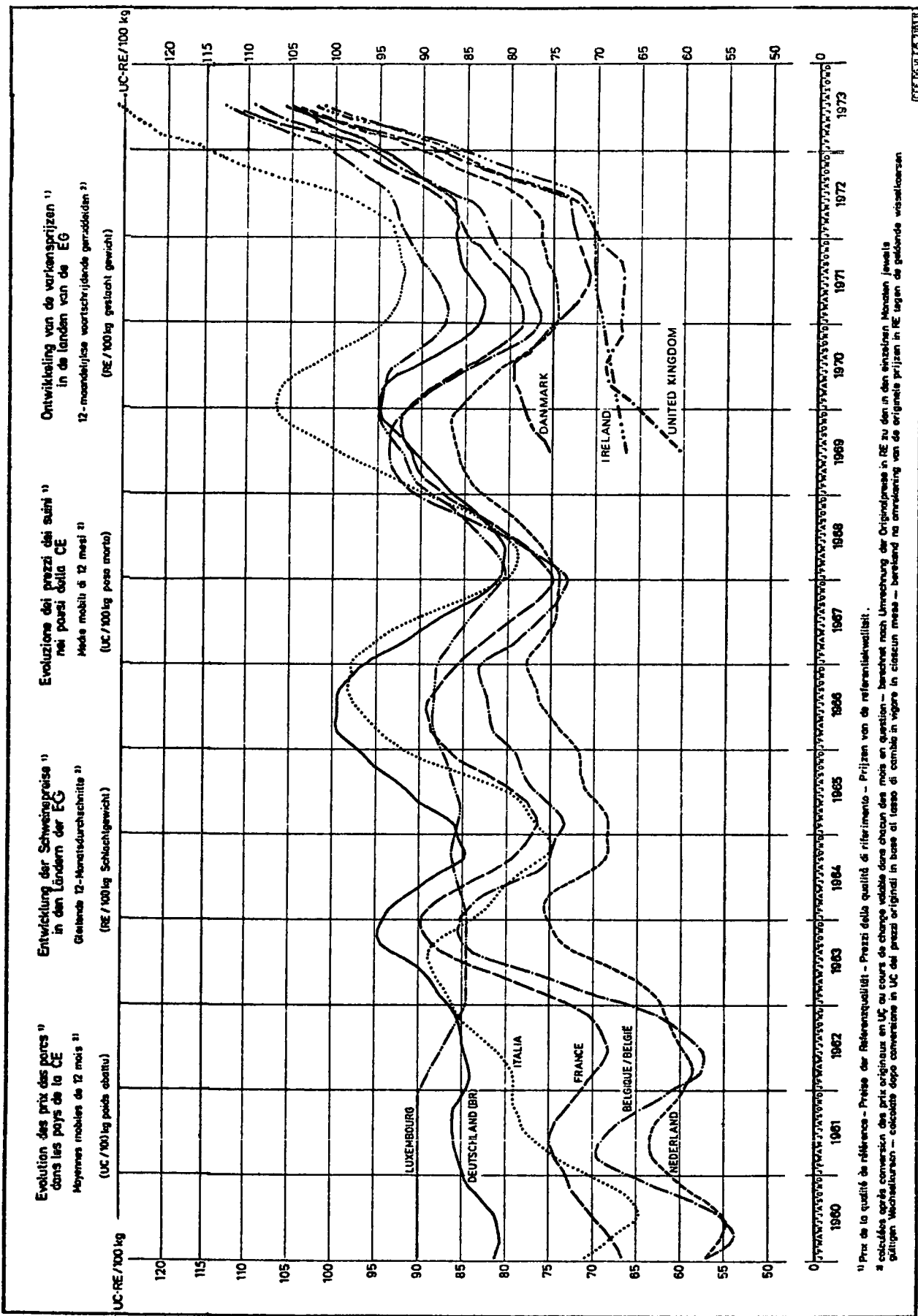
---

De priser, der ligger til grund for dette diagram, var priser på medlemslandenes repræsentative markeder for svin af referencekvalitet for tiden før oprettelsen af et fælles marked for svinekød den 1. juli 1967. Priserne er delvis justeret, for at de kan sammenlignes indbyrdes. For de priser, der er gyldige fra 1. juli 1967, gælder forklaringerne på side 12.

o o o

Bemærkning : For Frankrig og Italien foreligger priserne for referencekvaliteten for årene 1950-1957 henholdsvis 1950-1956 ikke. Priserne for disse perioder er derfor udregnet på grundlag af andre oplysninger.

1. For Frankrigs vedkommende er man gået ud fra priserne på levende svin, kat. I, på markedet "La Villette". Efter omregning af disse priser på grundlag af slagtevaegten (x 1,3) blev resultaterne omregnet (x 1,0234) for at udligne kvalitetsforskellen, da disse priser på "La Villette" i gennemsnit i årene 1958-1964 har været 2,3 % lavere end priserne for referencekvaliteten ("Belle Coupe") i "Halles centrales de Paris".
2. For Italiens vedkommende anvendtes for ovennævnte tidsrum noteringerne på markedet i Milano for svin af 150 kg levende vægt, som så er omregnet på grundlag af slagtevaegt (x 1,3).



Evolution des prix des porcs <sup>1)</sup>  
dans les pays de la CE  
Moyennes mobiles de 12 mois <sup>2)</sup>  
(UC/100 kg poids obtenu)

Entwicklung der Schweinepreise <sup>1)</sup>  
in den Ländern der EG  
Gleitende 12-Monatsdurchschnitte <sup>2)</sup>  
(RE/100 kg Schlachtgewicht)

Evoluzione dei prezzi dei suini <sup>1)</sup>  
nei paesi della CE  
Medie mobili di 12 mesi <sup>2)</sup>  
(UC/100 kg peso morto)

Ontwikking van de varkensrijzen <sup>1)</sup>  
in de landen van de EG  
12-maandelijkse voortschrijdende gemiddelden <sup>2)</sup>  
(RE/100 kg geslacht gewicht)

<sup>1)</sup> Prix de la qualité de référence - Preise der Referenzqualität - Prezzi della qualità di riferimento - Prijzen van de referentiekwaliteit.  
<sup>2)</sup> Calculés après conversion des prix originiaux en UC ou cours de change valable dans chaque pays au cours de chaque période de référence - berechnet nach Umrechnung der Originalpreise in RE zu den in den einzelnen Monaten jeweils gültigen Wechselkursen - calcolati dopo conversione in UC dei prezzi originali in base di tasso di cambio in vigore in ciascun mese - berekend na omrekening van de originele prijzen in RE tegen de geldende wisselkoersen

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

kg

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotproducten Ledeprodukter		1974											
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
BELGIQUE-BELGIË														
Anderlecht	Jambons - Hammen	Fb	84,5											
	Longes - Karbonadestrengen	Fb	90,1											
	Epaules - Schouders	Fb	64,5											
	Lard de poitrine-Buikspek	Fb	46,2											
	Lard, frais- Spek, vers	Fb	18,5											
DANMARK														
København	Skinker	Dkr	11,90											
	Kam (karbonade)	Dkr	13,50											
	Bov	Dkr	8,50											
	Brytflaesk	Dkr	7,80											
	Svinespaek, fersk	Dkr	3,20											
DEUTSCHLAND (BR)														
2 Märkte	Schinken	DM	5,39											
	Kotelettstränge	DM	7,33											
	Schultern	DM	4,57											
	Büche und Bauchspek	DM	3,77											
	Speck, frisch	DM	1,23											
FRANCE														
Paris-Rungis	Jambons	Ff	8,63											
	Longes	Ff	10,10											
	Epaules	Ff	5,22											
	Poitrines (entrelardées)	Ff	5,80											
	Lard, frais	Ff	1,88											
IRELAND														
Dublin	Ham	£/	-											
	Loins	£/	-											
	Schoulders	£/	-											
	Bellies (streaky)	£/	-											
	Pig fat (fresh)	£/	-											

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

kg

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukten Ledeprodukter		1974											
			JAN					FEB				MAR		
			24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17
BELGIQUE-BELGIË														
Anderlecht	Jambons - Hammen	Fb	84,50	84,50	84,50	84,50	84,50	84,50						
	Longes - Karbonadestrengen	Fb	95,00	95,00	93,50	90,00	85,50	85,00						
	Epaules - Schoulders	Fb	65,00	65,00	65,50	65,50	63,00	63,00						
	Lard de poitrine-Buikspek	Fb	47,50	47,50	48,00	46,50	43,50	45,00						
	Lard, frais- Spek, vers	Fb	19,00	19,50	19,50	19,50	16,50	17,00						
DANMARK														
København	Skinker	Dkr	12,60	12,60	12,40	12,40	12,40	12,40	11,90					
	Kam (karbonade)	Dkr	14,80	14,80	13,50	13,50	13,50	13,50	13,50					
	Bov	Dkr	8,60	8,60	8,60	8,60	8,40	8,40	8,20					
	Brystflaesk	Dkr	8,50	8,50	7,90	7,90	7,70	7,70	7,70					
	Swinespaek, fersk	Dkr	2,40	2,40	2,40	2,40	3,20	3,20	3,20					
DEUTSCHLAND (BR)														
2 Märkte	Schinken	DM	5,69	5,61	5,54	5,35	5,18	5,20						
	Kotelettstränge	DM	7,54	7,61	7,51	7,35	7,09	6,99						
	Schultern	DM	4,88	4,83	4,75	4,54	4,31	4,34						
	Bäuche und Bauchspeck	DM	3,95	4,00	3,90	3,89	3,48	3,48						
	Speck, frisch	DM	1,26	1,31	1,31	1,21	1,16	1,14						
FRANCE														
Paris-Rungis	Jambons	Ff	8,35	8,50	8,60	8,60	8,70	8,80						
	Longes	Ff	10,10	10,25	10,35	10,05	10,00	9,70						
	Epaules	Ff	5,90	5,60	5,20	5,20	5,10	4,90						
	Poitrines (entrelardées)	Ff	6,00	5,90	5,70	5,80	5,80	5,80						
	Lard, frais	Ff	2,80	2,80	1,70	1,50	1,70	1,80						
IRELAND														
Dublin	Hams	£/	-	-	-	-	-	-						
	Loins	£/	-	-	-	-	-	-						
	Schoulders	£/	-	-	-	-	-	-						
	Bellies (streaky)	£/	-	-	-	-	-	-						
	Pig fat (fresh)	£/	-	-	-	-	-	-						

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE FINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukten Ledeprodukter		1974											
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
ITALIA														
Milano	Prosciutti	Lit												
	Lombate	Lit												
	Spalle	Lit												
	Panette (ventresche)	Lit												
	Lardo, fresco	Lit												
LUXEMBOURG														
Moyenne du pays	Jambons	Flux	93,6											
	Longes	Flux	93,8											
	Epaules	Flux	65,9											
	Poitrines (entrelardées)	Flux	47,3											
	Lard, frais	Flux	20,6											
NEDERLAND														
3 markten	Hammen	Fl	6,47											
	Karbonade- strengen	Fl	6,86											
	Schouders	Fl	4,56											
	Buiken, ook Buikspek	Fl	4,05											
	Spek, vers	Fl	1,68											
UNITED KINGDOM														
London	Hams	£/	-											
	Loins	£/	-											
	Shoulders	£/	-											
	Bellies (streaky)	£/	-											
	Pig fat (fresh)	£/	-											

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukten Ledeprodukter		1 9 7 4											
			JAN					FEB			MAR			
			24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17
ITALIA														
Milano	Prosciutti	Lit	1580	1600										
	Lombate	Lit	1440	1440										
	Spalle	Lit	1000	1010										
	Pancette (ventresche)	Lit	740	760										
	Lardo, fresco	Lit	400	400										
LUXEMBOURG														
Moyenne du pays	Jambons	Flux	94,00	94,50	94,50	94,50	92,50	91,00	91,00					
	Longes	Flux	84,50	94,00	95,00	95,00	92,50	91,50	91,50					
	Epaules	Flux	66,00	67,00	66,50	66,50	65,00	64,00	61,50					
	Poitrines (entrelardées)	Flux	47,50	46,50	46,50	46,50	50,00	46,50	46,50					
	Lard, frais	Flux	22,00	20,00	21,00	21,00	21,00	19,00	19,00					
NEDERLAND														
3 markten	Hammen	F1	6,63	6,63	6,62	6,58	6,26	6,15						
	Karbonade- strengen	F1	7,52	7,52	7,33	6,87	6,26	6,08						
	Shoulders	F1	4,78	4,78	4,65	4,53	4,41	4,36						
	Buiken, ook Buikpak	F1	4,07	4,07	3,99	3,99	4,18	3,99						
	Spek, vers	F1	1,81	1,81	1,61	1,61	1,71	1,71						
UNITED KINGDOM														
London	Hams	£/	-	-	-	-	-	-						
	Loins	£/	-	-	-	-	-	-						
	Shoulders	£/	-	-	-	-	-	-						
	Bellies (streaky)	£/	-	-	-	-	-	-						
	Pig fat (fresh)	£/	-	-	-	-	-	-						

## O E U F S

Etaircissements concernant les prix des oeufs (prix fixés et prix de marché)  
et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 21/62/CEE du 4/4/1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur des oeufs, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intra-communautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur des oeufs. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

### I. REGIME DES PRIX

#### Prix fixés

Prix d'écluse : (Règlement n° 122/67/CEE - art. 7)

Conformément à l'art. 7 du Règlement n° 122/67/CEE du 13.6.1966 (Journal Officiel du 19.6.1967 - 10ème année, n° 117) portant organisation commune des marchés dans le secteur des oeufs, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté les prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte du prix sur le marché mondial de la quantité de céréales fourragères nécessaire à la production d'un kg d'oeufs en coquille. Il est également tenu compte des autres coûts d'alimentation ainsi que des frais généraux de production et de commercialisation.

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 122/67/CEE - art. 3)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement n° 122/67/CEE.

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 4 et 5 du Règlement n° 122/67/CEE.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 122/67/CEE - art. 9)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur des oeufs sur la base des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Dans la mesure du possible, les cotations ont été établies pour des oeufs de la catégorie A 4 (55 à 60g). Toutefois, il est à remarquer que ces prix ne sont pas nécessairement comparables, à cause des différentes conditions de livraison, de stade de commercialisation et de la qualité.

<u>Belgique</u>	Marché de Kruishoutem : prix de gros à l'achat, franco marché
<u>Danmark</u>	Prix d'exportation pour les oeufs de toutes catégories
<u>Allemagne (RF)</u>	4 marchés : Cologne : prix de gros à l'achat, franco magasin Rhénanie du Nord-Westphalie Munich : prix de gros à l'achat, départ centre de ramassage Francfort : prix de gros à l'achat Niedersachsen : prix de gros à l'achat, départ magasin
<u>France</u>	Marché de Paris-Rungis : prix de gros à la vente, franco marché.
<u>Irlande</u>	Marché de Dublin : prix de gros à la vente
<u>Italie</u>	2 marchés : Milan et Rome : prix de gros à l'achat, franco marché
<u>Luxembourg</u>	Prix de vente d'OVOLUX (coopérative de producteurs) : prix de gros à la vente, franco détaillant
<u>Pays-Bas</u>	Prix de gros à la vente pour les oeufs de toutes catégories (prix reçus par les producteurs, relevés par le LEI "Landbouw-economisch Instituut", majoré d'une marge de commercialisation de 1,65 Fl par 100 pièces, soit 0,287 Fl par kg). Marché de Barneveld : prix de gros à l'achat, franco marché.
<u>Royaume Uni</u>	Prix de gros à l'achat pour les oeufs "Standard"



## E I E R

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Eier (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

---

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 21/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, daß die gemeinsame Marktorganisation für Eier ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und daß die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden. Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Eier hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

### I. PREISREGELUNG

#### Festgesetzte Preise

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 122/67/EWG, Art. 7)

Gemäß Art. 7 der Verordnung Nr. 122/67/EWG vom 13.6.1967 (Amtsblatt vom 19.6.1967, 10. Jahrgang Nr. 117) über eine gemeinsame Marktorganisation für Eier setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Bei der Festsetzung wird der Weltmarktpreis der für die Erzeugung von 1 kg Eier in der Schale erforderliche Futtergetreidemenge berücksichtigt. Außerdem sind die sonstigen Futterkosten sowie die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEIN LÄNDERN

Abschöpfungen bei Einfuhr: (Verordnung Nr. 122/67/EWG, Art. 3)

Für die in Art. 1 der Verordnung Nr. 122/67/EWG genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Art. 4 und 5 der Verordnung Nr. 122/67/EWG hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 122/67/EWG - Art. 9)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Weltmarktpreise dieser Erzeugnisse zu ermöglichen, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT

Die Notierungen der Eierpreise beziehen sich soweit wie möglich auf Eier der Handelsklasse A 4 (55 bis 60 p). Die Preise sind jedoch infolge unterschiedlicher Lieferungsbedingungen, Handelsstufen und Qualitätsklassen nicht ohne weiteres zu vergleichen.

<u>Belgien</u>	Markt von Kruishoutem: Grosshandelseinkaufspreis, frei Markt
<u>Dänemark</u>	Ausfuhrpreis für Eier aller Klassen.
<u>Deutschland (BR)</u>	4 Märkte : Köln : Grosshandelseinkaufspreis, frei Nordrhein-Westfälische Station
	München : Grosshandelseinkaufspreis, ab Kennzeichnungsstelle
	Frankfurt : Grosshandelseinstandspreis.
	Niedersachsen: Grosshandelseinkaufspreis, ab Station
<u>Frankreich</u>	Markt von Paris-Rungis : Grosshandelsabgabepreis, frei Markt
<u>Irland</u>	Markt von Dublin : Grosshandelsabgabepreis
<u>Italien</u>	2 Märkte : Mailand und Rom : Grosshandelseinstandspreis, frei Markt
<u>Luxemburg</u>	Abgabepreis von OVOLUX (Erzeugergemeinschaft) : Grosshandelsabgabepreis, frei Einzelhandel
<u>Niederlande</u>	Grosshandelsabgabepreis für Eier aller Klassen (Erzeugerpreis (berechnet durch das LEI (Landbouw-economisch Instituut) plus Grosshandelsspanne von 1,65 Fl je 100 Stück bzw. 0,287 Fl je Kilo).
	Markt von Berneveld: Grosshandelseinstandspreis, frei Markt.
<u>Vereinigtes Königreich</u>	Grosshandelseinkaufspreis für Eier "Standard"

## E G G S

### EXPLANATORY NOTE ON THE EGG PRICES (FIXED PRICES AND MARKET PRICES) AND IMPORT LEVIES SHOWN IN THIS PUBLICATION

#### INTRODUCTION

Regulation No 21 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in eggs should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of the market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices. The introduction of a single price system for cereals on 1 July 1967 led to the creation of a single market for eggs at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

#### I. PRICES

##### Fixed prices

Sluice-gate prices : (Regulation No 122/67/EEC - Article 7)

Article 7 of Regulation No 122/67/EEC of 13.6.1966 (Official Journal No 117, 19.6.1967) on the common organization of the market in eggs, stipulates that the Commission must fix sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When they are being fixed, the price on the world market of the quantity of feed grain required for the production of one kilogramme of eggs in shell is taken into consideration. Other feeding costs and general production and marketing costs are also taken into account.

#### II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies (Regulation No 122/67/EEC - Article 9)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation No 122/67/EEC.

Rules for calculating the various import levies are contained in Articles 4 and 5 of Regulation No 122/67/EEC.

Export refunds (Regulation No 122/67/EEC - Article 9)

To enable egg products to be exported on the basis of prices for these products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

#### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

Where possible, quotations have been established for category A 4 (55 to 60 g.) eggs. It should be noted however that these prices are not necessarily comparable because they relate to different delivery conditions, marketing stages and qualities.

<u>Belgium</u>	Kruishoutem market : wholesale buying price, free-at-market
<u>Denmark</u>	Export price for eggs of all categories
<u>Germany</u>	4 markets : Cologne : wholesale buying price, free-at-warehouse, Rhineland - North Westphalia Munich : wholesale buying price, ex collection centre Frankfurt : wholesale buying price Lower Saxony : wholesale buying price ex warehouse
<u>France</u>	Paris-Rungis market : wholesale buying price, free-at-market
<u>Ireland</u>	Dublin market : wholesale buying price
<u>Italy</u>	2 markets : Milan and Rome : wholesale buying price, free-at-market
<u>Luxembourg</u>	OVOLUX selling price (producers' cooperative): wholesale selling price, free-to-retailer
<u>Netherlands</u>	Wholesale selling price for eggs of all categories (prices obtained by the producers, recorded by the LEI (Landbouw-economisch Instituut), increased by a marketing margin of 1.65 Fl/100 units, i.e. 0.278 Fl/kg). Barneveld market : wholesale purchase price, free-at-market
<u>United Kingdom</u>	Wholesale buying price for "Standard" quality eggs.

## U O V A

Spiegazioni relative ai prezzi delle uova che figurano nel presente pubblicazione  
(prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

---

### INTRODUZIONE

Con il Regolamento n. 21/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle uova sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle uova. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

### I. REGIME DEI PREZZI

#### Prezzi fissati

#### Prezzi limite (Regolamento n. 122/67/CEE - art. 7)

Conformemente all'art. 7 del Regolamento n. 122/67/CEE del 13.6.1967 (Gazzetta Ufficiale del 19.6.1967-10e anno, n. 117) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle uova, la Commissione, sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. Detti prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre e sono applicabili a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Per la determinazione di tali prezzi si tiene conto del prezzo sul mercato mondiale della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di uova in guscio. Inoltre si tiene conto degli altri costi di alimentazione e delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

#### Prelievi all'importazione : (Regolamento n. 122/67/CEE - art. 3)

Detti prezzi vengono fissati in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie indicate nell'articolo 1 del Regolamento n. 122/67/CEE:

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al Regolamento n. 122/67/CEE, art. 4 e 5.

#### Restituzioni all'esportazione (Regolamento n. 122/67/CEE - art. 9)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore delle uova in base ai prezzi di tali prodotti praticati su mercato mondiale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo la destinazione.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per le quotazioni delle uova vengono considerati, nella misura del possibile, i prezzi delle uova della classe A 4 (55 a 60 gr). Tuttavia va rilevato che a causa di differenze riscontrabili nelle condizioni di distribuzione, nello stadio di commercializzazione e nella qualità, tali prezzi non sono pienamente comparabili.

<u>Belgio</u>	Mercato di Kruishoutem: prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato
<u>Danimarca</u>	Prezzo all'esportazione per le uova di tutti le classi.
<u>Germania (RF)</u>	4 mercati : Colonia: prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco magazzino Renania-Westfalia Monaco : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, partenza centro di raccolta Francoforte: prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso. Niedersachsen : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, partenza magazzino
<u>Francia</u>	Mercato di Parigi-Rungis: prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco mercato
<u>Irlanda</u>	Mercato di Dublin: prezzo di vendita del commercio all'ingrosso
<u>Italia</u>	2 mercati : Milano e Roma : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato
<u>Lussemburgo</u>	Prezzi di vendita di OVOLUX (Cooperativa di produttori): prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco dettagliante
<u>Paesi Bassi</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso per le uova di tutte le classi (prezzi ricevuti dal produttore, calcolato dal LEI, "Landbouw-Economisch Instituut") maggiorato di un margine per il commercio all'ingrosso di 1,65 Fl per 100 pezzi o 0,287 Fl per Kg Mercato di Barneveld : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato
<u>Regno Unito</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso per le uova "Standard".

## E I E R E N

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor eieren  
(vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

---

### INLEIDING

Bij Verordening Nr. 21/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad Nr 30 - dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector eieren met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordering hoofdzakelijk een **stelsel** omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector eieren tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

### I. PRIJSREGELING

#### Vastgestelde prijzen

Sluisprijzen : (Verordening nr 122/67/EEG - art. 7)

Overeenkomstig artikel 7 van Verordening nr 122/67/EEG van 13.6.1967 (Publicatieblad van 19.6.1967 - 10e jaargang nr 117) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren, stelt de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor de Gemeenschap voor elk kwartaal van tevoren de sluisprijzen vast. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen, benodigd voor de productie van 1 kg eieren in de schaal. Bovendien wordt rekening gehouden met de overige voederkosten en met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 122/67/EEG - artikel 3)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in art. 1 van Verordening nr 122/67/EEG opgenomen tariefposten.

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft, zij verwezen naar Verordening nr 122/67/EEG art. 4 en 5.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr 122/67/EEG - art. 9)

Om de uitvoer van de produkten in de sector eieren op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de noteringen van de eieren werden, waar dit mogelijk bleek, de prijzen genomen van de eieren Klasse A 4 (55 tot 60 g). Nochtans dient opgemerkt te worden, dat door verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadium en kwaliteit, deze prijzen niet zonder meer vergelijkbaar zijn.

<u>België</u>	Markt van Kruishoutem: Groothandelsaankoopprijs, franco markt
<u>Denemarken</u>	Prijs bij uitvoer voor eieren alle klassen.
<u>Duitsland (BR)</u>	4 markten : Köln : Groothandelsaankoopprijs, franco magazijn Noord-Rijnland-Westfalen München : Groothandelsaankoopprijs, af verzamelcentrum Frankfurt : Groothandelsaankoopprijs Niedersachsen : Groothandelsaankoopprijs, af magazijn
<u>Frankrijk</u>	Markt van Paris-Rungis: Groothandelsverkoopprijs, franco markt
<u>Ierland</u>	Markt van Dublin : Groothandelsverkoopprijs.
<u>Italië</u>	2 markten : Milano en Roma : Groothandelsaankoopprijs, franco markt
<u>Luxemburg</u>	Verkooprijzen van OVOLUX (Coöperatie van producenten): Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel
<u>Nederland</u>	Groothandelsverkoopprijs voor eieren alle klassen (door de producenten ontvangen prijs (berekend door het LEI, "Landbouw-economisch Instituut"), vermeerderd met een groothandelsmarge van 1,65 Fl per 100 stuks of 0,287 per kg) Markt van Berneveld: Groothandelsaankoopprijs, franco markt.
<u>Verenigd Koninkrijk</u>	Groothandelsverkoopprijs voor eieren "Standard"

Forklaringer til de i det foelgende anfoerte anfoerte priser paa aeg (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter

#### INDLEDNING

I forordning nr. 20/62/EOEF af 4.4. 1962 (De europaeiske Faellesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den faelles markedsordning for aeg skal gennemfoeres gradvis fra 30. juli 1962, og at den saaledes oprettede markedsordning foerst og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemsstaterne og med tredjelande, som isaer beregnes paa grundlag af priserne for foderkorn. Indfoerelsen fra 1. juli 1967 af faelles kornpriser inden for Faellesskabet medfoerte, at der paa dette tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for aeg. Dermed bortfaldt Faellesskabets interne importafgifter.

#### I. PRISREGLER

##### Fastsatte priser

##### Slusepriser: (Forordning nr. 122/67/EOEF, artikel 7)

I henhold til artikel 7 i forordning nr. 122/67/EOEF af 13.6.1967 (De europaeiske Faellesskabers Tidende af 19.6.1967, 10. aargang nr. 117) om den faelles markedsordning for aeg fastsaetter Kommissionen slusepriser for Faellesskabet efter hoering af den kompetente forvaltningskomite. Slusepriserne fastsaettes forud for hvert kvartal og gaelder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Ved fastsaettelsen tages der hensyn til verdensmarkedsprisen for den foderkornsmængde, der er noedvendig til produktion af 1 kg aeg med skal. Desuden er der taget hensyn til de oevrige foderomkostninger samt de almindelige produktions- og salgsmkostninger.

#### II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

##### Importafgifter: (Forordning nr. 122/67/EOEF, artikel 3)

For de i artikel 1 i forordning nr. 122/67/EOEF naevnte produkter fastsaettes der forud for hvert kvartal en importafgift.

Hvad angaar beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 4 og 5 i forordning nr. 122/67/EOEF.

##### Eksportrestitutioner: (Forordning nr. 122/67/EOEF, artikel 9)

For at muliggøre udfoersel af produkter inden for denne sektor paa grundlag af verdensmarkedsprisen for disse produkter kan forskellen mellem disse priser og Faellesskabets priser udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Faellesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted

#### III. PRISER PAA HJEMMARKEDET

Noteringerne af aegpriserne sker saa vidt muligt for aeg i handelsklasse A4 (55-60 g). Priserne kan dog ikke uden videre sammenlignes paa grund af forskelle i leveringsbetingelser, handelstrin og kvalitetsklasser.

<u>Belgien</u>	Markedet i Kruishoutem: Engrosindkoebspris, franko marked
<u>Danmark</u>	Eksportpris for aeg af alle klasser
<u>Forbundsrepublikken</u>	4 markeder: Koeln: Engrosindkoebspris, franko station i
<u>Tyskland</u>	Nordrhein-Westfalen
	Muenchen: Engrosindkoebspris, af opsamlingscenter
	Frankfurt: Engrosindkoebspris
	Niedersachsen: Engrosindkoebspris af station
<u>Frankrig</u>	Markedet i Paris-Rungis: Engrosafsaetningspris franko marked
<u>Irland</u>	Markedet i Dublin: Engrosafsaetningspris
<u>Italien</u>	2 markeder: Milano og Rom: Engrosindkoebspris, franko marked
<u>Luxembourg</u>	Afsaetningspris for OVGLUC (producentsammenslutning): Engrosafsaetningspris, franko detailhandler
<u>Nederlandene</u>	Engrosafsaetningspris for aeg af alle klasser (producentpris beregnet af LEI "Landbouw-economisch Instituut", plus engroshandelsmargen paa 1,65 FL pr. 100 stk., henholdsvis 0,287 FL pr. kg). Markedet i Barneveld: Engrosindkoebspris, franko marked
<u>Det forenede Kongerige</u>	Engrosindkoebspris for "standard" aeg

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICEGATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE

OEUFs  
EIER  
EGGS  
UOVA  
EIEREN  
AEG

I = Prix d'écluse - Einschleusungspreise - Sluicegate prices - Prezzi limite - Sluisprijzen - Slusepriser  
II = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter

UC-RE-UA

No. Tarifaire Tarifnummer Tariff No No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1973					1974				
	1.2-30.4	1.5-31.7	1.8-31.10	1.11-31.1	1.2-30.4					
	A. 1. Oeufs en coquille (frais, conservés)-Schaleneier(frisch, haltbar gemacht)-Eggs in shell(fresh, preserved) Uova in guscio(fresche, conservate)-Eieren in de schaal(vers, verduurzaamd)-Aeg med skal(frisk, konserver.) 100 kg									
04. 05 A I b)	I	48,43	52,67	55,02	57,35	61,90				
	II	17,90	14,39	12,47	10,53	6,77				
	2. Oeufs à couvrir - Bruteier - Eggs for hatching 2. Uova da cova - Broedeieren - Rugeaeg 100 St.-p.									
04.05 A I a)	I	6,58	6,88	7,05	7,22	7,54				
	II	1,58	1,31	1,15	1,00	0,71				
	B. 1. Oeufs sans coquille(frais, conservés)-Eier ohne Schale(frisch, haltbar gemacht)-Eggs Uova sgusciate(fresche, conservate)-Eieren mit de schaal(vers, verduurzaamd)-Aeg uden skal(frisk, konserver.) not in shell (fresh, preserved) 100 kg									
04. 05 B I a) 2	I	58,09	62,26	64,58	66,88	71,36				
	II	20,76	16,69	14,47	12,21	7,85				
	2. Oeufs sans coquille(séchés) - Eier ohne Schale (getrocknet) - Eggs not in shell (dried) Uova sgusciate (essicate) - Eieren uit de schaal (gedroogd) - Aeg uden skal (tørrede)									
04.05 B I a) 1	I	209,03	224,29	232,77	241,17	257,53				
	II	75,90	61,01	52,87	44,65	28,70				
	C. 1. Jaunes d'oeufs (liquides) - Eigelb (flüssig) - Egg yolks (liquid) Giallo d'uova (liquido) - Eigeel (vloeibaar) - Aeggeblommer (flydende)									
04.05 B I b) 1	I	112,96	121,00	125,46	129,87	138,52				
	II	36,52	29,36	25,44	21,48	13,81				
	2. Jaunes d'oeufs (congelés) - Eigelb (gefroren) - Egg yolks (frozen) Giallo d'uova (congelato) - Eigeel (bévroren) - Aeggeblommer (frosne)									
04.05 B I b) 2	I	120,32	128,91	133,68	138,39	147,63				
	II	39,02	31,37	27,18	22,96	14,76				
	3. Jaunes d'oeufs (séchés) - Eigelb (getrocknet) - Egg yolks (dried) Giallo d'uova (essicate) - Eigeel (gedroogd) - Aeggeblommer (tørrede)									
04.05 B I b) 3	I	233,83	250,77	260,19	269,48	287,71				
	II	76,97	61,88	53,62	45,28	29,11				
	D. 1. Ovoalbumine, lactalbumine (fraiches) - Eialbumin, Milchalbumin, (frisch)-Ovoalbumin, lactalbumin (fresh) Ovoalbumina, lattoalbumina (fresche) - Ovoalbumine, lactoalbumine (vers) - Aegalbumin, maelkealbumin (frisk)									
35.02 A II a) 2	I	32,16	34,33	35,53	36,72	39,05				
	II	9,85	7,91	6,86	5,79	3,72				
	2. Ovoalbumine, lactalbumine (séchées) - Eialbumin, Milchalbumin (getrocknet) - Ovoalbumin, lactalbumin (dried) Ovoalbumina, lattoalbumina (essicate) - Ovoalbumine, lactoalbumine (gedroogd) - Aegalbumin, maelkealbumin (tørret)									
35.02. A II a) 1	I	235,58	251,10	259,73	269,24	284,95				
	II	70,53	56,70	49,13	41,40	26,67				

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERET PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFS  
 FIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIEREN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1974											
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
BELGIQUE-BELGIË														
100 pièces-stuks														
KRUISHOUTEM	Prix de gros à l'achat (franco marché)	A 3	Fb	223,8										
	Groothandelsaankoopprijs (franco markt)	A 4	Fb	210,8										
		A 5	Fb	193,5										
DANMARK														
kg														
	An-engrospris	A - 4	Dkr	7,45										
DEUTSCHLAND (BR)														
100 Stück														
KOELN	Groshandelseinkaufspreise (frei Rheinl.-Westf.Stat.)	A 4	DM	18,00										
NIEDER- SACHSEN	Groshandelseinkaufspreise (ab Station)	A 3	DM	17,94										
		A 4	DM	17,08										
		A 5	DM	15,41										
MUENCHEN	Groshandelseinkaufspreise (ab Kennzeichnungsstelle)	A 3	DM	18,38										
		A 4	DM	17,63										
		A 5	DM	16,63										
FRANKFURT	Groshandelsabgabepreise (frei Einzelhandel)	A 3	DM	19,58										
		A 4	DM	18,76										
		A 5	DM	17,48										
FRANCE														
100 pièces														
PARIS- RUNGIS	Prix de gros à la vente (franco marché)	A 3	Ff	28,76										
		A 4	Ff	27,83										
		A 5	Ff	26,97										

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFS  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIEREN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1974												
			JAN					FEB				MAR			
			24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	
BELGIQUE-BELGIË															
100 pièces-stuks															
KRUISHOUTEM	Prix de gros à l'achat (franco marché)	A 3	Fb	244,0	260,0	242,0	241,0	216,0	196,0	232,0					
	Groothandelsaankoopprijs (franco markt)	A 4	Fb	235,0	240,0	227,0	230,0	203,0	183,0	217,0					
		A 5	Fb	197,0	201,0	202,0	209,0	192,0	171,0	187,0					
DANMARK															
kg															
	An-engrospris	A-4	Dkr	7,45	7,45	7,45	7,45	7,45	7,45	7,45					
DEUTSCHLAND (BR)															
100 Stück															
KOELN	Groshandelseinkaufspreise (frei Rheinl.-Westf.Stat.)	A 4	DM	20,75	19,25	18,75	18,00	16,00	15,00						
NIEDER- SACHSEN	Groshandelseinkaufspreise (ab Station)	A 3	DM	20,15	19,40	18,50	18,40	17,70	15,70						
		A 4	DM	19,15	18,80	17,75	17,40	16,75	14,70						
		A 5	DM	17,85	17,35	15,75	15,70	15,10	13,15						
MUENCHEN	Groshandelseinkaufspreise (ab Kennzeichnungsstelle)	A 3	DM	21,25	21,25	19,25	19,25	18,25	16,75						
		A 4	DM	20,50	20,50	18,50	18,50	17,50	16,00						
		A 5	DM	19,50	19,50	17,50	17,50	16,50	15,00						
FRANKFURT	Groshandelsabgabepreise (frei Einzelhandel)	A 3	DM	22,25	22,25	20,00	19,88	18,75	17,00						
		A 4	DM	21,50	21,50	19,25	18,88	18,00	16,25						
		A 5	DM	20,50	20,50	17,88	17,63	16,63	14,75						
FRANCE															
100 pièces															
PARIS- RUNGIS	Prix de gros à la vente (franco marché)	A 3	Ff	34,06	34,58	30,24	27,35	26,34	24,15						
		A 4	Ff	33,48	33,06	29,49	26,50	25,60	23,29						
		A 5	Ff	32,73	32,48	28,50	25,22	24,78	22,88						



PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

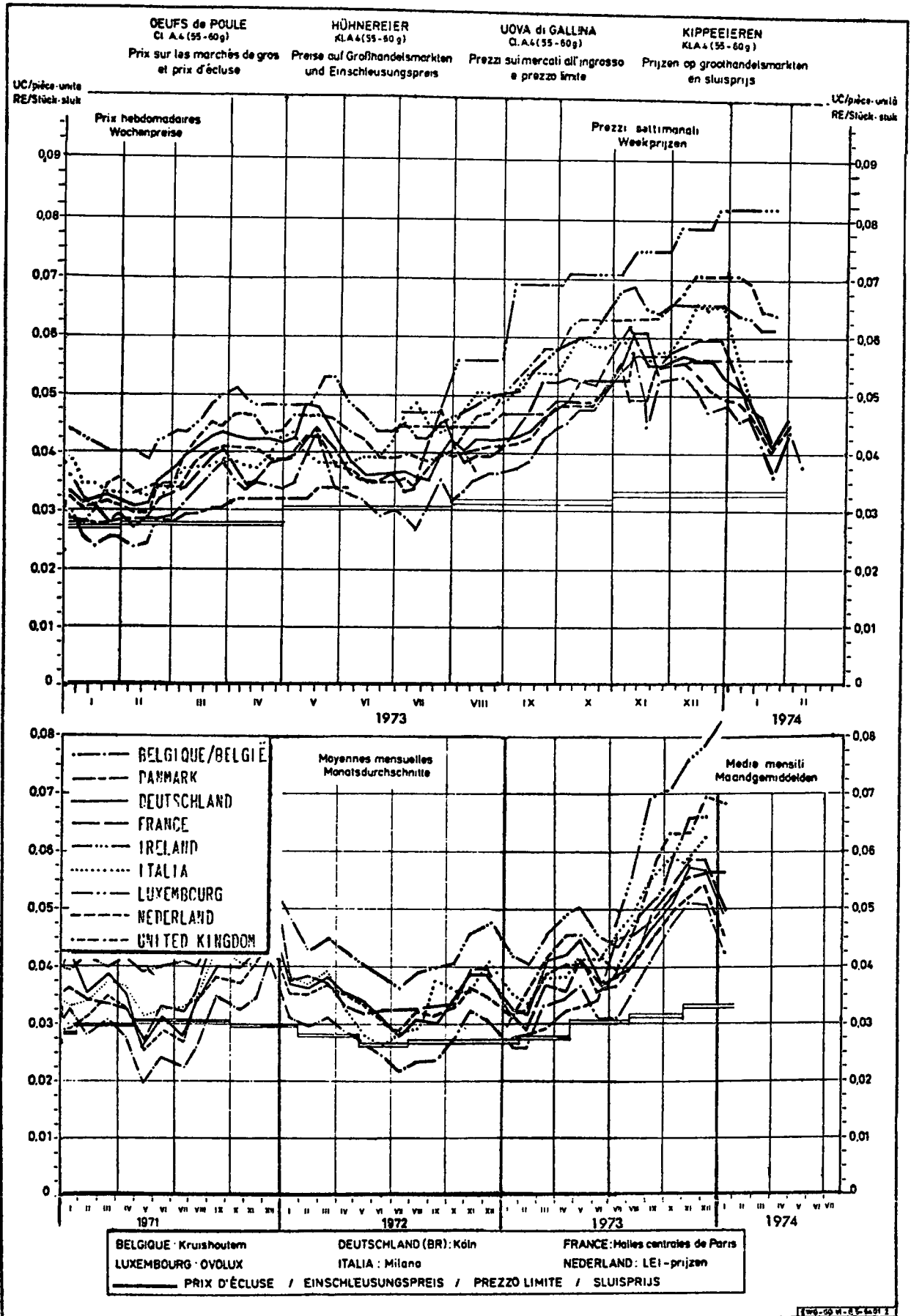
OEUFS  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIERN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1974											
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
<b>IRELAND</b> <span style="float: right;">dozen</span>														
	Wholesaler to retailer price	Stand. (57,6g)	P											
<b>ITALIA</b> <span style="float: right;">100 pezzi</span>														
MILANO	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	A 3	Lit											
		A 4	Lit											
		A 5	Lit											
ROMA		A 3	Lit											
		A 4	Lit											
		A 5	Lit											
FORLI	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco allevamento)	kg												
		60g+	Lit											
		55-60g	Lit											
	50-55g	Lit												
<b>LUXEMBOURG</b> <span style="float: right;">100 pièces</span>														
	Prix de gros à la vente	A 3	Flux											
		A 4	Flux											
		A 5	Flux											
<b>NEDERLAND</b> <span style="float: right;">100 stuks</span>														
	Groothandels ver- kooprijds	Ø alle klassen	Fl	15,80										
BARNEVELD	Groothandelsaankooprijds (franco markt)	65-69g	Fl	17,07										
		59-64g	Fl	16,09										
		50-58g	Fl	14,91										
<b>UNITED KINGDOM</b> <span style="float: right;">dozen</span>														
EGGS AUTHORITY	Packer to wholesaler price	Stand. (57,6g)	P	38,15										

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFs  
 EGGS  
 UOVA  
 EIERN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1974															
			JAN					FEB			MAR							
			24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17				
IRELAND													dozen					
	Wholesale to retailer price	Stand. (57,6g)	P	44,00	46,00	46,00	46,00	46,00	46,00									
ITALIA													100 pezzi					
MILANO	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	A 3	Lit	4.400	4.000													
		A 4	Lit	4.250	3.850													
		A 5	Lit	4.050	3.650													
ROMA		A 3	Lit	.	.													
		A 4	Lit	4.425	4.000	3.400												
		A 5	Lit	.	.													
FORLI	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco allevamento)	kg																
	60ge+	Lit	680	650	590	-	480											
	55-60g	Lit	680	650	590	.	480											
	50-55g	Lit	670	640	560	.	460											
LUXEMBOURG													100 pièces					
	Prix de gros à la vente	A 3	Flux	333,3	333,3	326,1	316,6	316,6										
	A 4	Flux	325,0	317,8	313,0	308,3	308,3											
	A 5	Flux	300,0	285,7	283,3	283,3	283,3											
NEDERLAND													100 stuks					
	Groothandelsver- kooprijis	Ø alle klassen	Fl	17,63	16,82	16,59	16,19	15,04	14,18	15,10								
BARNEVELD	Groothandelsaankooprijis (franco markt)	65-69g	Fl	18,53	17,65	17,80	18,08	16,38	15,43									
		59-64g	Fl	17,80	16,95	17,03	16,83	15,25	14,40									
		50-58g	Fl	16,83	16,08	16,08	14,93	14,05	13,43									
UNITED KINGDOM													dozen					
EGGS AUTHORITY	Packer to wholesaler price	Stand. (57,6g)	P	39,0	39,0	39,0	38,7											



## V I A N D E   D E   V O L A I L L E

Eclaircissements concernant les prix des volailles (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement no. 22/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel no. 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de volaille, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962, et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de volaille. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

### I. REGIME DES PRIX

#### Prix fixés

Prix d'écluse : (Règlement no. 123/67/CEE - art. 7)

Conformément à l'art. 7 du Règlement no. 123/67/CEE du 13.6.1967 (Journal Officiel du 19.6.1967 - 10ème année no. 117) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté les prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte du prix sur le marché mondial de la quantité de céréales fourragères nécessaire à la production d'un kg de volaille abattus.

Il est également tenu compte des autres coûts d'alimentation ainsi que des frais généraux de production et de commercialisation.

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement no. 123/67/CEE - art. 3)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement no. 123/67/CEE.

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 4 et 5 du Règlement no. 123/67/CEE.

Restitutions à l'exportation (Règlement no. 123/67/CEE - art. 9)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande de volaille sur la base des prix de ces produits dans le marché mondial, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Les cours indiqués ne sont pas nécessairement comparables en raison des conditions commerciales particulières aux divers Etats membres ainsi que des différences de qualité, de poids, de préparation et d'assortiment.

<u>Belgique</u>	Prix de gros à la vente, départ abattoir, poids abattu (en cryovac)
<u>Danemark</u>	Prix de gros à la vente, franco marché de Copenhague, poids abattu
<u>Allemagne (RF)</u>	Prix de gros à la vente, départ abattoir, poids abattu (en cryovac)
<u>France</u>	Prix de gros à la vente, franco marché Paris-Rungis, poids abattu
<u>Irlande</u>	Prix de gros à la vente, poids abattu
<u>Italie</u>	Prix de gros à l'achat, franco marché de Milan, poids abattu
<u>Luxembourg</u>	Prix de gros à la vente, franco magasin de détail, poids abattu
<u>Pays-Bas</u>	Prix de gros à la vente (calculé par le "Productschap voor Plumvee en Eieren") poids abattu (en cryovac)
<u>Royaume Uni</u>	Prix de gros à la vente, franco marché de Londres, poids abattu

## S C H L A C H T G E F L Ü G E L

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schlachtgeflügel  
(festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

---

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 22/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, daß die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und daß die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden. Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Geflügelfleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

### I. PREISREGELUNG

#### Festgesetzte Preise

##### Einschleusungspreise : Verordnung Nr. 123/67/EWG - Art. 7)

Gemäß Artikel 7 der Verordnung Nr. 123/67/EWG vom 13.6.1967 (Amtsblatt vom 19.6.1967, 10. Jahrgang Nr. 117) über die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Bei der Festsetzung wird der Weltmarktpreis der für die Erzeugung von 1 kg Geflügelfleisch erforderlichen Futtergetreidemenge berücksichtigt. Außerdem sind die sonstigen Futterkosten sowie die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN

#### Abschöpfungen bei Einfuhr : (Verordnung Nr. 123/67/EWG, Art. 3)

Für die in Art. 1 der Verordnung Nr. 123/67/EWG genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt .

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 4 und 5 der Verordnung Nr. 123/67/EWG hingewiesen.

#### Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 123/67/EWG - Artikel 9)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Weltmarktpreise dieser Erzeugnisse zu ermöglichen, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Die Marktpreise sind infolge der besonderen Handelsbedingungen in den einzelnen Mitgliedstaaten, der Unterschiede in Qualität, Gewichtsklassierung, Zubereitung und Sortierung nicht ohne weiteres vergleichbar.

<u>Belgien</u>	Großhandelsabgabepreis ab Schlachtereien, Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Dänemark</u>	Großhandelsabgabepreis, frei Kopenhagener Markt, Schlachtgewicht
<u>Deutschland(BR)</u>	Großhandelsabgabepreis ab Schlachtereien, Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Frankreich</u>	Großhandelsabgabepreis, Markt von Paris-Rungis, Schlachtgewicht
<u>Irland</u>	Großhandelsabgabepreis, Schlachtgewicht
<u>Italien</u>	Großhandelseinkaufspreis, frei Mailänder Markt, Schlachtgewicht
<u>Luxemburg</u>	Großhandelsabgabepreis, frei Einzelhandel, Schlachtgewicht
<u>Niederlande</u>	Großhandelsabgabepreis, (berechnet durch die "Produktschap voor Pluimvee en Eieren") Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Vereinigtes Königreich</u>	Großhandelsabgabepreis, frei Londener Markt, Schlachtgewicht.

## P O U L T R Y M E A T

### EXPLANATORY NOTE ON THE POULTRY PRICES (FIXED PRICES AND MARKET PRICES) AND IMPORT LEVIES SHOWN IN THIS PUBLICATION

#### INTRODUCTION

Regulation No 22 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in poultrymeat should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of this market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices.

The introduction of a single price system for cereals in the Community on 1 July 1967 led to the creation of a single market for poultrymeat at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

#### I. PRICES

##### Fixed prices

Sluice-gate prices : (Regulation No 123/67/EEC - Article 7)

Article 7 of Regulation No 123/67/EEC of 13.6.1967 (Official Journal No 117, 19.6.1967) on the common organization of the market in poultrymeat stipulates that the Commission must fix sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When they are being fixed, the price on the world market of the quantity of feed grain required for the production of one kilogramme of slaughtered poultry is taken into consideration. Other feeding costs and general production and marketing costs are also taken into account.

#### II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies : (Regulation No 123/67/EEC - Article 3)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation No 123/67/EEC.

Rules for calculating the various import levies are contained in Articles 4 and 5 of Regulation No 123/67/EEC.

Export refunds (Regulation No 123/67/EEC - Article 9)

To enable poultrymeat products to be exported on the basis of prices for these products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

#### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

The quotations given are not necessarily comparable because of marketing conditions specific to various Member States and because of differences in quality, weight, preparation and grading.

<u>Belgium</u>	Wholesale selling price, ex abattoir, slaughtered weight (in cryovac)
<u>Denmark</u>	Wholesale selling price, free-Copenhagen-market, slaughtered weight
<u>Germany</u>	Wholesale selling price, ex abattoir, slaughtered weight (in cryovac)
<u>France</u>	Wholesale selling price, free-Paris-Rungis market, slaughtered weight
<u>Ireland</u>	Wholesale selling price, slaughtered weight
<u>Italy</u>	Wholesale purchase price, free-Milan-market, slaughtered weight
<u>Luxembourg</u>	Wholesale selling price, free at retail warehouse, slaughtered weight
<u>Netherlands</u>	Wholesale selling price (calculated by the "Productschap voor Pluimvee en Eieren"), slaughtered weight (in cryovac)
<u>United Kingdom</u>	Wholesale selling price, free-London-market, slaughtered weight

## P O L L A M E

Spiegazioni relative ai prezzi del pollame che figurano nel presente pubblicazione  
(prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

---

### INTRODUZIONE

Con il Regolamento n. 22/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulle base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore del pollame. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

### I. REGIME DEI PREZZI

#### Prezzi fissati

Prezzi limite : (Regolamento n. 123/67/CEE - art. 7)

Conformemente all'articolo 7 del Regolamento n. 123/67/CEE del 13.6.1967 (Gazzetta Ufficiale del 19.6.1967 10° anno, n. 117) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame, la Commissione, sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. Detti prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre e sono applicabili a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Per la determinazione di tali prezzi si tiene conto del prezzo sul mercato mondiale della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un kg di pollame macellato. Inoltre si tiene conto degli altri costi di alimentazione e delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : (Regolamento n. 123/67/CEE - art. 3)

Detti prezzi vengono fissati in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie indicate nell'articolo 1 del Regolamento n. 123/67/CEE .

Per il calcolo dei vari prelievi si rinvia al Regolamento n. 123/67/CEE, art. 4 e 5.

Restituzioni all'esportazione (Regolamento n. 123/67/CEE - art. 9)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore delle carni di pollame in base ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

I prezzi di mercato, date le speciali condizioni di commercializzazione in vigore nei vari Stati membri, le differenze relative alla qualità, classificazione di peso, modo di presentazione ed assortimento, non sono pienamente comparabili.

<u>Belgio</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco macello, peso morto (a cryovac)
<u>Danimarca</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco mercato di Köbenhavn, peso morto.
<u>R.F. di Germania</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco macello, peso morto (a cryovac)
<u>Francia</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, Parigi-Rungis, peso morto
<u>Irlanda</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, peso morto.
<u>Italia</u>	Prezzo di acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato di Milano, peso morto
<u>Lussemburgo</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco magazzino dettagliante, peso morto
<u>Paesi Bassi</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, (calcolato dalla "Produktschap voor Pluimvee en Eieren") peso morto (a cryovac)
<u>Regno Unito</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco di Londra, peso morto

## S L A C H T P L U I M V E E

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor slachtpluimvee  
(vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

---

### INLEIDING

Bij Verordening nr 22/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr 30 dd 20.4.1962) werd bepaald dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector slachtpluimvee tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

### I. PRIJSREGELING

#### Vastgestelde prijzen

Sluisprijzen : (Verordening nr 123/67/EEG - art. 7)

Overeenkomstig artikel 7 van Verordening nr 123/67/EEG van 13.6.1967 (Publicatieblad van 19.6.1967 - 10e jaargang nr 117) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee, stelt de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor de Gemeenschap voor elk kwartaal van tevoren de sluisprijzen vast. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen benodigd voor de productie van 1 kg geslacht pluimvee.

Bovendien wordt rekening gehouden met de overige voederkosten en met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 123/67/EEG - artikel 3)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in artikel 1 van Verordening nr 123/67/EEG opgenomen tariefposten .

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening nr 123/67/EEG - art. 4 en 5.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr 123/67/EEG - art. 9)

Om de uitvoer van de producten in de sector slachtpluimvee op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

De vermelde marktprijzen zijn ten gevolge van de speciale handelsvoorwaarden in de onderscheiden Lid-Staten, het verschil in kwaliteit, gewichtsklassering, bereidingswijze en sortering, niet zonder meer vergelijkbaar.

<u>België</u>	Groothandelsverkoopprijs, af slachterij, geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Denemarken</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco markt Kopenhagen, geslacht gewicht
<u>Duitsland (BR)</u>	Groothandelsverkoopprijs, af slachterij, geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Frankrijk</u>	Groothandelsverkoopprijs, Markt Paris-Rungis, geslacht gewicht
<u>Ierland</u>	Groothandelsverkoopprijs, geslacht gewicht,
<u>Italië</u>	Groothandelsaankoopprijs, franco markt Milaan, geslacht gewicht
<u>Luxemburg</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel, geslacht gewicht
<u>Nederland</u>	Groothandelsverkoopprijs (berekend door het "Produktschap voor Pluimvee en Eieren"), geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Verenigd Koninkrijk</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco markt Londen, geslacht gewicht.



F J E R K R A E K O E D

Forklaringer til de i det foelgende anfoerte priser paa fjerkraekoed (fastsatte priser og  
markedspriser) og importafgifter

INDLEDNING

I forordning nr. 22/62/EOEF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for fjerkraekoed skal gennemfoeres gradvis fra 30. juli 1962, og at den saaledes oprettede markedsordning foerst og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemsstaterne og med tredjelande, som isaer beregnes paa grundlag af priserne for foderkorn. Indfoerelsen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medfoerte, at der paa dette tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for fjerkraekoed. Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

I. PRISREGLER

Fastsatte priser

Slusepriser: (Forordning nr. 123/67/EOEF, artikel 7)

I henhold til artikel 7 i forordning nr. 123/67/EOEF af 13.6.1967 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 19.6.1967, 10. aargang nr. 117) om den fælles markedsordning for fjerkraekoed fastsaetter Kommissionen slusepriser for Fællesskabet efter hoering af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fastsaettes forud for hvert kvartal og gaelder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Ved fastsaettelsen tages der hensyn til verdensmarkedsprisen for den foderkornmaengde, der er noedvendig til produktion af 1 kg fjerkraekoed.

Desuden er der taget hensyn til de oevrige foderomkostninger samt de almindelige produktions- og salgsmkostninger.

II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter: (Forordning nr. 123/67/EOEF, artikel 3)

For de i artikel 1 i forordning nr. 123/67/EOEF naevnte toldpositioner fastsaettes der forud for hvert kvartal en importafgift.

Hvad angaar beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 4 og 5 i forordning nr. 123/67/EOEF.

Eksportrestitutioner: (Forordning nr. 123/67/EOEF, artikel 9)

For at muliggøre udfoersel af produkter inden for denne sektor paa grundlag af verdensmarkedspriserne for disse produkter kan forskellen mellem disse priser og Fællesskabets priser udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

III. PRISER PAA HJEMMEMARKEDET

Markedspriserne kan ikke uden videre sammenlignes paa grund af de saerlige handelsbetingelser i de enkelte medlemsstater som forskelle i kvalitet, vaegt, forarbejdning og udvalg.

<u>Belgien</u>	Engrosafsætningspris af slagteri, slagtevaegt (i cryovac)
<u>Danmark</u>	Engrosafsætningspris, franko markedet i Koebenhavn, slagtevaegt
<u>Forbundsrepublikken</u>	
<u>Tyskland</u>	Engrosafsætningspris af slagteri, slagtevaegt (i cryovac)
<u>Frankrig</u>	Engrosafsætningspris, markedet i Paris-Rungis, slagtevaegt
<u>Irland</u>	Engrosafsætningspris, slagtevaegt
<u>Italien</u>	Engrosindkoebspris, franko markedet i Milano, slagtevaegt
<u>Luxembourg</u>	Engrosafsætningspris, franko detailhandel, slagtevaegt
<u>Nederlandene</u>	Engrosafsætningspris, (beregnet af "Productschap voor Pluimvee en Eieren") slagtevaegt (i cryovac)
<u>Det forenede Kongerige</u>	Engrosafsætningspris, franko markedet i London, slagtevaegt.

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUCEGATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE  
AFGIFFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE

VOLAILLES  
GEFLÜGEL  
POULTRY  
POLLAME  
GEVOGELTE  
FJERKRAE

I. = Prix d'écluse -Einschleusungspreise - Slucegate prices - Prezzi limite - Sluisprijzen - Slusepriser  
II. = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter.

UC-RE-DA

No. Tarifaire Tarifnummer Tariff No No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1 9 7 3					1 9 7 4											
	1.2-30.4	1.5-31.7	1.8-31.10	1.11-31	1.2-30.4												
	A. Poussins Pulcini					Kükken Eendagskuikens					Chicks Daggamle kyllinger 100 p.-St.- p						
01.05. A	I	13,64	14,13	14,40	14,67	15,19											
	II	2,73	2,30	2,07	1,84	1,37											
	B. Coqs, poules et poulets Galli, galline e polli					Hühner Hanen, kippen en kuikens					Fowls Høns 100 kg						
	1. Vivants Vivi					Lebende Levende					Live Levende						
01.05 B I	I	49,01	50,72	51,60	52,88	54,99											
	II	12,19	10,28	9,32	7,90	5,52											
	2. Abattus Macellati					Geschlachtete Geslachte					Slaughtered Slagtet						
	a) Poulets 83% Polli 83%					Hühner 83 v.H. Kippen 83%					83% chickens 83 pct.- høns						
02.02 A I a)	I	59,05	61,10	62,18	63,71	66,26											
	II	14,68	12,37	11,23	9,51	6,64											
	b) Poulets 70% Polli 70%					Hühner 70% Kippen 70%					70% chickens 70 pct - høns						
02.02 A I b)	I	70,01	72,45	73,72	75,54	78,56											
	II	17,42	14,68	13,32	11,28	7,88											
	c) Poulets 65% Polli 65%					Hühner 65% Kippen 65%					65% chickens 65 pct - høns						
02.02 A I c)	I	75,40	78,02	79,39	81,34	84,61											
	II	18,76	15,81	14,34	12,15	8,48											
	C. Canards Anatre					Enten Eenden					Ducks Aender						
	1. Vivants Vivi					Lebende Levende					Live Levende						
01.05 B II	I	48,12	51,09	52,70	54,35	57,60											
	II	16,49	13,31	11,68	9,92	6,44											
	2. Abattus Macellati					Geschlachtete Geslachte					Slaughtered Slagtet						
	a) Canards 85% Anatre 85%					Enten 85% Eenden 85%					85% ducks 85 pct-ducks.						
02.02 A II a)	I	56,60	60,10	61,99	63,93	67,76											
	II	19,42	15,68	13,75	11,62	7,58											
	b) Canards 70% Anatre 70%					Enten 70% Eenden 70%					70% ducks 70 pct-ducks						
02.02 A II b)	I	68,74	72,99	75,28	77,64	82,29											
	II	23,55	19,01	16,68	14,17	9,20											
	c) Canards 63% Anatre 63%					Enten 63% Eenden 63%					63% ducks 63 pct-ducks						
02.02 A II c)	I	-	81,09	83,64	86,26	91,43											
	II	-	21,15	18,57	16,06	10,24											

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICEGATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE  
AFGIFFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE

VOLAILLES  
GEFLUGEL  
POULTRY  
POLLAME  
GEVOGELTE  
FJÆRKRAE

I = Prix d'écluse - Einschleusungspreise - Sluicegate prices - Prezzi limite - Sluisprijzen - Slusepriser  
II = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter.

UC-RE-UA/100 kg

No. Tarifaire Tarifnummer Tariff No No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1973					1974													
	1.2-30.4	1.5-31.7	1.8-31.10	1.11-31.1	1.2-30.4														
	D. Oies Oche					Gänse Ganzen					Geese Gaes								
	1. Vivantes Vivi					Lebende Levende					Live Levende								
01. 05 B III	I	46,98	49,93	50,76	52,12	54,80													
	II	13,58	11,09	9,80	8,42	5,70													
	2. Abattues Macellati a) Oies 82% Oche 82%					Geschlachtete Geslachte Gänse 82% Ganzen 82%					Slaughtered Slagtet 82% geese 82 pct-gaes								
02.02. A III a)	I	67,12	70,62	72,51	74,45	78,28													
	II	19,40	15,84	14,00	12,03	8,14													
	b) Oies 75% Oche 75%					Gänse 75% Ganzen 75%					75% geese 75 pct-gaes								
02.02. A III b)	I	53,38	57,21	59,27	61,40	65,58													
	II	19,79	15,91	13,89	11,74	7,49													
	E. Dindes Tachini					Truthühner Kalkoenen					Turkeys Kalkuner								
	1. Vivantes Vivi					Lebende Levende					Live Levende								
01. 05 B IV	I	56,71	59,27	60,65	62,06	64,86													
	II	15,03	12,36	10,98	9,49	6,56													
	2. Abattues Macellati					Geschlachtete Geslachte					Slaughtered Slagtet								
02.02 A IV	I	81,02	84,67	86,64	88,66	92,65													
	II	21,47	17,65	15,68	13,56	9,37													
	F. Pintades Faraone					Perlhühner Parelhoenders					Guinea fowls Perlehøns								
	1. Vivantes Vivi					Lebende Levende					Live Levende								
01. 05 A V.	I	83,43	86,72	88,50	90,34	93,94													
	II	20,81	17,19	15,32	13,31	9,35													
	2. Abattues Macellati					Geschlachtete Geslachte					Slaughtered Slagtet								
02.02 A V.	I	119,18	123,89	126,43	129,05	134,20													
	II	29,73	24,55	21,89	19,02	13,36													

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHE INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VOLAILLES  
 GEFLUEGEL  
 POULTRY  
 POLLAME  
 GEVOGELTE  
 FJERKRAE

Poules et poulets - Hühner und Junghühner - Hens and chickens - Galline e polli - Kippen en kuikens- Høns or kyllinger

Kg-PAB

Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kvaliteter Kvaliteten		1974											
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
BELGIQUE-BELGIË														
Prix de gros à la vente, départ abattoir - Groothandelsverkoopprijs, af slachtersrij	Poulets	83%	Fb	-										
	Kuikens	70%	Fb	56,53										
DANMARK														
Slagterier til detailhandel	Kyllinger	70% 1000 g.	Dkr	7,80										
	Høns	70% 2000 g.	Dkr	6,80										
DEUTSCHLAND (BR)														
Großhandelsverkaufspreise ab Schlachtereier (Markt- und Preisberichts- kommission)	Hähnchen Kl. A	70%	DM	3,49										
		bratf. (950-1000 gr) grillf. (600-1000 gr)	65%	DM	3,51									
	Suppenhühner Kl. A	70%	DM	2,80										
FRANCE														
Prix de gros à la vente (Marché: Paris-Rungis)	Poulets Cl. A (moyens)	83%	Ff	3,46										
	Poules "cocotte"	83%	Ff	3,01										
IRELAND														
Wholesale price	Chickens	70 %	P/ lb	23,50										
ITALIA														
Prezzi d'acquisto all'ingrosso (Mercato : Milano)	Polli allevati a terra, la scelta	83%	Lit											
		Polli allevati in batteria, la scelta	83%	Lit										
	Galline la scelta	83%	Lit											
LUXEMBOURG														
Prix de gros à la vente, franco magasin de détail	Poulets	83%	Flux	-										
		70%	Flux	58,0										
	Poules	83%	Flux	-										
		70%	Flux	50,0										
NEDERLAND														
Groothandelsver- koopprijs	Kuikens	70%	Fl	2,93										
	Kippen	70%	Fl	3,18										
UNITED KINGDOM														
Wholesale price (Market: London central markets)	Chickens - Grade A	83%	P/lb	17,35										
		Fresh (3-4 lb) Oven-ready (2,5-3 lb)	70%	P/lb	19,95									
	Hens - Grade A	83%	P/lb	9,10										
		Fresh (4-6 lb) Oven-ready (4lb + over)	70%	P/lb	-									

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VOLAILLES  
 GEFLUGEL  
 POULTRY  
 POLLAME  
 GEVOGELTE  
 FJERKRAE

Poules et poulets - Hühner und Junghühner - Hens and chickens - Galline e polli - Kippen en kuikens - Høns og kyllinger

Kg-PAB

Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kwaliteiten Kvaliteten		1 9 7 4												
			JAN					FEB				MAR			
			24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3	4-10	11-17	
BELGIQUE-BELGIË															
Prix de gros à la vente, départ abattoir - Groothandelsverkoopprijs, af slachterij	Poulets	83%	Fb	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Kuikens	70%	Fb	-	57,00	57,00	55,00	57,00	57,00	58,00					
DANMARK															
Slagterier til detailhandel	Kyllinger	70% 1000 g.	Dkr	7,80	7,80	7,80	7,80	7,80	7,80	7,80					
	Høns	70% 2000 g.	Dkr	6,80	6,80	6,80	6,80	6,80	6,80	6,80					
DEUTSCHLAND (BR)															
Großhandelsverkaufspreise ab Schlachtereier (Markt- und Preisberichts- kommission)	Hühnerchen bratf. (950-1000 gr)	70%	DM	3,44	3,44	3,49	3,49	3,49	3,54						
		65%	DM	3,41	3,41	3,53	3,44	3,52	3,58						
	Suppenhühner Kl. A	70%	DM	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80	2,80						
FRANCE															
Prix de gros à la vente (Marché: Paris-Rungis)	Poulets Cl. A (moyens)	83%	Ff	3,62	3,57	3,28	3,36	3,56	3,60						
	Poules "cocotte"	83%	Ff	3,10	3,10	3,07	2,80	3,16	2,90						
IRELAND															
Wholesale price	Chickens	70 %	P/ lb	23,50	23,50	23,50	23,50	23,50	23,50						
ITALIA															
Prezzi d'acquisto all'ingrosso (Mercato: Milano)	Polli allevati a terra, la scelta	83%	Lit	580	585										
		83%	Lit	520	525										
	Galline la scelta	83%	Lit	750	750										
LUXEMBOURG															
Prix de gros à la vente, franco magasin de détail	Poulets	83%	Flux	-	-	-	-	-	-	-					
		70%	Flux	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0					
	Poules	83%	Flux	-	-	-	-	-	-	-					
		70%	Flux	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0					
NEDERLAND															
Groothandelsver- koopprijs	Kuikens	70%	Fl	3,17	2,96	2,91	2,90	2,94	2,94						
	Kippen	70%	Fl	3,20	3,31	3,14	3,13	3,17	3,17						
UNITED KINGDOM															
Wholesale price (Market: London central markets)	Chickens - Grade A	83%	P/lb	18,75	18,75	17,25	16,25	17,00	17,50						
	Fresh (3-4 lb)	70%	P/lb	19,25	20,00	20,00	20,00	19,75	20,00						
	Oven-ready (2,5-3 lb)	70%	P/lb	9,35	11,00	8,00	8,50	9,75	8,25						
	Hens - Grade A Fresh (4-6 lb) Oven-ready (4lb + over)	70%	P/lb	-	-	-	-	-	-						

## V I A N D E B O V I N E

Eclaircissements concernant les prix de la viande bovine (prix fixé et prix de marché) et les prélèvements à l'importation, repris dans cette publication.

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 14/64/CEE du 5.2.1964 (Journal Officiel n° 34 du 27.2.1964) que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande bovine, établie graduellement à partir de 1964 et que cette organisation comporte principalement un régime de droits de douane et, éventuellement, un régime de prélèvements, applicables aux échanges entre les Etats membres ainsi qu'entre les Etats membres et les pays tiers.

Ce marché unique pour la viande bovine établi dans le Règlement (CEE) n° 805/68 du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (Journal Officiel du 28.6.1968 11e année, n° L 148) est entré en vigueur le 29 juillet 1968 et comporte entre autre le régime des prix (prix d'orientation et mesures d'intervention), ainsi que le régime des échanges avec les pays tiers (prélèvements à l'importation et restitutions à l'exportation).

### REGIME DES PRIX (Règlement (CEE) n° 805/68, Art. 2 jusqu'à 8)

#### A. Prix fixés

Conformément à l'art. 3 du Règlement (CEE) n° 805/68, il est fixé annuellement, avant le 1er août, pour la campagne de commercialisation débutant le premier lundi du mois d'avril et se terminant la veille de ce jour l'année suivante, un prix d'orientation pour les veaux et une prix d'orientation pour les gros bovins.

Sont considérés comme veaux : les animaux vivants de l'espèce bovine des espèces domestiques dont le poids vif est inférieur ou égal à 220 kg et qui n'ont encore aucune dent de remplacement. Sont considérés comme gros bovins : les autres animaux vivants de l'espèce bovine des espèces domestiques, à l'exception des reproducteurs de race pure. Ces prix sont fixés en tenant compte notamment des perspectives de développement de la production et de la consommation de viande bovine, de la situation du marché du lait et des produits laitiers et de l'expérience acquise.

#### B. Mesures d'intervention (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 5 jusqu'à 8)

Pour éviter ou atténuer une baisse importante des prix, les mesures d'intervention suivantes peuvent être prises :

1. Aides au stockage privé
2. Achats effectués par les organismes d'intervention

### REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 9 jusqu'à 21)

Le marché unique dans le secteur de la viande bovine implique l'établissement d'un régime unique d'échanges avec les pays tiers, s'ajoutant au système des interventions. Ce régime comporte un système de droits de douane, de prélèvements à l'importation et de restitutions à l'exportation, tendant, en principe, à stabiliser le marché communautaire.

Il en résulte un équilibre des prix assez stable à l'intérieur de la Communauté.

#### Prélèvements à l'importation (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 10)

Pour les veaux et les gros bovins, il est calculé un prix à l'importation à partir des cours enregistrés sur les marchés les plus représentatifs des pays tiers. De plus, et dans certaines conditions, un prix spécial à l'importation est calculé (Règlement (CEE) n° 1026/68).

Dans le cas où le prix à l'importation, majoré de l'incidence du droit de douane, est inférieur au prix d'orientation, la différence est compensée par un prélèvement à l'importation dans la Communauté. Ce prélèvement est applicable dans sa totalité, quand la moyenne du prix constaté sur les marchés représentatifs de la Communauté (Règlement (CEE) n° 320/73) se situe en dessous du prix d'orientation. Il est diminué graduellement s'il est constaté que le prix de marché est supérieur au prix d'orientation.

#### Restitutions à l'exportation (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 18)

Si le niveau des prix dans la Communauté est plus élevé que celui des cours ou des prix sur le marché mondial, la différence peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Conformément à l'art. 10, paragraphe 4 du Règlement (CEE) n° 805/68 (modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 320/73) et notamment son art. 10, paragraphe 5, la Commission fixe chaque semaine un prix de marché communautaire pour les veaux et pour les gros bovins. Ce prix est fixé à la moyenne, pondérée par les coefficients, fixés à l'annexe I du Règlement (CEE) n° 320/73, des prix constatés sur le ou les marchés représentatifs de chaque Etat membre, visés à l'annexe II du même Règlement. Ces prix de marché sont égaux à la moyenne, pondérée par des coefficients de pondération cités dans l'annexe II précitée, des prix qui se sont formés pour les qualités de veaux, de gros bovins et des viandes de ces animaux, pendant une période de sept jours dans cet Etat membre à un même stade du commerce de gros.

Les prix de marché constatés dans les Etats membres se portent sur:

<u>BELGIQUE</u>	:marché :	Anderlecht	-	Poids vif		
<u>DANMARK</u>	:marché (centre de cotation):	Copenhague - Poids vif				
<u>ALLEMAGNE (RF)</u>	:marchés:	14 marchés	-	Poids vif		
		(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Düsseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)				
<u>FRANCE</u>	:marchés:	8 marchés	-	Poids net sur pied		
		(Bordeaux - Lyon - Nancy - Nîmes - Rouen - Valenciennes - Valenciennes - Fougères - Paris)				
	La conversion des cotations poids net sur pied en poids vif est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants:					
	<u>Gros bovins:</u>					
	Jeunes bovins	F: 62%	Boeufs: F: 60%	Gémisses: F: 60%	Vaches: R: 57%	Taureaux: R: 60%
		R: 60%	R: 59%	R: 58%	A: 54%	A: 58%
		A: 58%	A: 56%	A: 56%	N: 52%	
		N: 56%	N: 53%	N: 53%	C: 48%	
					E: 45%	
	<u>Veaux:</u>	Blanc: F: 66%	Rosé clair: R: 64%	Rosé: R: 64%	Rouge: A: 62%	
		R: 64%	A: 62%	A: 62%	N: 60%	
		A: 62%	N: 60%	N: 60%		

#### IRLANDE

:marchés:  
Gros bovins: 5 marchés - Poids vif  
 (Ballymahon-Bandon-Dublin (Ganlyc)- Kilkenny-Maynooth)  
Veaux : Bandon - Par tête  
 Avant la conversion des cotations par tête en poids vif (X 0,3111), il y a lieu d'augmenter le prix par 30 £.

#### ITALIE

:marchés:  
 a) zone excédentaire : 7 marchés - Poids vif  
 (Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Chivasso)  
 Pour obtenir le prix de gros sur le marché de gros de Firenze, les cours "départ exploitation agricole" sont majorés d'un montant de correction de 2.500 Lit/100 kg poids vif.  
 b) zone déficitaire : Rora - Poids abattu  
 Avant la conversion des cotations poids abattu en poids vif, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes:  
 Vitelloni : 1e et 2e qual. : + 1.500 Lit/100 kg  
 Buoi : 1e et 2e qual. : + 1.500 Lit/100 kg  
 Vacche : 1e et 2e qual. : + 1.700 Lit/100 kg  
 Vitelli : 1e et 2e qual. : + 16.100 Lit/100 kg  
 Après correction on applique les coefficients de rendement suivants pour la conversion en poids vif:  
Gros bovins:  
 Vitelloni : 1e qual.: 59% Buoi: 1e qual.: 55% Vacche: 1e qual.: 55%  
 2e qual.: 54% 2e qual.: 50% 2e qual.: 49%  
Veaux:  
 Vitelli : 1e qual. : 61%  
 2e qual. : 59%  
 Le prix moyen pondéré est obtenu par l'application des pourcentages de pondération suivants :  
 a) 67% pour la zone excédentaire  
 b) 33% pour la zone déficitaire.

LUXEMBOURG : marchés : Luxembourg et Esch-s/Alzette - Poids abattu

La conversion poids abattu en poids vif de la moyenne arithmétique des cotations des deux marchés est effectuée à l'aide des coefficients suivants:

Gros bovins:

Boeufs, génisses, taureaux: qual. extra : 56%	Vaches : qual. extra : 56%
quel. AA : 54%	qual. AA : 54%
qual. A : 52%	qual. A : 52%
	qual. B : 50%

Veaux : 60%

PAYS-BAS : marchés :

Gros bovins : Rotterdam - s'Hertogenbosch - Zwolle - Poids abattu

Veaux : Barneveld - s'Hertogenbosch - Poids vif

La conversion poids abattu en poids vif de la moyenne arithmétique des cotations gros bovins des trois marchés est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants :

Gros bovins:

Stieren: 1e qual. : 59 %	Vaarzen: 1e qual.: 58%	Koelen: 1e qual. : 56%
2e qual. : 56%	2e qual.: 55%	2e qual. : 53%
		3e qual. : 50%
		Worstkoeien : 47%

ROYAUME-

UNI : marchés:

Gros bovins:

a) Grande-Bretagne : 36 marchés - Poids vif

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Carmarthon - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Kettering - ~~Kidderminster~~ - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - ~~Northampton~~ - Norwich - Perth - Preston - ~~Rugby~~ - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Tyneside - Welshpool)

b) Irlande du Nord: 4 abattoirs - Poids abattu  
3 marchés - Poids vif

(Moy - Newry - Omagh - ~~Whiteabbey~~ + Belfast - Clogher - Markethill)

La conversion des cotations poids abattu en poids vif est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants:

Steers: U : 57,5%	Heifers: U/L : 55,5%	Steers and : 53,5%
LM : 56,0%	T : 54,5%	Heifers E
LE : 57,0%		
T : 55,5%		

Le prix moyen pondéré est obtenu par l'application des pourcentages de pondération suivants:

- a) 85,0 % pour Grande-Bretagne
- b) 15,0 % pour Irlande du Nord

Veaux: Smithfield - Poids abattu

Avant la conversion poids abattu en poids vif par le coefficient 61, il y a lieu d'ajouter aux cours enregistrés : 0,02 £/lb.

#### IV. PRIX A L'IMPORTATION

Conformément à l'article 10, paragraphe 1 du Règlement (CEE) n° 205/68 et conformément à l'article 6 du Règlement (CEE) n° 218 /73, la Commission fixe le premier et troisième jeudi de chaque mois, un prix à l'importation pour les veaux et les gros bovins.

Ce prix à l'importation est calculé sur la base des prix d'offre franco frontière de la Communauté en fonction des possibilités d'achat les plus représentatives en ce qui concerne la qualité et la quantité et du développement du marché de ces produits.



## R I N D F L E I S C H

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen für Rindfleisch

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 14/64/EWG vom 5.2.1964 (Amtsblatt Nr. 34 vom 27.2.1964) wurde bestimmt, daß die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch ab 1964 schrittweise errichtet wird; die auf diese Weise errichtete Marktorganisation umfaßt im wesentlichen eine Regelung von Zöllen und gegebenenfalls eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und den dritten Ländern.

Der gemeinsame Markt für Rindfleisch wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 vom 27. Juni festgelegt. Die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (Amtsblatt vom 28.6.1968, 11. Jahrgang, Nr. L 148) ist am 29. Juli 1968 in Kraft getreten, und sie umfaßt außer der Preisregelung (Richtpreis und Interventionsmaßnahmen) ebenfalls eine Regelung für den Handel mit dritten Ländern (Abschöpfungen bei der Einfuhr und Erstattungen bei der Ausfuhr).

### I. PREISREGELUNG (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 2 bis 8)

#### A. Festgesetzte Preise

Gemäß Artikel 3 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 wird jährlich vor dem 1. August für das Wirtschaftsjahr, das am ersten Montag des Monats April beginnt und am Vorabend dieses Tages in dem darauffolgenden Jahr endet, ein Orientierungspreis für Kälber und ein Orientierungspreis für ausgewachsene Rinder festgesetzt.

Als Kälber sind zu betrachten : lebende Hausrinder mit einem Lebendgewicht bis zu 220 Kilogramm, die noch keine zweiten Zähne haben.

Als ausgewachsene Rinder sind zu betrachten : andere Hausrinder, ausgenommen reinrassige Zuchttiere. Diese Preise werden unter Berücksichtigung der Vorausschätzungen für die Entwicklung der Erzeugung und des Verbrauchs von Rindfleisch, der Marktlage bei Milch und Milcherzeugnissen und der gewonnenen Erfahrung festgesetzt.

#### B. Interventionsmaßnahmen (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 5 bis 8)

Um einen wesentlichen Preisrückgang zu verhindern oder zu mildern, können folgende Interventionsmaßnahmen ergriffen werden:

1. Beihilfen zur privaten Lagerhaltung
2. Aufkäufe durch die Interventionsstellen

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 9 bis 21)

Die Verwirklichung eines gemeinsamen Marktes für Rindfleisch erfordert die Einführung einer einheitlichen Handelsregelung, die zum Interventionssystem hinzugefügt wird. Diese Regelung umfaßt ein Zollsystem, Abschöpfungen bei der Einfuhr und Erstattungen bei der Ausfuhr, die, grundsätzlich, einer Stabilisierung des Gemeinschaftsmarktes dienen. Daraus ergibt sich ein ziemlich beständiges Preisgleichgewicht innerhalb der Gemeinschaft.

#### Bei der Einfuhr erhobene Abschöpfungen (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 10)

Für Kälber und für ausgewachsene Rinder wird ein Einfuhrpreis berechnet, ausgehend von den Preisnotierungen auf den repräsentativsten Märkten der dritten Länder, ermittelt wird. Außerdem, und unter bestimmten Bedingungen, wird ein Sonderpreis bei der Einfuhr berechnet (Verordnung (EWG) Nr. 1026/68). Falls für eines dieser Erzeugnisse der um den Zoll erhöhte Einfuhrpreis niedriger ist als der Orientierungspreis, wird der Unterschied durch eine Abschöpfung ausgeglichen, die bei der Einfuhr dieses Erzeugnisses in die Gemeinschaft erhoben wird.

Diese Abschöpfung ist in ihrer Gesamtheit anwendbar, wenn festgestellt wird, daß der Preis auf den repräsentativen Märkten der Gemeinschaft (Verordnung (EWG) Nr. 320/73) niedriger als der Orientierungspreis ist. Die Abschöpfung wird schrittweise vermindert, wenn festgestellt wird, daß der Marktpreis höher als der Orientierungspreis ist.

#### Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 18)

Wenn das Niveau der Preise innerhalb der Gemeinschaft höher ist als das auf dem Weltmarkt, kann der Unterschied durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Höhe dieser Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft einheitlich, sie kann jedoch je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Gemäß Artikel 10, Absatz 4 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 (zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 320/73) insbesondere auf Art. 10, Absatz 5, setzt die Kommission jede Woche einen innergemeinschaftlichen Marktpreis für Kälber und ausgewachsene Rinder fest. Dieser Preis entspricht dem zuvor mit den Koeffizienten des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 320/73 gewogenen Durchschnitt, der auf dem oder den repräsentativen Märkten der einzelnen Mitgliedstaaten festgestellten Preise, auf die im Anhang II der gleichen Verordnung hingewiesen wird. Diese Marktpreise entsprechen dem mit Gewichtungskoeffizienten gewogenen Durchschnitt, aufgeführt im vorgenannten Anhang II der Preise, die sich für die betreffenden Qualitäten von Kälbern, ausgewachsenen Rindern und Fleisch dieser Tiere in dem betreffenden Mitgliedstaat während eines Zeitraums von sieben Tagen auf der gleichen Großhandelsstufe gebildet haben.

Die festgestellten Marktpreise in den Mitgliedstaaten gelten für:

**BELGIEN** : Markt: Anderlecht - Lebendgewicht

**DAENEMARK** : Markt: (Notierungszentrum): Kopenhagen-Lebendgewicht

**DEUTSCHLAND(BR)**: Märkte: 14 Märkte - Lebendgewicht  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Düsseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

**FRANKREICH** : Märkte: 8 Märkte - Schlachtgewicht (Poids net sur pied)  
(Bordeaux - Lyon - Nancy - Nîmes - Rouen - Valenciennes - Fougères - Paris)  
Die Umrechnung der Notierungen von Schlacht- auf Lebendgewicht erfolgt mit folgenden Koeffizienten :

Rinder :

Jeunes F: 62%	Boeufs: F: 60%	Génisses: F: 60%	Vaches :R: 57%	Taureaux: R: 60%
bovins R: 60%	R: 58%	R: 58%	A: 54%	A: 58%
A: 58%	A: 56%	A: 56%	N: 52%	
N: 56%	N: 53%	N: 53%	C: 48%	
			E: 45%	

Kälber:

Blanc: F: 66%	Rosé clair: R: 64%	Rosé: R: 64%	Rouge: A: 62%
R: 64%	A: 62%	A: 62%	N: 60%
A: 62%	N: 60%	N: 60%	

**IRLAND:**

Märkte:

Rinder: 5 Märkte - Lebendgewicht

(Ballymahon - Bandon - Dublin (Ganlys) - Kilkenny - Maynooth)

Kälber : Bandon - Je Stück

Die Umrechnung des Stückpreises auf Lebendgewicht (X 0,3111) erfolgt nach Erhöhung des Stückpreises um 30 £.

**ITALIEN :**

Märkte:

a) Ueberschußgebiet : 7 Märkte - Lebendgewicht

(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Chivasso)

Zur Ermittlung des Großhandelspreises von Firenze wird zu den Notierungen ab Hof ein Berichtungsbetrag von 2.500 Lit je 100 Kg Lebendgewicht addiert.

b) Zuschußgebiet: Parma - Schlachtgewicht

Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht erfolgt nach Berichtigung um folgende Beträge:

Vitelloni: 1. und 2. Qual. . .	: + 1.500 Lit/100 Kg
Buoi . . . 1. und 2. Qual. . .	: + 1.500 Lit/100 Kg
Vacche . . . 1. und 2. Qual. . .	: + 1.700 Lit/100 Kg
Vitelli . . . 1. und 2. Qual. . .	: + 16.100 Lit/100 Kg

Anschließend werden folgende Koeffizienten benützt:

Rinder

Vitelloni : 1. Qual. : 59%	Buoi: 1. Qual.: 55%	Vacche: 1. Qual.: 55%
2. Qual. : 54%	2. Qual.: 50%	2. Qual.: 49%

Kälber

Vitelli: 1. Qual.: 61%
2. Qual.: 59%

Das gewogene Mittel wird errechnet durch Multiplikation der unter

a) genannten Preise mit 67% für das Ueberschußgebiet und der unter

b) genannten Preise mit 33% für das Zuschußgebiet.

LUXEMBURG : Märkte : Luxemburg und Esch s/Alzette - Schlachtgewicht

Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht des arithmetischen Mittels für die Notierungen beider Märkte erfolgt mit Hilfe folgender Koeffizienten :

Rinder :

Boeufs, génisses, taureaux :	Qual. extra :	56%	Vaches:	Qual. extra :	56%
	Qual. AA :	54%		Qual. AA :	54%
	Qual. A :	52%		Qual. A :	52%
				Qual. B :	50%

Kälber : 60%

NIEDERLANDE: Märkte :

Rinder : Rotterdam - 's Hertogenbosch - Zwolle - Schlachtgewicht

Kälber : Barneveld - 's Hertogenbosch - Lebendgewicht

Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht des arithmetischen Mittels für die Notierungen der drei Märkte erfolgt mit Hilfe folgender Koeffizienten :

Rinder :

Stieren:	1. Qual. :	59%	Vaarzen:	1. Qual.:	58%	Koeien:	1. Qual. :	56%
	2. Qual. :	56%		2. Qual.:	55%		2. Qual. :	53%
							3. Qual. :	50%
						Worstkoeien :		47%

VEREINIGTES KOENIGREICH : Märkte:

Rinder :

a) Grossbritannien: 36 Märkte - Lebendgewicht

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Carmarthon - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Tyneside - Welshpool)

b) Nordirland: 4 Schlachthöfe - Schlachtgewicht

3 Märkte - Lebendgewicht

(Moy - Newcy - Omagh - Whiteabbey + Belfast - Clogher - Markethill)

Die Umrechnung der Notierungen von Schlacht - auf Lebendgewicht erfolgt mit folgenden Koeffizienten:

<u>Steers</u> :	U:57,5%	<u>Heifers</u> :	U/L: 55,5%	<u>Steers and</u> :	53,5%
	LM:56,0%		T : 54,5%	<u>Heifers</u>	
	LH:57,0%				
	T :55,5%				

Das gewogene Mittel wird errechnet durch Multiplikation der unter

- genannten Preise mit 85,0% und der unter
- genannten Preise mit 15,0%

Kälber : Smithfield - Schlachtgewicht

Die Umrechnung von Schlacht - auf Lebendgewicht (x 61) erfolgt nach Erhöhung der Notierungen um 0,02 £/lb.

#### IV. EINFUHRPREIS

Gemäß Artikel 10, Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 und gemäß Artikel 6 der Verordnung (EWG) N° 218/73 setzt die Kommission am 1. und am 3. Donnerstag jedes Monats einen Einfuhrpreis für Kälber und für ausgewachsene Rinder fest.

Dieser Einfuhrpreis wird berechnet auf der Grundlage der Frei - Grenze - Angebotspreise der Gemeinschaft unter Berücksichtigung der repräsentativsten Kaufmöglichkeiten in bezug auf die Qualität und die Quantität sowie die Entwicklung auf dem Markt für diese Erzeugnisse.

## B E E F   A N D   V E A L

EXPLANATORY NOTE ON THE BEEF AND VEAL PRICES (FIXED PRICES AND MARKET PRICES) AND THE IMPORT LEVIES SHOWN IN THIS PUBLICATION

### INTRODUCTION

Regulation No 13/64/EEC of 5 February 1964 (Official Journal No 34, 27 February 1964) provided that the common organization of the markets in beef and veal should be established gradually from 1964 and that the main feature of this organization would be a system of customs duties and, if appropriate, a system of levies to be applied in trade between Member States and between Member States and third countries.

This single market for beef and veal established by Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal (Official Journal No L 148, 28 June 1968) entered into force on 29 July 1968 and includes, *inter alia*, a price system (guide prices and intervention measures) and arrangements for trade with third countries (import levies and export refunds).

### I. PRICES (Regulation (EEC) No 805/68, Articles 2 to 8)

#### A. Fixed prices

Article 3 of Regulation (EEC) No 805/68 stipulates that a guide price for calves and a guide price for adult bovine animals must be fixed before the 1 August of each year for the marketing year beginning on the first Monday in April and ending on the eve of this day the following year.

"Calves" means live animals of the domestic bovine species not exceeding a live weight of 220 kilogrammes and not yet having any permanent teeth. "Adult bovine animals" means live animals of the domestic bovine species, other than calves, with the exception of pure-bred breeding animals. These prices are fixed with particular reference to future production and consumption trends for beef and veal, the situation in the market in milk and milk products and past experience.

#### B. Intervention (Regulation (EEC) No 805/68, Articles 5 to 8)

The following intervention measures may be taken to prevent or mitigate a substantial fall in prices :

1. Aid for private storage
2. Buying-in by intervention agencies.

### II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES (Regulation (EEC) No 805/68, Articles 9 to 21)

The single market in beef and veal implies uniform arrangements for trade with third countries in addition to intervention arrangements. These include a system of customs duties, import levies and export refunds aimed at stabilizing the market. The result is relatively stable price equilibrium within the Community.

#### Imports levies (Regulation (EEC) No 805/68, Article 10)

Import prices are calculated for both calves and adult bovine animals on the basis of quotations recorded on the most representative markets of third countries. A special import price is also calculated for calves and adult bovine animals in certain circumstances (Regulation (EEC) No 1026/68).

Should the import price, after addition of the customs duty, be lower than the guide price, the difference is offset by an import levy. This levy is charged in full when the average of prices recorded on the representative markets of the Community (Regulation (EEC) No 320/73) is lower than the guide price. If the market price moves above the guide price, the levy is gradually reduced.

#### Export refunds (Regulation (EEC) No 805/68, Article 18)

If the level of prices in the Community is higher than that of quotations or prices on the world market, the difference may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

Under Art. 10 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 (as last amended by Regulation (EEC) No 320/73) the Commission fixes a Community market price for calves and adult bovine animals each week. This price represents the average, weighted by the coefficients listed in Annex I to Regulation (EEC) No 320/73, of prices on the representative market(s) of each Member State shown in Annex II to the same Regulation. These market prices are themselves the average, weighted by the weighting coefficients listed in Annex II to Regulation (EEC) No 320/73, of prices recorded for the various qualities of calves, adult bovine animals and beef and veal, at the same wholesale stage over a seven-day period in each Member State.

Market prices recorded in the Member States relate to :

BELGIUM : market : Anderlecht - live weight  
DENMARK : market : (quotation centre) : Copenhagen - live weight  
GERMANY : market : 14 markets - live weight  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Düsseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANCE : markets : 8 markets - Net weight on the hoof  
(Bordeaux - Lyon - Nancy - Nîmes - Rouen - Valenciennes - Fougères - Paris)

The following live-weight conversion coefficients are used to convert quotations from net weight on the hoof to live weight :

Adult bovine animals :

Jeunes bovins	F : 62 %	Boeufs :	F : 60 %	Génisses :	F : 60 %	Vaches :	R : 57 %	Taureaux :	R : 60 %
	R : 60 %		R : 58 %		R : 58 %		A : 54 %		A : 58 %
	A : 58 %		A : 56 %		A : 56 %		N : 52 %		
	N : 56 %		N : 53 %		N : 53 %		C : 48 %		
							E : 45 %		

<u>Calves</u> : Blanc	F : 66 %	Rosé clair	R : 64 %	Rosé	R : 64 %	Rouge	A : 62 %
	R : 64 %		A : 62 %		A : 62 %		N : 60 %
	A : 62 %		N : 60 %		N : 60 %		

IRELAND : markets :

Adult bovine animals : 5 markets - live weight  
(Ballymahon - Bandon - Dublin (Ganly's) - Kilkenny - Maynooth)

Calves : Bandon - per head

The price per head is increased by £ 30 before conversion to live weight (x 0.3111).

ITALY : markets :

(a) surplus production zone : 7 markets - live weight  
(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio Emilia - Chivasso)

The Firenze wholesale market price is obtained by increasing ex-farm prices by a corrective amount of 2,500 Lit/100 kg live weight

(b) deficit production zone : Rome - slaughtered weight

The following corrective amounts must be added before quotations for slaughtered weight are converted into live weight :

Vitelloni	: 1a qualità, 2a qualità	: + 1.500 Lit/100 kg
Buoi	: 1a qualità, 2a qualità	: + 1.500 Lit/100 kg
Vacche	: 1a qualità, 2a qualità	: + 1.700 Lit/100 kg
Vitelli	: 1a qualità, 2a qualità	: + 16.100 Lit/100 kg

The following live-weight conversion coefficients are applied to the corrected quotations to convert them to live weight :

Adult bovine animals :

Vitelloni	: 1a qualità : 58 %	Buoi	: 1a qualità: 55 %	Vacche	: 1a qualità: 55 %
	2a qualità : 54 %		2a qualità: 50 %		2a qualità: 49 %

Calves :

Vitelli	: 1a qualità : 61 %
	2a qualità : 59 %

The weighted average price is obtained by applying the following special weighting coefficients :

- 67 % for the surplus production zone
- 33 % for the deficit production zone

LUXEMBOURG : markets : Luxembourg and Esch-sur-Alzette - slaughtered weight

The following coefficients are used to convert the arithmetical mean of quotations on the two markets from slaughtered weight to live weight :

Adult bovine animals:

Boeufs, génisses, taureaux : Extra : 56 %	Vaches : Extra : 56 %
AA : 54 %	AA : 54 %
A : 52 %	A : 52 %
	B : 50 %

Calves : 60 %

NETHERLANDS : markets :

Adult bovine animals : Rotterdam - s'Hertogenbosch - Zwolle - slaughtered weight

Calves : Barneveld - s'Hertogenbosch - live weight

The following live-weight conversion coefficients are used to convert the arithmetical mean of quotations for adult bovine animals on the three markets from slaughtered weight to live weight:

Adult bovine animals :

Stieren : 1e kwaliteit : 59 %	Vaarzen : 1e kwaliteit : 58 %	Koelen : 1e kwaliteit : 56 %
2e kwaliteit : 56 %	2e kwaliteit : 55 %	2e kwaliteit : 53 %
		3e kwaliteit : 50 %
		Worstkoelen : 47 %

UNITED KINGDOM : markets :

Adult bovine animals :

(a) Great Britain : 36 markets - live weight

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Carmarthen - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Tyneside - Welshpool)

(b) Northern Ireland : 4 abattoirs - slaughtered weight

3 markets - live weight

(Moy - Newry - Omagh - Whiteabbey - Belfast - Clogher - Markethill)

The following live-weight conversion coefficients are used to convert quotations from slaughtered weight to live weight :

Steers : U : 57,5 %	Heifers : U/L : 55,5 %	Steers and Heifers E : 53,5 %
LM : 56,0 %	T : 54,5 %	
LH : 57,0 %		
T : 55,5 %		

The weighted average price is obtained by applying the following special weighting coefficients :

(a) 85.0 % for Great Britain

(b) 15.0 % for Northern Ireland

Calves : Smithfield - slaughtered weight

A corrective amount of £ 0.02/lb must be added to slaughtered weight quotations before conversion to live weight (x 61).

#### IV. IMPORT PRICES

Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 805/68 and Article 6 of Regulation (EEC) No 218/73 require the Commission to fix import prices for calves and adult bovine animals on the first and third Thursday of each month.

This import price is calculated on the basis of the free-at-Community-frontier offer price in the light of the purchasing opportunities which are most representative as regards quality, quantity, and the market trend for these products.

## C A R N I R O V I N E

Spiegazioni relative ai prezzi della carne bovina (prezzi fissati e prezzi di mercato) e ai prelievi all'importazione che figurano in questa pubblicazione

### INTRODUZIONE

Nel Regolamento n. 14/64/CEE del 5.2.1964 (Gazzetta Ufficiale n. 34 del 27.2.1964) è stato previsto che l'organizzazione comune dei mercati, nel settore delle carni bovine, sarebbe istituita gradualmente a decorrere dal 1964 e che questa organizzazione comporta principalmente un regime di dazi doganali ed, eventualmente, un regime di prelievi, applicabili agli scambi tra gli Stati membri, nonché tra gli Stati membri ed i paesi terzi.

Questo mercato unico delle carni bovine stabilito nel Regolamento (CEE) n. 805/68 del 27 giugno 1968, che istituisce l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni bovine (Gazzetta Ufficiale del 28.6.1968, anno 11, n. L 148) è entrato in vigore il 29 luglio 1968 e comporta inoltre il regime dei prezzi (prezzi di orientamento e misure di intervento) come il regime degli scambi con i paesi terzi (prelievi all'importazione e restituzioni all'esportazione).

### I. REGIME DEI PREZZI (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 2 a 8)

#### A. Prezzi fissati

Conformemente all'articolo 3 del Regolamento (CEE) n. 805/68 viene fissato ogni anno, anteriormente al 1° agosto, per la campagna di commercializzazione che inizia il primo lunedì del mese di aprile e che termina alla vigilia di questo giorno l'anno seguente, un prezzo di orientamento per i vitelli e un prezzo di orientamento per i bovini adulti.

Sono considerati come vitelli: gli animali vivi della specie bovina delle specie domestiche il cui peso vivo è inferiore o uguale a 220 Kg e che non hanno alcun dente d'adulto.

Sono considerati come bovini adulti: gli altri animali vivi della specie bovina delle specie domestiche, eccettuati i riproduttori di razza pura. Questi prezzi sono fissati tenendo conto particolarmente delle prospettive di sviluppo della produzione e del consumo di carni bovine, della situazione del mercato del latte, dei prodotti lattiero-caseari e dell'esperienza acquisita.

#### B. Misura d'intervento (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 5 a 8)

Per evitare o attenuare una rilevante flessione dei prezzi, possono essere prese le seguenti misure d'intervento:

1. aiuti all'ammasso privato;
2. acquisti effettuati dagli organismi d'intervento.

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 9 a 21)

Il mercato unico nel settore delle carni bovine implica l'instaurazione di un regime unico di scambi con i paesi terzi che si aggiunge al sistema degli interventi. Questo regime comporta un sistema di dazi doganali, di prelievi all'importazione e di restituzioni all'esportazione che tendono, in linea di massima, a stabilizzare il mercato comunitario.

All'interno della Comunità ne risulta un equilibrio dei prezzi sufficientemente stabile.

#### Prelievi all'importazione (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 10)

Per i vitelli ed i bovini adulti è calcolato un prezzo all'importazione in base ai corsi registrati sui mercati più rappresentativi dei paesi terzi. Inoltre, ed in certe condizioni, è calcolato un prezzo speciale all'importazione (Regolamento (CEE) n. 1026/68).

Quando il prezzo all'importazione, maggiorato della incidenza del dazio doganale, sia inferiore al prezzo di orientamento, la differenza è compensata da un prelievo riscosso all'importazione nella Comunità. Questo prelievo è applicabile nella sua totalità quando la media del prezzo constatato sui mercati rappresentativi della Comunità (Regolamento (CEE) n. 720/73), si situa al di sotto del prezzo di orientamento. Viene diminuito gradatamente se si constata che il prezzo di mercato è superiore al prezzo di orientamento.

#### Restituzioni all'esportazione (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 18)

Se il livello dei prezzi nella Comunità è più elevato che quello dei corsi e dei prezzi sul mercato mondiale, la differenza può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Questa restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

In conformità all'art. 10, paragrafo 4 del Regolamento (CEE) n. 805/68, (modificato per ultimo dal Regolamento (CEE) n. 320/73) la Commissione fissa ogni settimana un prezzo di mercato comunitario per i vitelli e per i bovini adulti. Questo prezzo è uguale alla media, ponderata con i coefficienti, fissati nell'allegato II del Regolamento (CEE) n. 320/73, dei prezzi costatati sul o sui mercati rappresentativi di ciascuno Stato membro, rinotati nell'allegato II dello stesso Regolamento. Questi prezzi di mercato sono uguali alla media, ponderata con i coefficienti di ponderazione citati nell'allegato II su citato, dei prezzi formati per le qualità di vitelli, di bovini adulti e delle rispettive carni, durante un periodo di sette giorni in questo Stato membro in un'identica fase del commercio all'ingrosso.

I prezzi di mercato costatati negli Stati membri si riferiscono a:

BEUGIO :mercato : Anderlecht - - Peso vivo  
DANIMARCA :mercato (centro di quotazioni): K5benhavn - Peso vivo  
R.F. DI GERMANIA :mercati : 14 mercati - - Peso vivo  
 (Augsburg - Bochum - Braunschweig - Disseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Koln - Minchen - Nurnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANCIA :mercati : 8 mercati - Peso morto (Poids net sur pied)  
 (Bordeaux - Lyon - Nancy - Nimes - Rouen - Valenciennes - Fougères - Paris)

La conversione delle quotazioni peso morto in peso vivo è effettuata mediante i seguenti coefficienti di reso :

Bovini adulti:

Jeunes F: 62%	Boeufs: F: 60%	G4-risces: F: 60%	Vaches: R: 57%	Taureaux: F: 62%
bovins R: 60%	R: 58%	A: 58%	A: 54%	R: 60%
A: 58%	A: 56%	A: 56%	N: 52%	A: 58%
N: 56%	N: 53%	N: 57%	C: 48%	N: 56%
			R: 45%	

<u>Vitelli</u>	Blanc: F: 66%	Ros4 clair: R: 64%	Ros4: D: 64%	Roupe: A: 62%
	R: 64%	A: 62%	A: 62%	N: 60%
	A: 62%	N: 60%	N: 60%	

IRLANDA

:mercati:

Bovini adulti: 5 mercati - Peso vivo  
 (Ballymahon-Bandon-Dublin (Ganlys) - Kilkenny-Maynooth)

Vitelli : Bandon - Per capo

La conversione del prezzo per capo in peso vivo (X 0,311) è effettuata dopo l'aumento del prezzo per capo di £ 30.

ITALIA

:mercati :

a) zona eccedentaria : 7 mercati - Peso vivo

(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio Emila - Chivasso)

Per ottenere il prezzo sul mercato all'ingrosso di Firenze, alle quotazioni "franco azienda agricola" va aggiunta un ammontare correttore di 2.500 Lit. 100 kg, peso vivo

b) zona deficitaria : Roma - Peso morto

Prima della conversione delle quotazioni peso morto in peso vivo, si rendono necessarie le seguenti correzioni :

Vitelloni	: 1a e 2a qual.	: + 1.500 Lit/100 kg
Bovi	: 1a e 2a qual.	: + 1.500 Lit/100 kg
Vacche	: 1a e 2a qual.	: + 1.700 Lit/100 kg
Vitelli	: 1a e 2a qual.	: + 16.100 Lit/100 kg

Dopo la correzione si applicano i sotto indicati coefficienti di rendimento per la conversione in peso vivo:

Bovini adulti:

Vitelloni	: 1a qual. 58%	Bovi	: 1a qual. 55%	Vacche	: 1a qual. 55%
	2a qual. 54%		2a qual. 50%		2a qual. 49%

Vitelli : 1a qual. 61%  
 2a qual. 59%

Il prezzo medio ponderato si ottiene mediante l'applicazione delle seguenti percentuali di ponderazione :

- a) 67% per la zona eccedentaria
- b) 33% per la zona deficitaria



LUSSEMBURGO: mercati : Lussemburgo e Esch-sur-Alzette - Peso morto

La conversione peso morto in peso vivo della media aritmetica delle quotazioni dei due mercati è effettuata mediante l'aiuto dei seguenti coefficienti :

Bovini adulti :

Boeufs, génisses, taureaux	: qual. extra : 56%	Vaches	: qual. extra : 56%
	qual. AA : 54%		qual. AA : 54%
	qual. A : 52%		qual. A : 52%
			qual. B : 50%

Vitelli : 60%

PAESI BASSI : mercati :

Bovini adulti: Rotterdam, 's Hertogenbosch, Zwolle - Peso morto

Vitelli : Barneveld, 's Hertogenbosch, - Peso vivo

La conversione peso morto in peso vivo della media aritmetica delle quotazioni bovini adulti dei tre mercati è effettuata mediante l'applicazione dei seguenti coefficienti di resa :

Bovini adulti :

Stieren: la qual. : 59%	Vaarzen: la qual. : 58%	Koeien: la qual.: 56%
2a qual. : 56%	2a qual. : 55%	2a qual.: 53%
		3a qual.: 50%
		Worstkoeien : 47%

REGNO UNITO : mercati :

Bovini adulti:

a) Gran Bretagna: 36 mercati - Peso vivo

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Carmarthon - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Kettering - ~~Kidderminster~~ - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - ~~Northampton~~ - Norwich - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Tyneside - Welshpool)

b) Irlanda del Nord: 4 macelli - Peso morto

3 mercati - Peso vivo

(Moy - Newry - Omagh - ~~Whiteabbey~~ + Belfast - Clogher - Markethill)

La conversione peso morto in peso vivo è effettuata mediante l'applicazione dei seguenti coefficienti di resa:

Steers: U : 57,5%	Heifers : U/L : 55,5%	Steers and	: 53,5%
LM: 56,0%	T : 54,5%	Heifers E	
LH: 57,0%			
T : 55,5%			

Il prezzo medio ponderato si ottiene mediante l'applicazione delle seguenti percentuali di ponderazione : a) 85,0% per la Gran Bretagna  
b) 15,0% per l'Irlanda del Nord

Vitelli: Smithfield - Peso morto

La conversione peso morto in peso vivo è effettuata mediante l'applicazione dei coefficienti 61, dopo l'aumento dei corsi registrati sui mercati di Smithfield di £ 0,02/lb.

#### IV. PREZZO ALL'IMPORTAZIONE

In conformità dell'art. 10 paragrafo 1 del Regolamento (CEE) n. 805/68 e all'art. 6 del Regolamento (CEE) no. 218/73 la Commissione fissa il primo e il terzo giovedì di ogni mese un prezzo all'importazione per i vitelli ed i bovini adulti.

Tale prezzo all'importazione è calcolato sulla base dei prezzi d'offerta franco frontiera della Comunità, in funzione delle possibilità d'acquisto più rappresentative per qualità e quantità e dello sviluppo del mercato di questi prodotti.

## R U N D V L E E S

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor rund-  
vlees (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen.

### INLEIDING

Bij Verordening nr. 14/64/EEG van 5.2.1964 (Publicatieblad nr. 34 dd 27.2.1964) werd bepaald dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector rundvlees met ingang van 1964 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat de aldus tot stand gebrachte marktordering hoofdzakelijk een stelsel van douanerechten en eventueel van heffingen omvat, die van toepassing zijn op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten onderling, alsmede tussen de Lid-Staten en derde landen.

Deze gemeenschappelijke ordening, die tot stand kwam bij Verordening (EEG) nr. 805/68 van 27 juni 1968 houdende de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (Publicatieblad dd 28.6.1968, 11e jaargang, nr. L 148) trad op 29 juli 1968 in werking en bevat o.a. de prijsregeling (oriëntatieprijzen en interventie maatregelen), alsmede de regeling van het handelsverkeer ten opzichte van derde landen (invoerheffingen en restituties bij uitvoer).

### I. PRIJSREGELING (Verordening (EEG) nr. 805/68, Art. 2 t/m 8)

#### A. Vastgestelde prijzen

Overeenkomstig Art. 3 van Verordening (EEG) nr. 805/68 worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgende verkoopseizoen, dat aanvangt op de eerste maandag van april en eindigt op de dag vóór deze dag van het daarop volgende jaar een oriëntatieprijs voor kalveren en een oriëntatieprijs voor volwassen runderen vastgesteld.

Worden beschouwd als kalveren : levende runderen, huisdieren, waarvan het levend gewicht 220 kilogram of minder bedraagt en die nog geen enkele tand van het vast gebit hebben. Worden beschouwd als volwassen runderen : de andere levende runderen, huisdieren, met uitzondering van fokdieren van zuiver ras. Bij de vaststelling van de oriëntatieprijzen wordt inzonderheid rekening gehouden met de vooruitzichten voor de ontwikkeling van de produktie en het verbruik van rundvlees, de toestand op de markt voor melk en zuivelprodukten en de opgedane ervaring.

#### B. Interventiemaatregelen (Verordening (EEG) nr. 805/68 art. 5 t/m 8)

Ten einde een aanzienlijke daling der prijzen te vermijden of te beperken, kunnen de volgende interventie maatregelen worden genomen :

1. Steunverlening aan de particuliere opslag,
2. Aankopen door de interventiebureaus.

### II. REGELING VAN HET HANDELVERKEER MET DERDE LANDEN (Verordening (EEG) nr. 805/68, art. 9 t/m 21)

De gemeenschappelijke markt in de sector rundvlees maakte het noodzakelijk, dat naast de eventueel te nemen interventie maatregelen, het handelsverkeer met derde landen werd geregeld. Deze regeling bestaat uit een stelsel van douanerechten en heffingen bij invoer en restituties bij uitvoer, die, in beginsel, tot stabilisatie van de gemeenschappelijke markt kan bijdragen. Hierdoor wordt bereikt, dat de prijzen binnen de Gemeenschap op een betrekkelijk stabiel niveau kunnen worden gehandhaafd.

#### Heffingen bij invoer (Verordening (EEG) nr. 805/68, Art. 10)

Voor kalveren en volwassen runderen wordt een prijs bij invoer berekend die wordt vastgesteld aan de hand van de noteringen op de meest representatieve markten van derde landen. Bovendien wordt, in bepaalde omstandigheden, een bijzondere prijs bij invoer berekend (Verordening (EEG) nr. 1026/68). Wanneer de prijs bij invoer, verhoogd met het douanerecht, beneden de oriëntatieprijs ligt, wordt het verschil overbrugd door een bij invoer in de Gemeenschap toe te passen heffing, met dien verstande dat, indien de gemiddelde prijs op de representatieve markten van de Gemeenschap (Verordening (EEG) nr. 320/73) lager is dan de oriëntatieprijs, de heffing in zijn geheel wordt toegepast en geleidelijk wordt verlaagd naarmate de marktprijs meer boven de oriëntatieprijs ligt.

#### Restituties bij uitvoer (Verordening (EEG) nr. 805/68, Art. 18)

Indien het prijspeil in de Gemeenschap hoger ligt dan de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt, kan dit verschil voor de desbetreffende produkten overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer. Deze restitutie is wettelijk voor de gehele Gemeenschap en kan naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Overeenkomstig art. 10, lid 4 van Verordening (EEG) nr. 805/68, (laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 320/73) inzonderheid art. 10, lid 5, stelt de Commissie elke week een communautaire marktprijs vast voor kalveren en voor volwassen runderen. Deze prijs is gelijk aan het met de in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 320/73 vastgestelde wegings-coëfficiënten gewogen gemiddelde, van de prijzen geconstateerd op de representatieve markten, genoemd in bijlage II van dezelfde Verordening. Bedoelde marktprijzen vormen het gewogen gemiddelde, berekend aan de hand van de in voornoemde bijlage II vermelde wegingscoëfficiënten, van de prijzen voor de kwaliteiten kalveren of volwassen runderen of het vlees van deze dieren, die gedurende een periode van zeven dagen in iedere Lid-Staat in hetzelfde stadium van de groothandel tot stand zijn gekomen.

#### De marktprijzen voor de Lid-Staten hebben betrekking op:

BELGIË : Markt : Anderlecht - Levend gewicht

DENEMARKE : Markt : (Noteringscentrum): Kopenhagen - Levend gewicht

DUITSLAND(DR) : Markten: 14 markten - Levend gewicht

(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Düsseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANKRIJK : Markten: 8 markten - Geslacht gewicht (Poids net sur pied)

(Bordeaux - Lyon - Nancy - Nîmes - Rouen - Valenciennes - Fougères - Paris)

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht heeft plaats aan de hand van de volgende coëfficiënten :

#### Volwassen runderen:

Jeunes bovins	F: 62%	Boeufts	F: 60%	Génisses	F: 60%	Vaches	R: 57%	Taureaux	F: 62%
	R: 60%		R: 58%		R: 58%		A: 54%		R: 60%
	A: 50%		A: 56%		A: 56%		N: 52%		A: 58%
	N: 56%		N: 53%		N: 53%		C: 48%		N: 56%
							E: 45%		
<u>Kalveren</u>	Blanc	F: 66%	Rosé clair	R: 64%	Rosé	R: 64%		Rouge	A: 62%
		R: 64%		A: 62%		A: 62%			N: 60%
		A: 62%		N: 60%		N: 60%			

IERLAND : Markten

Volwassen runderen: 5 markten - Levend gewicht  
(Ballymahon - Bandon - Dublin (Ganlys)- Kilkenny - Maynooth)

Kalveren: Bandon - Per stuk

De omrekening van de prijs per stuk naar levend gewicht (X 0,3111) heeft plaats na toepassing van een verhoging van de prijs per stuk met 30 £.

ITALIË : Markten:

a) Overschotgebied : 7 markten - Levend gewicht

(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio Emilia - Chivasso)

Ter berekening van de prijs op de groothandelmarkt van Firenze worden de noteringen "af-boerderij", verhoogd met een correctie-bedrag van 2.500 Lit per 100 kg levend gewicht.

b) Tekortgebied : Roma - Geslacht gewicht

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht heeft plaats na toepassing van de volgende correcties:

Vitelloni : 1e en 2e kwaliteit: + 1.500 Lit/100 kg

Buoi : 1e en 2e kwaliteit: + 1.500 Lit/100 kg

Vacche : 1e en 2e kwaliteit: + 1.700 Lit/100 kg

Vitelli : 1e en 2e kwaliteit: + 16.100 Lit/100 kg

Vervolgens worden volgende coëfficiënten toegepast:

#### Volwassen runderen:

Vitelloni	: 1e kwal. : 58 %	Buoi	: 1e kwal. : 55%	Vacche	: 1e kwal. : 55%
	2e kwal. : 54%		2e kwal. : 50%		2e kwal. : 49%

#### Kalveren:

Vitelli : 1e kwal. : 61%

2e kwal. : 59%

De gewogen gemiddelde prijs wordt verkregen door de onder a) verkregen prijzen te wegen met 67% en de onder b) verkregen prijzen met 33 %.

LUXEMBURG : Markten : Luxemburg en Esch s/Alzette - Geslacht gewicht.

Het rekenkundig gemiddelde van de op de twee markten genoteerde prijzen wordt van geslacht gewicht naar levend gewicht omgerekend aan de hand van de volgende coëfficiënten:

Volwassen runderen :

Osse, vaarzen, stieren :	kwal. extra : 56%	Koeien :	kwal. extra : 56%
	kwal. AA : 54%		kwal. AA : 54%
	kwal. A : 50%		kwal. A : 52%
			kwal. B : 50%

Kalveren : 60%

NEDERLAND : Markten :

Volwassen runderen : Rotterdam - 's Hertogenbosch - Zwolle : geslacht gewicht

Kalveren : Barneveld - 's Hertogenbosch : levend gewicht

Het rekenkundig gemiddelde van de op de drie markten genoteerde prijzen voor volwassen runderen wordt van geslacht gewicht naar levend gewicht omgerekend aan de hand van de volgende coëfficiënten:

Volwassen runderen :

Stieren : 1e kwal. : 59%	Vaarzen : 1e kwal. : 58%	Koeien : 1e kwal. : 56%
2e kwal. : 56%	2e kwal. : 55%	2e kwal. : 53%
		3e kwal. : 50%
		Worstkoeien : 47%

VERENIGD KONINKRIJK - Markten :

Volwassen runderen:

a) Groot Brittannië: 36 markten - Levend gewicht

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Carmarthon - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Kettering - **Kidderminster** - Lanark - Launceston - Leicester - **Llangefni** - Melton - Maud - **Northampton** - Norwich - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Tyneside - Welshpool)

b) Noord-Ierland: 4 slachthuizen - Geslacht gewicht

3 markten - Levend gewicht

(Moy - Newry - Omagh - **Whiteabbey** + Belfast - Clogher - Markethill)

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht heeft plaats aan de hand van de volgende coëfficiënten:

Steers: U: 57,5%	Heifers : U/L: 55,5%	Steers and : 53,5%
LM: 56,0%	T : 54,5%	Heifers E
LH: 57,0%		
T : 55,5%		

De gewogen gemiddelde prijs wordt verkregen door de onder a) verkregen prijzen te wegen met 85,0% en de onder b) verkregen prijzen met 15,0%.

Kalveren: Smithfield - Geslacht gewicht.

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht (X 61) heeft plaats na toepassing van een **verhoging** van de op de markt van Smithfield opgetekende noteringen met 0,02 £/lb.

IV. PRIJS BIJ INVOER

Overeenkomstig art. 10, lid 1 van Verordening (EEG) nr. 805/68 en overeenkomstig art. 6 van Verordening (EEG) Nr. 218/73 stelt de Commissie iedere 1<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> donderdag van **elke** maand een prijs bij invoer vast voor kalveren en voor volwassen runderen.

Deze prijs wordt berekend op de grondslag van de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeenschap aan de hand van de **meest representatieve aankoopmogelijkheden** voor wat kwaliteit en hoeveelheid betreft en van de ontwikkeling van de markt voor deze producten.

O K S E K O E D

Forklaringer til de i det foelgende anfoerte priser (fastsatte priser og markedspriser)  
og importafgifter for oksekoed

---

INLEDNING

I forordning nr. 14/64/EOEF af 5.2.1964 (De europaeiske Faellesskabers Tidende nr. 34 af 27.2.1964) er det bestemt, at den faelles markedsordning for oksekoed gennemfoeres gradvis fra 1964; den saaledes gennemfoerte markedsordning omfatter foerst og fremmest regler om told og i givet fald regler om afgifter i samhandelen mellem medlemsstaterne samt mellem medlemsstaterne og tredjelande.

Det faelles marked for oksekoed blev fastlagt i forordning (EOEF) nr. 805/68 af 27. juni 1968. Den faelles markedsordning for oksekoed (De europaeiske Faellesskabers Tidende af 28.6.1968, 11. aargang, nr. L 148) traadte i kraft 29. juli 1968, og omfatter foruden prisreglerne (indikativpris og interventionsforanstaltninger) en ordning for handelen med tredjelande (importafgifter og eksportrestitutioner).

I. PRISREGLER (Forordning (EOEF) nr. 805/68, artikel 2 til 8)

A. Fastsatte priser

I overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EOEF) nr. 805/68 fastsaettes hvert aar foer 1. august for det produktionsaar, der begynder den foerste mandag i april maaned og slutter aftenen forud for denne dag i det derpaa foelgende aar, en orienteringspris for kalve og en orienteringspris for voksent kvaeg.

Ved kalve forstaas: levende hornkvaeg, der endnu ikke har faeldet taender, med en levende vaegt af indtil 220 kilogram.

Ved voksent kvaeg forstaas: andet hornkvaeg, undtagen avlsdyr af ren race. Disse priser fastsaettes under hensyntagen til fremtidsudsigterne for udviklingen af produktion og forbrug af oksekoed, markedsituationen for maelk og mejeriprodukter og de indvundne erfaringer.

B. Interventionsforanstaltninger: (Forordning (EOEF) nr. 805/68, artikel 5 til 8)

For at hindre et betydeligt prisfald eller afdampe dets virkning kan foelgende interventionsforanstaltninger traeffes:

1. stoette til privat oplagring
2. opkoeb gennem interventionsorganerne

II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE (Forordning (EOEF) nr. 805/68, artikel 9 til 21)

Virkeliggoerelsen af et faelles marked for oksekoed kraever, at der indfoeres ens regler for handelen med tredjelande i tilslutning til interventionssystemet. Disse regler omfatter et toldsystem, importafgifter og eksportrestitutioner, som principielt tjener til at stabilisere Faellesskabets marked.

Deraf foelger en ganske stabil prisligevaegt inden for Faellesskabet.

Importafgifter: (Forordning (EOEF) nr. 805/68, artikel 10)

For kalve og for voksent kvaeg beregnes en importpris, der fastsaettes paa grundlag af prisnoteringerne paa de mest repraesentative markeder i tredjelande. Desuden - og paa bestemte betingelser - beregnes en saerlig importpris (Forordning (EOEF) nr. 1026/68).

Saafernt importprisen, forhoejet med tolden for et af disse produkter, er lavere end orienteringsprisen, udlignes forskellen ved en importafgift, som kraeves ved indfoersel til Faellesskabet. Denne importafgift anvendes i sin helhed, naar det konstateres, at prisen paa Faellesskabets repraesentative markeder (Forordning (EOEF) nr. 320/73) er lavere end orienteringsprisen. Importafgifterne nedsaettes gradvis, hvis det konstateres, at markedsprisen er hoejere end orienteringsprisen.

Eksportrestitutioner: (Forordning (EOEF) nr. 805/68, artikel 18)

Hvis prisniveauet inden for Faellesskabet er hoejere end paa verdensmarkedet, kan forskellen udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er ens for hele Faellesskabet, men kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

### III. PRISER PAA HJEMME-MARKEDET

I henhold til artikel 10, stk. 4 i forordning (EØEF) nr. 605/66 (senest ændret ved forordning (EØLF) nr. 320/73) særlig artikel 10, stk. 5, fastsætter Kommissionen hver uge en markedspris inden for Fællesskabet for kalve og voksent kvaæg. Denne pris svarer til gennemsnittet - som tidligere er tildelt vægt ved koefficienterne fastsat i bilag I til forordning (EØEF) nr. 320/73 - af de priser, der er konstateret paa det eller de repræsentative markeder i de enkelte medlemsstater, som der henvises til i bilag II til samme forordning. Disse markedspriser svarer til det ved vejningskoefficienter vejede gennemsnit, anført i foerneaevnte bilag II, af de priser, der har dannet sig for de paagaeldende kvaliteter af kalve, voksent kvaæg og koed af disse dyr i en periode paa syv dage i samme engrosled i den paagaeldende medlemsstat.

De fastsatte markedspriser i medlemsstaterne gælder for:

<u>Belgien</u>	markede: Anderlecht	-	levende vægt
<u>Danmark</u>	markede: (noteringscenter): Koebenhavn	-	levende vægt
<u>Forbundsrepublikken</u>			
<u>Tyskland</u>	markeder: 14 markeder	-	levende vægt
	(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Duesseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Koeln - Kuenchen - Nuernberg - Regensburg - Stuttgart)		
<u>Frankrig</u>	markeder: 8 markeder	-	slagtevægt (Poids net sur pied)
	(Bordeaux - Lyon - Nancy - Nimes - Rouen - Valenciennes - Fougères - Paris)		
	Omregningen af noteringerne paa slagte- og levende vægt sker ved foelgende koefficienter:		
	<u>Voksente kvaæg:</u>		
	Jeunes F: 62%	Boeufs F: 60%	Génisses F: 60%
	bovins R: 60%	R: 58%	R: 58%
	A: 58%	A: 56%	A: 56%
	N: 56%	N: 53%	N: 53%
	Vaches R: 57%	Taureaux R: 60%	
	A: 54%	A: 58%	
	N: 52%		
	C: 48%		
	E: 45%		
	<u>Kalve:</u>		
	Blanc: F: 66%	Rosé clair: R: 64%	Rosé: R: 64%
	R: 64%	A: 62%	Rouge: A: 62%
	A: 62%	N: 60%	N: 60%

#### Irland

#### Markeder:

Voksente kvaæg: 5 markeder - levende vægt  
(Ballymahon - Bandon - Dublin (Ganlys) - Kilkenny - Maynooth)  
Kalve: Bandon - pr. stk.

Omregningen af stykprisen til levende vægt (X 0,3111) sker, efter at stykprisen er forhoejjet med 30 £.

#### Italien

#### Markeder:

a) overskudszone: 7 markeder - levende vægt

(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Chivasso)

Til konstatering af engrosprisen i Firenze laegges til noteringerne af gaard et korrektionsbeloeb paa 2.500 Lit. pr. 100 kg levende vægt.

b) underskudszone: Rom - slagtevægt

Omregningen fra slagte- til levende vægt sker efter korrektion med foelgende beloeb:

Vitelloni: 1. og 2. kval.: + 1.500 Lit/100 kg

Buoi : 1. og 2. kval.: + 1.500 Lit/100 kg

Vacche : 1. og 2. kval.: + 1.700 Lit/100 kg

Vitelli : 1. og 2. kval.: +16.100 Lit/100 kg

Efter korrektionen anvendes foelgende koefficienter:

#### Voksente kvaæg

Vitelloni: 1. kval.: 58% Buoi: 1. kval.: 55% Vache: 1. kval.: 55%

2. kval.: 54% 2. kval.: 50% 2. kval.: 49%

#### Kalve

Vitelli: 1. kval.: 61%

2. kval.: 59%

Den vejede gennemsnitspris udregnes ved anvendelse af foelgende vejningsprocenter:

a) 67% for overskudsomraadet

b) 33% for underskudsomraadet

Luxembourg: markeder: Luxembourg og Esch-s/Alzette - slagtevaegt

Omregningen fra slagte- til levende vaegt af det aritmetiske gennemsnit for noteringerne paa begge markeder sker ved  
hjaelp af foelgende koefficienter:

Boeufs, gënisses, taureaux: kval. extra: 56%

kval. AA: 54%

kval. A: 52%

Vaches: kval. extra: 56%

kval. AA: 54%

kval. A: 52%

kval. B: 50%

Kalve: 60%

Nederlandene: markeder:

Voksant kvaeg: Rotterdam - 's Hertogenbosch - Zwolle - slagtevaegt

Kalve: Barneveld - 's Hertogenbosch - levende vaegt

Omregningen fra slagte- til levende vaegt af det aritmetiske gennemsnit for noteringerne paa de tre markeder sker ved  
hjaelp af foelgende koefficienter:

Voksant kvaeg

Stieren: 1. kval.: 59% Vaarzen: 1. kval.: 58% Koeien: 1. kval.: 56%

2. kval.: 56% 2. kval.: 55% 2. kval.: 53%

3. kval.: 50%

Worstkoeien : 47%

Det forenede

Kongerige : markeder:

Voksant kvaeg:

a) Storbritannien: 36 markeder - levende vaegt

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmonds -  
Carlisle - Carmarthon - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edingburgh - Exeter -  
Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Kettering - Kidderminster - Lanark -  
Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Perth -  
Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Tyneside - Welshpool)

b) Nordirland: 4 slagterier - slagtevaegt

3 markeder - levende vaegt

(Moy - Newcy - Omagh - Whiteabbey + Belfast - Clogher - Markethill)

Omregningen af noteringerne fra slagte- til levende vaegt sker ved foelgende koefficienter:

Steers: U : 57,5% Heifers: U/L: 55,5% Steers and: 53,5%

LM: 56,0% T : 54,5% Heifers E

LH: 57,0%

T : 55,5%

Det vejede gennemsnit udregnes ved anvendelse af foelgende vejningsprocenter:

a) 85,0% for Storbritannien

b) 15,0% for Nordirland

Kalve: Smithfield - slagtevaegt

Omregningen fra slagte- til levende vaegt (X 61) sker efter, at noteringerne er forhøjet med 0,02 £/lb.

#### IV. IMPORTPRIS

I henhold til artikel 10, stk. 1 i forordning (EOEF) nr. 805/68 og i henhold til artikel 6 i forordning (EOEF) nr. 218/73 fastsaetter Kommissionen den foerste og tredje torsdag i hver maaned en importpris for kalve og voksant kvaeg.

Denne importpris beregnes paa grundlag af tilbudspriserne franko Faelllesskabets graense under hensyntagen til de mest repraesentative indkoebsmuligheder i henseende til kvalitet og kvantitet samt markedsudviklingen for disse produkter.

PRIX D'ORIENTATION  
 ORIENTIERUNGSPREISE  
 GUIDE PRICES  
 PREZZI DI ORIENTAMENTO  
 ORIENTATIEPRIJZEN  
 ORIENTERINGSPREISE

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES  
 OKSEKØD

UC/RE/100 kg FVI

	GROS BOVINS - AUSGEWACHSENE RINDER BOVINI ADULTI - VOLWASSEN RUNDEREN	VEAUX - KÄLBER VITELLI - KALVEREN
29.7.1968 - 7.12.1969	68,000	91,500
8.12.1969 - 31.7.1970	68,000	91,500
1.8.1970 - 4.4.1971	68,000	91,500
5.4.1971 - 31.3.1972	72,000	94,250
1.4.1972 - 14.9.1972	75,000	94,250
15.9.1972 - 13.5.1973	78,000	96,500
1.2.1973 - 13.9.1973	$\frac{78,000}{60,420}$ (1) UK + IREL :	$\frac{96,500}{74,850}$ (1) UK + IREL :
14.5.1973 - .....	$\frac{86,200}{70,000}$ UK + IREL :	$\frac{103,750}{84,350}$ UK + IREL :

(1) A partir de/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 1.2.1973



BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.- LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESE DELLA CE.  
E.G.- LANDE  
E.F.- LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
ØKSEKØD

100 Kg- PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes Marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1973			1974						
			NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAT	JUN	JUL	AUG
<b>BELGIQUE/BELGIË</b>												
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs			Fb	4.310,0								
ANDERLECHT	Boeufs - Ossen	60%	6	Fb	5561,7	5480,7	5554,8					
	Génisses - Vaarzen	60%	11	Fb	5688,3	5574,2	5571,0					
	Boeufs - Ossen	55%	7	Fb	4425,0	4466,1	4582,3					
	Génisses - Vaarzen	55%	12	Fb	4428,3	4450,7	4527,3					
	Taureaux - Stieren	60%	13	Fb	5513,3	5588,7	5521,0					
	Stieren	55%	14	Fb	4515,0	4641,9	4648,4					
	Vaches - Koeien	55%	14	Fb	4050,0	4092,4	4114,5					
	Vaches - Koeien	50%	17	Fb	3006,7	3203,2	3282,3					
Bétail de fabrication- Fabricatievee			6	Fb	2426,7	2571,0	2767,7					
Moyenne pondérée toutes classes Gewogen gemiddelde alle klassen			100	Fb	4374,3	4438,8	4496,3					
				UC-RE	87,487	88,775	89,926					
<b>DANMARK</b>												
Orienteringspris				DKR	653,25							
KØBENHAVN (Noterings- center)	Stude	PRIMA	2,0	DKR	582,00	592,50	589,11					
		1. KL.	1,2	DKR	567,00	577,50	574,11					
	2. KL.	0,3	DKR	549,50	560,00	556,61						
		6,1	DKR	581,50	582,50	575,73						
	Kvier	1. KL.	2,7	DKR	566,50	567,50	560,73					
		2. KL.	1,0	DKR	551,50	552,50	545,73					
	Køer met Kalvetaender	PRIMA	3,4	DKR	492,50	486,94	481,61					
		1. KL.	3,9	DKR	472,50	466,94	461,61					
	Køer	1. KL.	14,4	DKR	467,50	470,16	458,23					
		2. KL.	9,8	DKR	428,75	430,16	419,36					
		3. KL.	9,4	DKR	383,75	385,16	374,36					
	Tyre	PRIMA	1,7	DKR	630,50	635,00	625,97					
		1. KL.	0,8	DKR	610,50	615,00	605,97					
	2. KL.	0,4	DKR	590,50	595,00	585,97						
		Ungtyre. 220-500 Kg	PRIMA	19,3	DKR	698,50	696,21	685,08				
	1. KL.	17,2	DKR	681,00	678,71	667,58						
2. KL.		6,4	DKR	658,50	656,21	645,08						
Vejet gennemsnit alle klasser			100	DKR	569,01	568,87	558,87					
				RE	75,084	75,066	73,746					
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>												
Orientierungspreis				DM	315,49							
Ø 14 MÄRKTE	Ochsen	Kl. A	1,5	DM	329,74	326,38	327,06					
		Kl. B	0,5	DM	295,74	295,87	302,82					
	Bullen	Kl. A	30,1	DM	350,48	352,30	350,23					
		Kl. B	10,7	DM	326,21	328,30	327,30					
		Kl. C	1,2	DM	293,13	299,96	295,75					
	Kühe	Kl. A	6,6	DM	264,92	264,80	268,01					
		Kl. B	18,9	DM	242,40	244,01	246,53					
		Kl. C	9,0	DM	212,90	214,06	220,12					
		Kl. D	1,4	DM	171,60	173,84	179,58					
	Färsen	Kl. A	14,9	DM	293,89	295,84	295,32					
		Kl. B	5,1	DM	271,44	273,55	273,19					
		Kl. C	0,7	DM	212,62	212,94	212,25					
Gewogener Durchschnitt aller Klassen			100	DM	292,57	294,24	294,68					
				RE	79,937	80,393	80,514					

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.- LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESE DELLA CE.  
E.G.- LANDEN  
E.F.- LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg- PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes Marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1 9 7 3					1 9 7 4					
			DEC					JAN				FEB	
			30-6	7 - 13	14-20	21 - 27	28 - 3	4 - 10	11 - 17	18 - 24	25 - 31	1 - 7	
<b>BELGIQUE/BELGIË</b>													
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs			Fb	4,310,0									
ANDERLECHT	Boeufs - Ossen	60%	6	Fb	5450,0	5450,0	5450,0	5500,0	5600,0	5600,0	5500,0	5550,0	5550,0
	Génisses - Vaarzen	60%	11	Fb	5550,0	5550,0	5550,0	5600,0	5650,0	5650,0	5500,0	5550,0	5550,0
	Boeufs - Ossen	55%	7	Fb	4400,0	4400,0	4450,0	4500,0	4650,0	4650,0	4550,0	4550,0	4550,0
	Génisses - Vaarzen	55%	12	Fb	4400,0	4400,0	4450,0	4500,0	4600,0	4600,0	4500,0	4500,0	4500,0
	Taureaux - Stieren	60%	13	Fb	5600,0	5600,0	5600,0	5550,0	5600,0	5550,0	5500,0	5500,0	5500,0
	Stieren	55%	14	Fb	4600,0	4600,0	4650,0	4650,0	4750,0	4750,0	4600,0	4600,0	4600,0
	Vaches - Koeien	55%	14	Fb	4050,0	4050,0	4050,0	4150,0	4250,0	4200,0	4100,0	4050,0	4050,0
	50%	17	Fb	3050,0	3150,0	3150,0	3300,0	3450,0	3400,0	3400,0	3350,0	3350,0	
	Bétail de fabrication- Fabricatieveve		6	Fb	2500,0	2500,0	2600,0	2600,0	2700,0	2700,0	2800,0	2800,0	2800,0
Moyenne pondérée toutes classes Gewogen gemiddelde alle klassen			100	Fb	4381,0	4398,0	4420,5	4471,5	4571,5	4549,5	4466,0	4472,0	4465,50
				UC-RE	87,620	87,960	88,410	89,430	91,430	90,990	89,320	89,440	89,310
<b>DANMARK</b>													
Orienteringspris				DKR	653,25								
KØBENHAVN (Noterings- center)	Stude	PRIMA	2,0	DKR	592,50	592,50	592,50	592,50	592,50	592,50	577,50	592,50	592,50
		1. KL.	1,2	DKR	577,50	577,50	577,50	577,50	577,50	577,50	562,50	577,50	577,50
		2. KL.	0,3	DKR	560,00	560,00	560,00	560,00	560,00	560,00	545,00	560,00	560,00
	Kvier	PRIMA	6,1	DKR	582,50	582,50	582,50	582,50	582,50	582,50	562,50	577,50	577,50
		1. KL.	2,7	DKR	567,50	567,50	567,50	567,50	567,50	567,50	547,50	562,50	562,50
		2. KL.	1,0	DKR	552,50	552,50	552,50	552,50	552,50	552,50	532,50	547,50	547,50
	Køer met Kalvetaender	PRIMA	3,4	DKR	495,00	485,00	485,00	485,00	485,00	485,00	465,00	485,00	490,00
		1. KL.	3,9	DKR	475,00	465,00	465,00	465,00	465,00	465,00	445,00	465,00	470,00
	Køer	1. KL.	14,4	DKR	480,00	470,00	470,00	465,00	465,00	465,00	445,00	457,50	462,50
		2. KL.	9,8	DKR	440,00	430,00	430,00	425,00	425,00	425,00	405,00	420,00	425,00
		3. KL.	9,4	DKR	395,00	385,00	385,00	380,00	380,00	380,00	360,00	375,00	380,00
	Tyre	PRIMA	1,7	DKR	635,00	635,00	635,00	635,00	635,00	635,00	615,00	625,00	625,00
		1. KL.	0,8	DKR	615,00	615,00	615,00	615,00	615,00	615,00	595,00	605,00	605,00
		2. KL.	0,4	DKR	595,00	595,00	595,00	595,00	595,00	595,00	575,00	585,00	585,00
Ungtyre. 220-500 Kg	PRIMA	19,3	DKR	702,50	692,50	692,50	697,50	697,50	697,50	672,50	692,50	672,50	
	1. KL.	17,2	DKR	685,00	675,00	675,00	680,00	680,00	680,00	655,00	675,00	655,00	
	2. KL.	6,4	DKR	662,50	652,50	652,50	657,50	657,50	657,50	632,50	652,50	632,50	
Vejet gennemsnit alle klasser			100	DKR	575,46	567,08	567,08	567,55	567,55	567,55	545,58	562,58	556,05
				RE	75,936	74,830	74,830	74,891	74,891	74,891	71,992	74,236	73,374
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>													
Orientierungspreis				DM	315,49								
Ø 14 MAERKTE	Oehsen	K1. A	1,5	DM	326,00	331,80	324,40	324,40	324,40	333,00	329,70	324,40	322,30
		K1. B	0,5	DM	305,60	306,50	288,50	288,50	288,50	308,20	302,50	301,60	305,10
	Bullen	K1. A	30,1	DM	353,50	352,20	352,10	352,10	352,10	354,80	350,60	347,10	347,60
		K1. B	10,7	DM	329,90	329,00	327,50	327,50	327,50	332,20	328,40	322,70	325,80
		K1. C	1,2	DM	307,00	310,80	293,40	293,40	293,40	301,00	298,50	282,60	301,90
	Kühe	K1. A	6,6	DM	263,10	265,50	265,10	265,10	265,10	270,60	266,00	270,60	266,10
		K1. B	18,9	DM	244,40	245,00	243,50	243,50	243,50	250,30	245,60	243,50	248,00
		K1. C	9,0	DM	214,20	215,90	213,30	213,30	213,30	221,90	219,00	219,60	222,90
		K1. D	1,4	DM	173,90	177,50	172,40	172,40	172,40	176,20	178,40	179,80	187,00
	Färsen	K1. A	14,9	DM	294,90	295,20	296,40	296,40	296,40	300,40	295,50	291,90	293,00
		K1. B	5,1	DM	274,50	274,40	272,90	272,90	272,90	279,80	272,80	269,20	271,10
		K1. C	0,7	DM	243,70	246,80	242,90	242,90	242,90	252,70	241,40	239,90	234,70
Gewogener Durchschnitt aller Klassen			100	DM	294,74	294,93	293,80	293,80	293,80	298,90	294,55	291,90	293,76
				RE	80,530	80,582	80,273	80,273	80,273	81,666	80,479	79,754	80,261

MOVING VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
Classes Marketed  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LIFE CATTLE

Prix de MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRIJZEN

PAYS DE LA CE.  
EG. - LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESE DELLA CE.  
E.C.-LANDEN  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 kg - PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes Marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1973		1974								
			NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	
<b>FRANCE</b>													
Prix d'orientation			Ff	478,77									
Ø 8 MARCHES	Boeufs	F	3	Ff	712,47	718,39	718,59						
		R	6	Ff	628,96	637,77	637,91						
		A	8	Ff	544,05	547,49	547,32						
		N	6	Ff	476,90	477,83	479,68						
	Génisses	F	3	Ff	823,30	825,39	825,29						
		R	5	Ff	691,40	695,44	695,56						
		A	7	Ff	578,90	578,91	572,62						
		N	5	Ff	465,09	459,78	452,32						
	Vaches	R	4	Ff	646,76	642,08	634,05						
		A	10	Ff	502,73	497,11	495,41						
		N	20	Ff	425,12	416,02	409,65						
		C	9	Ff	338,16	331,76	330,56						
		E	4	Ff	248,72	247,02	248,21						
	Taureaux	R	1	Ff	557,87	553,03	536,26						
A		1	Ff	512,33	508,67	497,94							
Jeunes bovins	F	1	Ff	665,92	655,70	645,00							
	R	2	Ff	596,60	584,79	572,05							
	A	3	Ff	552,51	536,84	527,76							
	N	2	Ff	496,42	482,12	473,56							
Moyenne pondérée toutes classes			100	Ff	511,65	508,29	504,68						
				UC	92,119	91,514	90,865						
<b>IRELAND</b>													
Guide price			L.P. cwt	16,430									
Ø 5 MARKETS	Heifers	I	8	L.P. cwt	16,272	15,097	15,529						
		II	13	L.P. cwt	15,915	15,462	15,308						
		III	5	L.P. cwt	14,881	14,602	14,468						
	Steers	I	12	L.P. cwt	17,121	16,811	16,210						
		II	19	L.P. cwt	17,057	16,572	16,140						
		III	12	L.P. cwt	17,181	16,423	15,967						
		IV	4	L.P. cwt	16,860	16,598	15,999						
		V	3	L.P. cwt	15,550	14,977	14,253						
	Cows	I	5	L.P. cwt	12,659	11,938	12,203						
		II	16	L.P. cwt	10,837	9,826	9,999						
III		3	L.P. cwt	8,590	7,550	7,927							
Weighted average all classes			100	L.P. cwt	15,237	14,593	14,399						
				U.A	81,118	78,374	77,546						
<b>ITALIA</b>													
Prezzo di orientamento			Lit	56.590(2)		39.420 (3)							
Ø FIR., MAC., PAD., REG.-EMI., e ROMA	Vitel- loni	1a qual.	29	Lit	74.803	75.514	76.235						
		2a qual.	24	Lit	65.663	65.757	66.277						
Ø CHIVASSO, MODENA e ROMA	Buoi	1a qual.	9	Lit	62.694	62.448	62.977						
		2a qual.	11	Lit	54.440	54.189	54.447						
Ø CREMONA, MODENA, MACERATA e ROMA	Vacche	1a qual.	8	Lit	56.368	54.611	55.377						
		2a qual.	13	Lit	41.386	39.555	41.514						
Ø CHIVASSO, CREMONA		3a qual.	6	Lit	25.067	24.500	24.839						
Media ponderata tutte classi			100	Lit	60.476	60.240	60.989						
				UC	93,040	92,677	91,273						

- 1) A partir du 1.2.1973 : application des dispositions du Règl. (CEE) no. 181/73  
Ab 1.2.1973: Anwendung der Bestimmungen der Verordn. (EWG) no 181/73  
A partire dal 1.2.1973: applicazione delle disposizioni del Regol (CEE) no. 181/73  
Vanaf 1.2.1973 toepassing van de bepalingen van Verordn. (EEG) no. 181/73  
From 1.2.1973: application of regulation (EEC) No 181/73
- 2) A partir du:/ Ab:/ A partire dal:/ Vanaf:/ From : 1/11/73
- 3) A partir du:/ Ab:/ A partire dal:/ Vanaf:/ From: 28/1/74

BOVINE VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
HOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LIFE CATTLE

PIRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA CE.  
EG. - LAENDER  
COMMUNITY COUNTRIES  
PAESE DELLA CE.  
E.C.-LANDEN  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSERØD

100 kg - PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes Marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser		%	1 9 7 3					1 9 7 4					
				DEC					JAN					FEB
				30 - 6	7 - 13	14 - 20	21 - 27	28 - 3	4 - 10	11 - 17	18 - 24	25 - 31	1 - 7	
FRANCE														
Prix d'orientation			Ff	478,77										
Ø 8 MARCHES	Boeufs	F	3	Ff	716,00	716,00	716,00	722,00	724,00	724,00	722,00	708,00	718,00	
		R	6	Ff	638,00	638,00	633,65	638,00	643,80	648,15	639,45	627,85	633,65	
		A	8	Ff	548,10	546,70	543,90	547,40	554,40	556,50	553,00	526,54	550,20	
		N	6	Ff	481,54	477,00	473,22	476,24	484,57	486,08	481,54	467,46	481,54	
	Génisses	F	3	Ff	825,00	825,00	825,00	825,00	828,00	828,00	828,00	816,00	828,00	
		R	5	Ff	696,00	696,00	692,13	694,07	701,80	705,67	694,07	681,89	697,93	
		A	7	Ff	582,40	578,67	575,87	577,74	581,47	581,47	576,80	554,40	574,00	
		N	5	Ff	464,13	462,62	456,56	456,56	459,58	460,34	455,80	437,25	452,77	
	Vaches	R	4	Ff	646,00	646,00	638,40	638,40	642,20	644,10	636,50	621,30	630,80	
		A	10	Ff	502,20	499,50	490,05	494,10	502,88	504,90	501,53	475,20	496,80	
		N	20	Ff	423,80	420,55	412,10	409,50	414,70	420,55	416,00	391,04	408,85	
		C	9	Ff	337,80	334,80	327,00	327,60	333,00	338,40	333,60	319,20	330,00	
	E	4	Ff	247,50	247,50	245,57	246,21	249,43	250,71	250,07	237,60	253,93		
	Taureaux	R	1	Ff	560,00	556,00	552,00	548,00	548,00	548,00	544,00	522,00	526,00	
		A	1	Ff	511,85	508,95	507,50	507,50	507,50	507,50	506,05	482,56	491,55	
	Jeunes bovins	F	1	Ff	665,26	660,30	652,24	649,76	649,76	649,76	651,00	632,40	644,80	
R		2	Ff	594,00	589,20	584,40	577,20	577,20	576,00	577,20	560,40	572,40		
A		3	Ff	545,20	541,72	535,34	530,12	530,12	530,70	533,02	516,78	529,54		
N		2	Ff	487,20	484,40	481,60	478,24	478,24	476,56	464,24	474,88			
Moyenne pondérée toutes classes			100	Ff	512,50	510,21	504,61	505,27	510,31	513,01	508,79	489,51	505,02	
				UC	92,272	91,860	90,852	90,971	91,879	92,365	91,604	88,132	90,925	
IRELAND														
Guide price			L.P. cwt	16,430										
Ø 5 MARKETS	Heifers	I	8	L.P. cwt	16,310	15,440	14,390	14,390	15,150	16,010	15,280	15,350	15,640	
		II	13	L.P. cwt	15,920	15,490	15,200	15,200	15,640	15,440	15,390	14,860	15,400	
		III	5	L.P. cwt	14,920	15,010	14,390	14,390	14,150	14,590	14,920	14,170	14,330	
	Steers	I	12	L.P. cwt	17,130	16,910	16,650	16,650	16,720	16,290	16,120	16,040	16,170	
		II	19	L.P. cwt	16,820	16,760	16,460	16,460	16,260	16,270	16,110	15,960	16,170	
		III	12	L.P. cwt	16,560	16,620	16,370	16,370	16,060	16,080	15,940	15,700	16,110	
		IV	4	L.P. cwt	16,860	16,870	16,410	16,410	16,390	16,220	15,870	15,790	15,940	
	Cows	V	3	L.P. cwt	15,300	15,020	14,930	14,930	14,580	14,820	14,010	13,900	14,140	
		I	5	L.P. cwt	12,400	11,830	11,830	11,830	11,810	12,340	12,100	12,030	12,510	
		II	16	L.P. cwt	10,750	9,740	9,520	9,520	9,660	9,520	10,080	10,000	10,540	
	Weighted average all classes	1.)		100	L.P. cwt	15,085	14,707	14,372	14,372	14,432	14,466	14,389	14,188	14,539
					U.A	80,469	78,858	77,431	77,431	77,687	77,832	77,503	76,647	78,143
ITALIA														
Prezzo di orientamento			Lit	56.590 (2)								59.420(3)		
Ø FIR., MAC., PAD., REG.-EMI., e ROMA	Vitel- loni	1a qual.	29	Lit	75.168	76.077	75.503	75.503	75.084	75.503	75.838	76.795	77.298	
		2a qual.	24	Lit	65.722	66.257	65.639	65.639	65.346	65.722	66.057	66.948	66.781	
Ø CHIVASSO, MODENA e ROMA	Buoi	1a qual.	9	Lit	62.448	62.448	62.448	62.448	62.448	63.285	62.950	62.950	62.950	
		2a qual.	11	Lit	54.318	54.318	54.318	54.318	53.313	54.820	54.485	54.485	54.485	
Ø CREMONA, MODENA, MACERATA e ROMA	Vacche	1a qual.	8	Lit	54.646	54.646	54.101	54.101	56.279	54.995	55.162	55.483	55.483	
		2a qual.	13	Lit	39.456	39.456	39.295	39.295	40.635	41.137	41.584	41.857	41.857	
Ø CHIVASSO, CREMONA		3a qual.	6	Lit	24.500	24.500	24.500	24.500	24.500	25.250	24.750	24.750	24.750	
Media ponderata tutte classi			100	Lit	60.138	60.530	60.151	60.151	60.197	60.658	60.810	61.362	61.468	
				UC	92,520	93,123	92,540	92,062	92,130	92,810	93,034	89,366	89,515	

1) Voir foot-note page 59/ Siehe Fussnote Seite 59/ Vedi nota pag. 59/ Zie Veetnoot blz 59/ See footnote page 59

2) à partir du/ Ab/ a partire dal/ Vanaf/ From: 1/11/73

3) à partir du/ Ab/ a partire dal/ Vanaf/ From: 28/1/74

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.  
E.G.-LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.-LANDE  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RONDVLEES  
OKSERØD

100 kg-PWT

MARCHES MAERKTE MARKETS MERCATI MARKTEN MARKEDER	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes Marketed Cl. commercializzate Handelsklassen	%	1973		1974							
			NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG
<b>L U X E M B O U R G</b>												
Prix d'orientation			Flux 4.310,0									
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE	Bœufs, g <sup>6</sup> -Cl. Extra nissés, taureaux Cl. AA Cl. A	65	Flux	4814,8	4861,8	4822,1						
		11	Flux	4411,4	4437,0	4401,5						
	Vaches Cl. Extra Cl. AA Cl. A Cl. B	2	Flux	4751,9	4797,9	4738,5						
		5	Flux	4186,4	4283,1	4189,4						
		12	Flux	3694,3	3731,6	3691,3						
		4	Flux	3362,8	3373,1	3318,7						
			Flux	4537,4	4581,5	4539,2						
	UC	90,747	91,629	90,784								
<b>N E D E R L A N D</b>												
Orientatieprijs			Fl 296,83									
Ø ROTTERDAM- 'S HERTOGEN- BOSCH-ZWOLLE	Stieren 1e Kwal.	5	Fl	356,43	358,94	351,88						
		5	Fl	318,14	319,12	314,65						
	Vaarzen 1e Kwal.	18	Fl	328,76	327,88	331,38						
		12	Fl	280,89	281,20	286,45						
	Koeien 1e Kwal.	12	Fl	287,48	288,44	290,40						
		33	Fl	233,83	234,44	234,96						
	3e Kwal.	10	Fl	198,86	198,89	196,67						
Worstkoeien	5	Fl	187,81	187,20	185,74							
Gewogen gemiddelde aller klassen		100	Fl	267,55	267,89	268,69						
			RE	77,696	77,796	78,027						
<b>U N I T E D K I N G D O M</b>												
Guide price			L.P. cwt 16,430									
GREAT BRITAIN Ø 36 MARKETS	Steers Light	22	L.P. cwt	19,366	19,816	19,147						
		21	L.P. cwt	18,939	19,413	18,669						
	Heifers Heavy	8	L.P. cwt	18,494	18,743	18,122						
		14	L.P. cwt	18,444	18,966	18,537						
		11	L.P. cwt	18,135	18,523	18,129						
	Cows I	14	L.P. cwt	12,726	12,554	12,316						
		6	L.P. cwt	10,733	10,513	10,307						
		4	L.P. cwt	8,320	7,743	7,492						
			100	L.P. cwt	17,053	17,325	16,814					
	NORTHERN IRELAND Ø 3 MARKETS + 4 SLAUGHTER-H.	Steers U	5	L.P. cwt	17,882	18,125	17,467					
23			L.P. cwt	17,505	17,686	17,122						
LM		19	L.P. cwt	17,506	17,775	16,991						
		22	L.P. cwt	17,185	17,417	16,715						
		9	L.P. cwt	16,062	16,588	15,890						
Heifers U/L		7	L.P. cwt	15,602	16,137	15,509						
		5	L.P. cwt	16,117	16,395	15,761						
Steers and H.E		10	L.P. cwt	10,963	10,389	10,433						
			100	L.P. cwt	16,467	16,664	16,064					
GREAT BRITAIN		85	L.P. cwt	17,053	17,325	16,814						
NORTHERN IRELAND		15	L.P. cwt	16,467	16,664	16,064						
Weighted average all classes		100	L.P. cwt	16,965	17,226	16,702						
			U.A	88,478	89,591	87,357						

1) Voir foot-note page 59/ Siehe Fussnote Seite 59/ Vedi nota pag. 59/ Zie Voetnoot blz 59/ See footnote page 59.

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.- LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PARSI DELLA C.E.  
E.G.-LANDEN  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
ØRSEKØD

100 kg-PVI

MARCHES MÄRKTE MARKETS MERCATI MARKTEN MARKEDER	Cl. commercialisées Handelklassen Classes Marketed Cl. commercializzate Handelklassen Handelklasser	%	1 9 7 3					1 9 7 4					
			DEC					JAN			FEB		
			30 - 6	7 - 13	14 - 20	21 - 27	28 - 3	4 - 10	11 - 17	18 - 24	25-31	1 - 7	
<b>L U X E M B O U R G</b>													
Prix d'orientation			Flux 4.310,0										
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE	Boeufs, g <sup>6</sup> -Cl. Extra nissés, taureaux	Cl. AA	65	Flux	4832,8	4852,4	4877,6	4877,6	4866,4	4866,4	4835,6	4813,2	4754,4
		Cl. A	11	Flux	4422,6	4425,3	4452,3	4452,3	4425,3	4482,0	4376,7	4379,4	4357,8
		Cl. A	1	Flux	4212,0	4043,0	3939,0	3939,0	4126,2	4160,0	3978,0	4173,0	3939,0
	Vaches	Cl. Extra	2	Flux	4760,0	4816,0	4816,0	4816,0	4760,0	4760,0	4760,0	4760,0	4664,8
		Cl. AA	5	Flux	4260,6	4249,8	4306,5	4306,5	4293,0	4239,0	4241,7	4149,9	4082,4
		Cl. A	12	Flux	3798,6	3718,0	3723,2	3723,2	3684,2	3749,2	3733,6	3702,4	3582,8
Moyenne pondérée toutes classes	Cl. B	4	Flux	3430,0	3355,0	3350,0	3350,0	3400,0	3485,0	3245,0	3150,0	3360,0	
		100	Flux	4571,2	4570,4	4592,0	4592,0	4579,2	4594,2	4549,5	4525,0	4470,9	
			UC	91,424	91,409	91,840	91,840	91,583	91,885	90,989	90,501	89,417	
<b>N E D E R L A N D</b>													
Orientatieprijs			Fl 296,83										
Ø ROTTERDAM- 'S HERTOGEN- BOSCH-ZWOLLE	Stieren	1e Kwal.	5	Fl	355,38	361,47	361,47	357,74	357,74	359,02	350,17	347,22	348,69
		2e Kwal.	5	Fl	316,40	321,44	319,95	318,27	319,20	320,32	313,32	310,52	312,48
	Vaarzen	1e Kwal.	18	Fl	324,03	330,02	328,28	326,73	331,18	332,34	328,28	331,18	333,79
		2e Kwal.	12	Fl	277,75	283,25	280,87	279,22	286,83	288,75	282,98	285,73	288,20
	Koeien	1e Kwal.	12	Fl	284,85	290,45	288,03	287,84	292,04	294,00	286,72	288,68	291,48
		2e Kwal.	33	Fl	231,61	237,97	234,44	232,85	235,32	237,71	230,02	234,79	237,18
3e Kwal.		10	Fl	197,00	202,50	199,33	197,83	196,50	198,25	193,50	196,00	199,00	
Gewogen gemiddelde aller classes			100	Fl	264,82	270,69	268,09	266,58	269,55	271,41	265,04	267,77	270,16
				RE	76,903	78,609	77,854	77,415	78,277	78,817	76,967	77,760	78,456
<b>U N I T E D K I N G D O M</b>													
Guide price			L.P. cwt 16,430										
Ø GREAT BRITAIN 36 MARKETS	Steers	Light	22	L.P. cwt	19,660	20,200	19,830	19,600	19,700	19,440	19,130	18,750	19,030
		Medium	21	L.P. cwt	19,210	19,750	19,460	19,300	19,240	18,970	18,620	18,390	18,450
	Heifers	Heavy	8	L.P. cwt	18,710	18,970	18,720	18,590	18,700	18,310	18,110	17,830	17,990
		Light	14	L.P. cwt	18,720	19,210	19,020	18,870	18,980	18,720	18,560	18,200	18,480
		Med./Heav	11	L.P. cwt	18,320	18,800	18,560	18,440	18,420	18,430	18,030	17,730	18,200
	Cows	I	14	L.P. cwt	12,700	12,690	12,290	12,420	12,790	12,650	12,080	11,920	12,410
		II	6	L.P. cwt	10,750	10,680	10,230	10,320	10,700	10,510	10,070	10,030	10,450
		III	4	L.P. cwt	8,270	7,750	7,470	7,490	7,860	7,560	7,130	7,280	7,840
			100	L.P. cwt	17,246	17,594	17,284	17,180	17,301	17,077	16,730	16,473	16,768
	Ø NORTHERN IRELAND 3 MARKETS + 4 ABATTOIRS	Steers	U	5	L.P. cwt	18,130	18,120	18,180	18,180	17,930	17,810	17,540	17,310
LM			23	L.P. cwt	17,640	17,710	17,710	17,710	17,630	17,470	17,220	16,890	16,690
LH			19	L.P. cwt	17,710	17,830	17,850	17,850	17,510	17,370	17,020	16,690	16,660
T			22	L.P. cwt	17,330	17,450	17,480	17,480	17,270	17,050	16,750	16,470	16,350
Heifers		U/L	9	L.P. cwt	16,430	16,660	16,580	16,580	16,730	16,190	15,730	15,790	15,490
		T	7	L.P. cwt	15,990	16,230	16,150	16,150	16,150	15,900	15,600	15,150	15,110
Steers and H.g		5	L.P. cwt	16,210	16,570	16,390	16,390	16,380	15,940	15,790	15,560	15,490	
Cows		10	L.P. cwt	10,610	10,870	10,060	10,060	10,370	10,150	10,220	10,130	11,260	
			100	L.P. cwt	16,611	16,757	16,668	16,668	16,570	16,342	16,076	15,817	15,804
GREAT BRITAIN			85	L.P. cwt	17,246	17,594	17,284	17,180	17,301	17,077	16,730	16,473	16,768
NORTHERN IRELAND		15	L.P. cwt	16,611	16,757	16,668	16,668	16,570	16,342	16,076	15,817	15,804	
Weighted average all classes			100	L.P. cwt	17,151	17,468	17,192	17,103	17,191	16,967	16,632	16,375	16,623
				U.A	89,271	90,621	89,445	89,066	89,441	88,487	87,060	85,965	87,021

1) Voir foot-note page 59/ Siehe Fussnote Seite 59/ Vedi nota pag. 59/ Zie voetnoot blz 59/ See Footnote page 59.

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN  
LEVENDE KALVE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.-LÄNDER  
COMMUNITY COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.-LÄNDER  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg- PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kvaliteter	%	1973		1974							
			NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG
<b>BELGIQUE - BELGIË</b>												
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs			Fb	5.187,5								
ANDERLECHT	Extra blancs-bijz.goed	2	Fb	8.666,7	8.475,8	8.672,6						
	Bons-goed	7	Fb	7.301,7	7.019,4	7.195,2						
	Ordinaires-gewone	76	Fb	6.413,3	5.995,2	6.127,4						
	Médiocres-middelmatige	15	Fb	5.543,3	5.366,1	5.527,4						
Moyenne pondérée Gewogen gemiddelde		100	Fb	6.390,1	6.022,1	6.163,1						
			UC-RE	127,802	120,442	123,261						
<b>DANMARK</b>												
Oriënteringspris			DKR	786,25								
KØBENHAVN (Noterings- center)	Kalve	Prima	20	DKR	741,17	743,71	732,58					
		1. Kl.	40	DKR	691,17	693,71	682,58					
		2. Kl.	40	DKR	651,17	653,71	642,58					
Vejset gennemsnit		100	DKR	685,17	687,71	676,58						
			RE	90,412	90,747	89,279						
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>												
Oriëntierungspreis			DM	379,73								
Ø 14 MÄRKTE	Kl. A	49,7	DM	522,73	514,28	497,00						
	Kl. B	34,8	DM	475,74	478,46	457,30						
	Kl. C	12,9	DM	414,13	413,37	393,77						
	Kl. D	2,6	DM	302,54	310,14	307,11						
Gewogener Durchschnitt		100	DM	486,64	483,49	464,93						
			RE	132,963	132,101	127,030						
<b>FRANCE</b>												
Prix d'orientation			Ff	576,25								
PARIS (centre de cotation)	Blanc	F	3	Ff	1049,73	1058,24	1067,82					
		R	3	Ff	958,08	965,06	974,97					
		A	5	Ff	869,79	870,73	877,73					
	Rose clair	R	9	Ff	881,11	885,97	894,35					
		A	15	Ff	824,72	825,28	829,76					
		N	8	Ff	767,95	767,47	764,81					
	Rosé	R	11	Ff	833,32	831,79	837,04					
		A	16	Ff	774,22	776,44	778,20					
		N	9	Ff	715,64	718,07	719,50					
	Rouge	A	12	Ff	701,10	706,92	710,56					
		N	9	Ff	645,40	652,03	652,80					
	Moyenne pondérée		100	Ff	790,33	793,03	796,67					
			UC	142,294	142,280	143,436						

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN  
LEVENDE KALVE

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.-LAENDER  
COMMUNITY COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.-LÄNDER  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg- FVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kwaliteiten Kvaliteter	%	1973					1974					
			DEC					JAN				FEB	
			30-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	
BELGIQUE - BELGIË													
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs			Fb	5.187,5									
ANDERLECHT	Extra blancs-bijz.goed	2	Fb	8450,0	8250,0	8450,0	8650,0	8650,0	8650,0	8750,0	8650,0	8650,0	
	Bons-goed	7	Fb	7000,0	6800,0	7050,0	7150,0	7150,0	7150,0	7300,0	7200,0	7150,0	
	Ordinaires-gewone	76	Fb	6050,0	5700,0	6000,0	6150,0	6150,0	6100,0	6300,0	6100,0	6000,0	
	Médiocres-middelmatige	15	Fb	5300,0	5150,0	5350,0	5550,0	5550,0	5450,0	5650,0	5550,0	5450,0	
Moyenne pondérée Gewogen gemiddelde			100	Fb	6052,0	5745,5	6025,0	6180,0	6180,0	6127,0	6321,5	6145,5	6051,0
			UC-RE	121,040	114,910	120,500	123,600	123,600	122,540	126,430	122,910	121,020	
DANMARK													
Oriënteringspris			DKR	786,25									
KØBENHAVN (Noterings- center)	Kalve	Prima	20	DKR	750,00	740,00	740,00	745,00	745,00	745,00	720,00	740,00	720,00
		1. Kl.	40	DKR	700,00	690,00	690,00	695,00	695,00	695,00	670,00	690,00	670,00
		2. Kl.	40	DKR	660,00	650,00	650,00	655,00	655,00	655,00	630,00	650,00	630,00
Vejret gennemsnit			100	DKR	694,00	684,00	684,00	689,00	689,00	689,00	664,00	684,00	664,00
			RE	91,577	90,258	90,258	90,918	90,918	90,918	87,619	90,258	87,619	
DEUTSCHLAND (BR)													
Oriëntierungspreis			DM	379,73									
Ø 14 MÄRKTE	Kl. A	49,7	DM	520,50	510,20	513,80	513,80	513,80	496,70	495,40	495,10	493,60	
	Kl. B	34,8	DM	483,20	480,20	476,20	476,20	476,20	463,80	446,00	454,20	457,10	
	Kl. C	12,9	DM	440,90	407,20	406,60	406,60	406,60	385,60	380,90	398,90	404,20	
	Kl. D	2,6	DM	311,30	313,10	308,60	308,60	308,60	293,80	305,90	268,90	359,20	
Gewogener Durchschnitt			100	DM	491,81	481,35	481,55	481,55	481,55	465,64	458,51	462,58	465,87
			RE	134,375	131,516	131,571	131,571	131,571	127,225	125,276	126,387	127,287	
FRANCE													
Prix d'orientation			Ff	576,25									
PARIS (centre de cotation)	Blanc	F	3	Ff	1059,30	1059,30	1059,30	1052,70	1062,60	1065,90	1069,20	1069,20	1069,20
		R	7	Ff	966,40	963,20	966,40	960,00	972,80	972,80	976,00	976,00	976,00
		A	5	Ff	872,14	872,14	870,07	868,00	872,14	876,27	878,34	878,34	880,40
	Rose clair	R	9	Ff	881,92	888,32	887,04	883,20	890,88	897,28	894,72	892,16	894,72
		A	15	Ff	825,84	829,56	824,60	820,88	825,84	833,28	830,80	828,32	828,32
		N	8	Ff	768,00	772,50	766,50	763,50	766,50	769,50	765,00	762,00	762,00
	Rosé	R	11	Ff	834,56	835,84	830,72	825,60	833,28	839,68	837,12	835,84	837,12
		A	16	Ff	778,72	781,20	776,24	770,04	776,24	779,96	778,72	777,48	777,48
		N	9	Ff	720,00	722,40	717,60	712,80	717,60	722,40	718,80	718,80	718,80
	Rouge	A	12	Ff	708,04	710,52	706,80	701,84	708,04	711,76	710,52	710,52	710,52
		N	9	Ff	651,60	655,20	652,80	648,00	652,80	656,40	654,00	650,40	650,40
					Ff	793,87	796,65	792,85	788,20	794,20	798,94	797,11	795,61
Moyenne pondérée			100	UC	142,932	143,431	142,747	141,910	142,992	143,845	143,515	143,244	143,329



VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN  
LEVENDE KALVE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G. LAENDER  
COMMUNITY COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.- LANDE  
E.F. -LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg-PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kwaliteiten Kvaliteter	%	1973		1974							
			NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG
<b>IRELAND</b>												
Guide price			19,799									
BANDON	Young calves		L.p head	42,180	36,250	32,876						
Corrected price		100	L.P. cwt	22,455	20,610	19,561						
			U A	115,069	107,208	102,736						
<b>ITALIA</b>												
Prezzo di orientamento			Lit	68.112 (2)		71.518 (3)						
Ø REGGIO-EMILIA PADOVA, CREMONA MACERATA e ROMA	1a qual.	60	Lit	96.833	97.598	97.765						
	2a qual.	40	Lit	86.272	86.051	86.369						
Media ponderata		100	Lit	92.609	92.980	93.207						
			UC	142,475	143,045	138,447						
<b>LUXEMBOURG</b>												
Prix d'orientation			Flux	5.187,5								
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE		100	Flux	6810,6	6795,5	6571,7						
			UC	136,212	135,910	131,433						
<b>NEDERLAND</b>												
Oriëntatieprijs			Fl	357,27								
Ø BARNEVELD- s HERTOGEN- BOSCH	1e Kwaliteit	25	Fl	480,40	472,36	488,73						
	2e Kwaliteit	55	Fl	450,98	441,77	458,07						
	3e Kwaliteit	20	Fl	426,72	412,02	429,21						
Gewogen gemiddelde		100	Fl	453,48	443,47	459,96						
			RE	131,692	128,783	133,572						
<b>UNITED KINGDOM</b>												
Guide price				19,799								
SMITHFIELD	English fats		£/Lb	41,792	39,677	37,129						
Corrected price		100	L.P. cwt	29,919	28,474	26,733						
			U A	146,866	140,713	133,296						

1) Voir foot-note page 59/Siehe Fussnote Seite 59/ Vedi nota pag. 59/Zie voetnote blz 59/See footnote page 59.

2) A partir du:/ Ab:/a partire dal:/ Vanaf:/ From: 1/11/73

3) A partir du:/ Ab:/ A partire dal:/ Vanaf:/ From: 28/1/74

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN  
LEVENDE KALVE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G. LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.- LANDE  
E.F. -LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg-PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kvaliteter	%	1973					1974				
			DEC					JAN			FEB	
			30-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7
<b>IRELAND</b>												
Guide price			19,799									
BANDON	Young calves		L.p head	37,880	38,730	34,540	34,540	35,450	35,890	32,960	32,180	29,370
Corrected price		100	L.P. cwt	21,117	21,382	20,078	20,078	20,361	20,498	19,587	19,344	18,470
		1)	U A	109,368	110,497	104,941	104,941	106,147	106,730	102,849	101,814	98,090
<b>ITALIA</b>												
Prezzo di orientamento		Lit	2) 68.112					3) 71.518				
Ø REGGIO-EMILIA PADOVA, CREMONA MACERATA e ROMA	1a qual.	60	Lit	97.042	97.377	97.712	97.712	98.423	97.879	97.477	97.879	97.544
	2a qual.	40	Lit	85.706	85.706	86.041	86.041	87.213	86.376	85.986	86.711	86.041
Media ponderata		100	Lit	92.507	92.708	93.043	93.043	93.940	93.278	92.881	93.412	92.943
			UC	142,319	142,628	143,143	143,143	142,579	141,603	141,017	135,029	134,370
<b>LUXEMBOURG</b>												
Prix d'orientation		Flux	5.187,5									
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE		100	Flux	6690,0	6690,0	6873,0	6873,0	6867,0	6840,0	6840,0	6840,0	5640,0
			UC	133,800	133,800	137,460	137,460	137,340	136,800	136,800	136,800	112,800
<b>NEDERLAND</b>												
Oriëntatieprijs		Fl	357,27									
Ø BARNEVELD- 's HERTOGEN- BOSCH	1e Kwaliteit	25	Fl	471,00	471,00	471,00	473,00	478,00	501,50	494,00	482,50	481,50
	2e Kwaliteit	55	Fl	444,50	444,50	436,50	429,00	447,00	470,00	464,00	450,50	452,50
	3e Kwaliteit	20	Fl	420,50	418,50	400,50	407,50	416,00	436,50	436,50	420,00	429,50
Gewogen gemiddelde		100	Fl	446,33	445,93	437,93	441,20	448,55	471,18	466,00	452,40	455,15
			RE	129,613	129,497	127,173	128,124	130,259	136,829	135,326	131,377	132,176
<b>UNITED KINGDOM</b>												
Guide price			19,799									
SMITHFIELD	English fats		£/Lb	41,000	41,000	38,500	38,500	39,500	38,500	37,000	36,000	36,000
Corrected price		100	L.P. cwt	29,378	29,378	27,670	27,670	28,353	27,670	26,645	25,962	25,962
		1)	U A	144,563	144,563	137,286	137,286	140,196	137,286	132,919	130,010	130,010

1) Voir-foot-note page 59/Siehe Fussnote Seite 59/Vedi nota pag. 59/ Zie Voetnoot blz 59/ See footnote page 59.

2) A partir du:/ Ab:/ A partire dal:/ Vanaf:/ From: 1/11/73

3) A partir du:/ Ab:/ A partire dal:/ Vanaf:/ From: 28/1/74

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSE KØD

UC-RE-UA/100 kg-PVI

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	1973		1974									
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT
GROS BOVINS - AUSGEWACHSENE RINDER - ADULT BOVINE ANIMALS- BOVINI ADULTI - VOLWASSEN RUNDEREN - VOKSENT KVAEG												
BELGIQUE - BELGIË	87,487	88,775	89,926									
DANMARK	75,084	75,066	73,746									
DEUTSCHLAND (BR)	79,937	80,393	80,514									
FRANCE	92,119	91,514	90,865									
IRELAND	81,118	78,374	77,546									
ITALIA	93,040	92,677	91,273									
LUXEMBOURG	90,747	91,629	90,784									
NEDERLAND	77,696	77,796	78,027									
UNITED KINGDOM	88,478	89,591	87,357									
MOYENNE PONDEREE CE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EG: WEIGHTED AVERAGE EC: MEDIA PONDERATA CE: GEWOGEN GEMIDDELDE EG: VEJET GENNEMSNIIT E.F.:	86,725	86,610	85,815									
PRIX DE MARCHÉ COMMUNAUTAIRE: GEMEINSAMER MARKTPREIS: COMMUNITY MARKET PRICE: PREZZO DI MERCATO COMUN: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJS FAELLES MARKEDSPRIS:	86,801	86,622	86,216									
VEAUX - KÄLBER - CALVES - VITELLI - KALVEREN - KALVE												
BELGIQUE - BELGIË	127,802	120,442	123,241									
DANMARK	90,412	90,747	89,279									
DEUTSCHLAND (BR)	132,963	132,101	127,030									
FRANCE	142,294	142,780	143,436									
IRELAND	115,069	107,208	102,736									
ITALIA	142,475	143,045	138,447									
LUXEMBOURG	136,212	135,910	131,443									
NEDERLAND	131,692	128,783	133,572									
UNITED KINGDOM	146,866	140,713	133,296									
MOYENNE PONDEREE CE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EG: WEIGHTED AVERAGE E.C.: MEDIA PONDERATA CE: GEWOGEN GEMIDDELDE EG: VEJET GENNEMSNIIT E.F.:	135,984	133,867	131,165									
PRIX DE MARCHÉ COMMUNAUTAIRE: GEMEINSAMER MARKTPREIS: COMMUNITY MARKET PRICE: PREZZO DI MERCATO COMUN.: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJS FAELLES MARKEDSPRIS:	136,672	134,728	132,296									

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSE KØD

UC-RE-UA/100 kg-FVI

PAYS LAND PAESE LANDE	1973				1974							
	DEC				JAN				FEB			
	6	13	20	27	3	10	17	24	31	7	14	21
<b>GROS BOVINS - AUSGEWACHSENE RINDER - ADULT BOVINE ANIMALS- BOVINI ADULTI - VOLWASSEN RUNDEREN - VORSENT KVAEG</b>												
BELGIQUE - BELGIË	87,620	87,960	88,410	89,430	91,430	90,990	89,320	89,440	89,310			
DANMARK	75,936	74,830	74,830	74,891	74,891	74,891	71,992	74,236	73,374			
DEUTSCHLAND (BR)	80,530	80,582	80,273	80,273	80,273	81,666	80,479	79,754	80,261			
FRANCE	92,272	91,860	90,852	90,971	91,879	92,365	91,604	88,132	90,925			
IRELAND	80,469	78,858	77,431	77,431	77,687	77,832	77,503	76,647	75,143			
ITALIA	92,520	93,123	92,540	92,062	92,130	92,810	93,034	89,366	89,515			
LUXEMBOURG	91,424	91,409	91,840	91,840	91,583	91,885	90,989	90,501	89,417			
NEDERLAND	76,903	78,609	77,854	77,415	78,277	78,817	76,967	77,760	78,456			
UNITED KINGDOM	89,271	90,621	89,445	89,066	89,441	88,487	87,060	85,965	87,021			
MOYENNE PONDEREE CE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EG: WEIGHTED AVERAGE EC: MEDIA PONDERATA CE: GEWOGEN GEMIDDELDE EG: VEJET GENNEMSNI E.F.:	86,903	87,029	86,250	86,178	86,665	87,016	86,035	84,294	85,551			
PRIX DE MARCHE COMMUNAUTAIRE: GEMEINSAMER MARKTPREIS: COMMUNITY MARKET PRICE: PREZZO DI MERCATO COMUN: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJS FAELLES MARKEDSPRIS:	86,903	86,903	86,250	86,250	86,665	87,016	86,035	84,294	85,551			
<b>VEAUX - KÆLBER - CALVES - VITELLI - KALVEREN - KALVE</b>												
BELGIQUE - BELGIË	121,040	114,910	120,500	123,600	123,600	122,540	126,430	122,910	121,020			
DANMARK	91,577	90,258	90,258	90,918	90,918	90,918	87,619	90,258	87,619			
DEUTSCHLAND (BR)	134,375	131,516	131,571	131,571	131,571	127,225	125,276	126,387	127,287			
FRANCE	142,932	143,431	142,747	141,910	142,992	143,845	143,515	143,244	143,329			
IRELAND	109,368	110,497	104,941	104,941	106,147	106,730	102,849	101,814	98,090			
ITALIA	142,319	142,628	143,143	141,257	142,579	141,603	141,017	135,029	134,370			
LUXEMBOURG	133,800	133,800	137,460	137,460	137,340	136,800	136,800	136,800	112,800			
NEDERLAND	129,613	129,497	127,173	128,124	130,259	136,829	135,326	131,377	132,176			
UNITED KINGDOM	144,563	144,563	137,286	137,286	140,196	137,286	132,919	130,010	130,010			
MOYENNE PONDEREE CE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EG: WEIGHTED AVERAGE E.C.: MEDIA PONDERATA CE: GEWOGEN GEMIDDELDE EG: VEJET GENNEMSNI E.F.:	135,214	134,663	132,873	132,593	133,802	132,964	131,267	129,844	129,456			
PRIX DE MARCHE COMMUNAUTAIRE: GEMEINSAMER MARKTPREIS: COMMUNITY MARKET PRICE: PREZZO DI MERCATO COMUN.: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJS FAELLES MARKEDSPRIS:	135,214	134,663	132,873	132,593	133,802	132,964	131,267	129,844	129,456			

**BOVINS VIVANTS**

Prix fixés  
par la Commission<sup>1)</sup>

**LEBENDE RINDER**

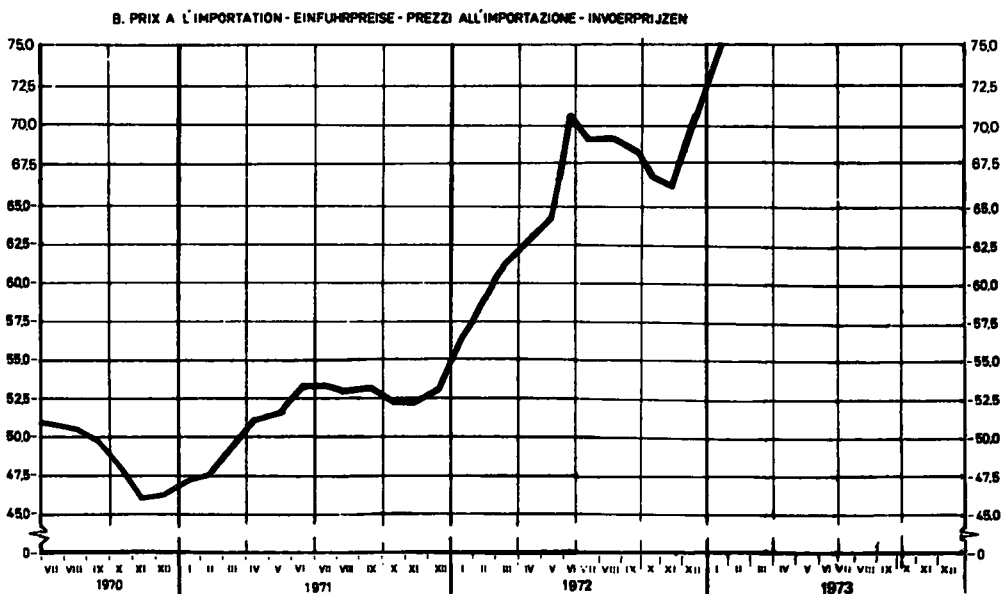
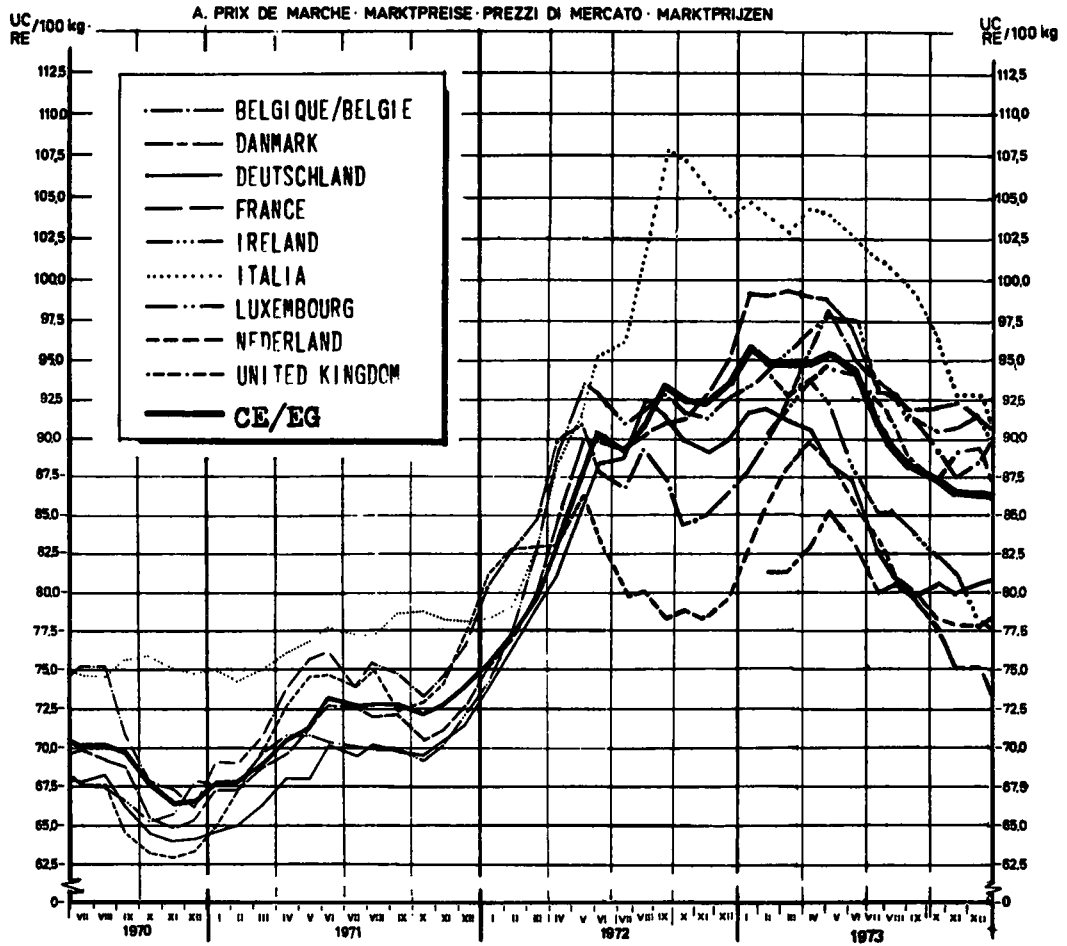
Preise festgesetzt  
von der Kommission<sup>1)</sup>

**BOVINI VIVI**

Prezzi fissati  
dalla Commissione<sup>1)</sup>

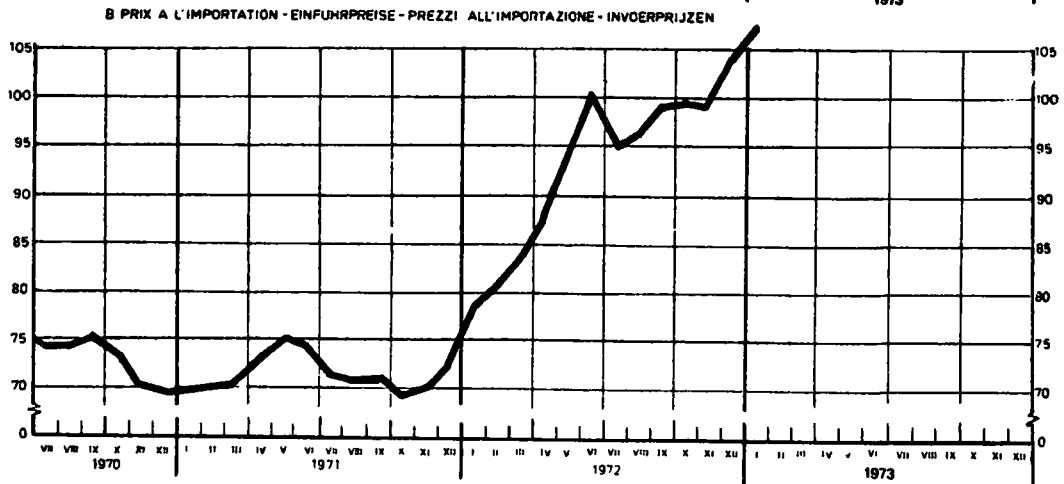
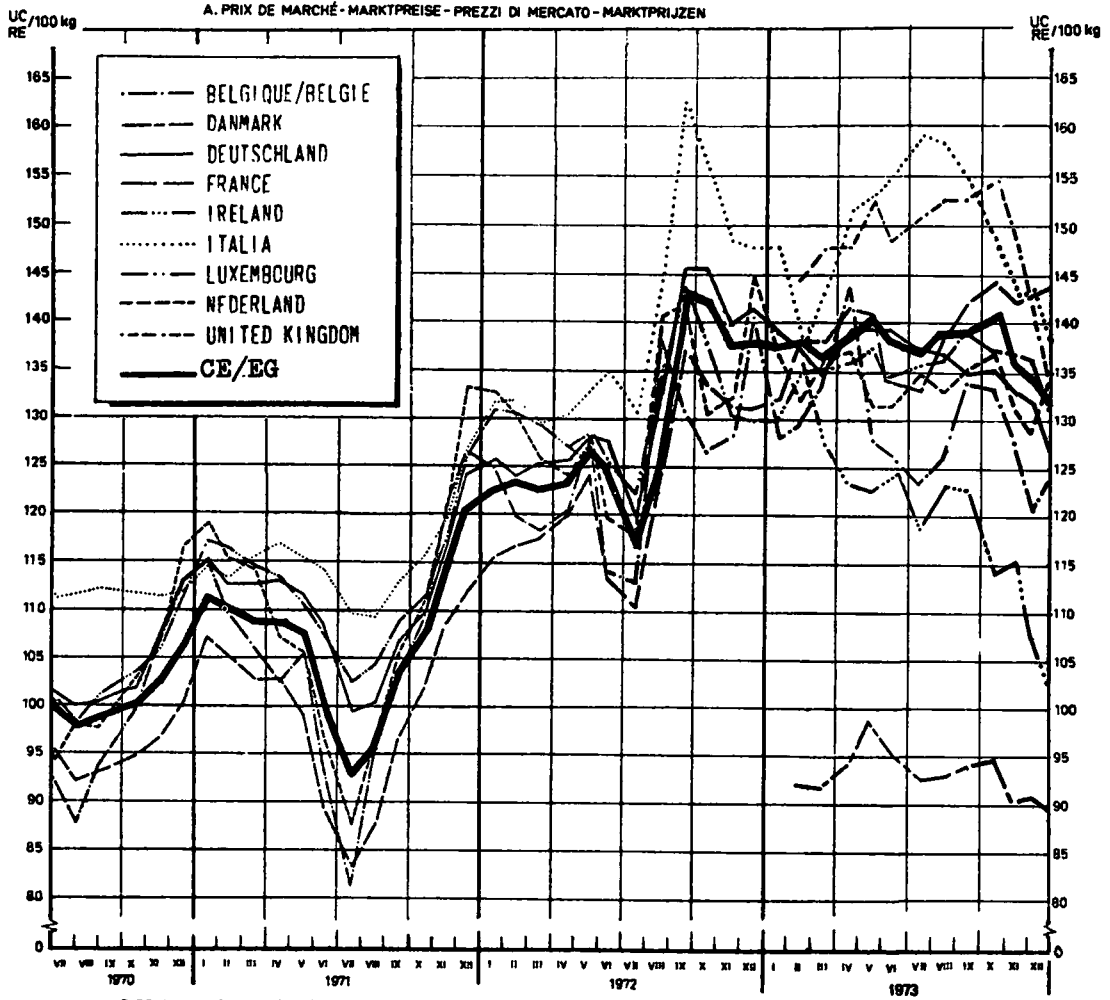
**LEVENDE RUNDEREN**

Prijzen vastgesteld  
door de Commissie<sup>1)</sup>



<sup>1)</sup> voir explications page 47 - siehe Erläuterungen Seite 51 - vedere spiegazioni pagina 55 - zie toelichting op bladzijde 59.

VEAUX VIVANTS    LEBENDE KÄLBER    VITELLI VIVI    LEVENDE KALVEREN  
 Prix fixés par la Commission<sup>1)</sup>    Preise festgesetzt von der Kommission<sup>1)</sup>    Prezzi fissati dalla Commissione<sup>1)</sup>    Prijzen vastgesteld door de Commissie<sup>1)</sup>



<sup>1)</sup> voir explications page 47 - Erläuterungen Seite 51 - vedere spiegazioni pagina 55  
 zie toelichting op bladzijde 46

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 IMPORT LEVIES FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
 AFGIFTE VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES  
 OKSEKØD

UC-RE-UA/100 kg

N° TARIFAIRE TARIFNUMMER TARIFF No. N° TARIFFARIO TARIEFNUMMER TARIFNUMMER	1973		1974									
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT
Poids vif - Lebendgewicht - Live-weight Peso vivo - Levend gewicht- Levende vaegt												
01.02.A II a	0 0	0 0	0 0									
01.02.A II b 1)	0,163 -	0,188 -	0,291 -									
01.02.A II b 2)aa)	0,407	0,470	0,584									
01.02.A II b 2)bb)	0,611 0,611	0,705 0,705	0,788 0,788									
Poids net - Nettogewicht - Net weight Peso netto - Nettogewicht - Netto vaegt												
02.01. A II a) 1 aa) 11	0 0	0 0	0 0									
02.01. A II a) 1 aa) 22	0 0	0 0	0 0									
02.01. A II a) 1 aa) 33	0 0	0 0	0 0									
02.01. A II a) 1 bb) 11 aaa)	0,774	0,893	1,109									
02.01. A II a) 1 bb) 11 bbb)	1,161 1,161	1,340 1,340	1,498 1,498									
02.01. A II a) 1 bb) 22 aaa)	0,619	0,714	0,887									
02. 01. A II a) 1 bb)22 bbb)	0,929 0,929	1,072 1,072	1,199 1,199									
02.01. A II a) 1 bb) 33 aaa)	0,929	1,072	1,331									
02. 01. A II a)1 bb) 33 bbb)	1,393 1,393	1,607 1,607	1,797 1,797									
02. 01. A II a) 1 ce) 11	1,741 1,741	2,009 2,009	2,247 2,247									
02.01. A II a) 1 ce) 22	1,992 1,992	2,298 2,298	2,570 2,570									
02.06. C I a) 1	1,741 1,741	2,009 2,009	2,247 2,247									
02.06.C I a) 2	1,992 1,992	2,298 2,298	2,570 2,570									
02. 01. A II a) 2 aa)	0,386	0,025	0									
02. 01. A II a) 2 bb)	0,309	0,020	0									
02. 01. A II a) 2 ce)	0,483	0,031	0									
02. 01. A II a) 2 dd) 11	0,579	0,037	0									
02. 01. A II a) 2 dd) 22 aaa)	0,483	0,031	0									
02. 01. A II a) 2 dd) 22 bbb)	0,664	0,043	0									
02. 01 A II a) 2 dd) 2 ccc)	0,664	0,043	0									

1 ere Ligne  
 1. Zeile  
 1a riga  
 1º lijn  
 1st line  
 2 ième ligne  
 2. Zeile  
 2a riga  
 2º lijn  
 2 d line

Autriche, Suède. Suisse/Oesterreich, Schweden,Schweiz/Austria, Svezia, Svizzera/Oostenrijk, Zweden, Zwitterland/Switzerland, Austria, Sweden.

Autres pays tiers, Andere Drittländer, altri paesi terzi, Andere derde landen, Others third countries.

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 ABSCHUEPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLAENDERN  
 LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
 AFGIFTER VED INDFOERSEL FRA TREDJELANDE

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES  
 OKSEKØD

UC-RE-UA/100 kg

N° TARIFAIRE TARIFNUMMER TARIFF NO. N° TARIFFARIO TARIEFNUMMER TARIFNUMMER	1973				FEB							
	DEC				JAN			FEB				
	10-16	17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-3
	Poids vif - Lebendgewicht - Live-weight Peso vivo - Levend gewicht- Levende vaegt											
01.02.A II a	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
01.02.A II b 1)	0,188	0,188	0,188	0,188	0,188	0,188	0,376	0,658(2)	0,141			
01.02.A II b 2)aa)	0,470	0,470	0,470	0,470	0,470	0,470	0,705	0,940	0,705			
01.02.A II b 2)bb)	0,705	0,705	0,705	0,705	0,705	0,705	0,940	0,940	0,940			
	Poids net - Nettogewicht - Net weight Peso netto - Nettogewicht - Netto vaegt											
02.01. A II a) 1 aa) 11	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
02.01. A II a) 1 aa) 22	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
02.01. A II a) 1 aa) 33	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
02.01. A II a) 1 bb) 11 aaa)	0,893	0,893	0,893	0,893	0,893	0,893	1,340	1,786	1,340			
02.01. A II a) 1 bb) 11 bbb)	1,340	1,340	1,340	1,340	1,340	1,340	1,786	1,786	1,786			
02.01. A II a) 1 bb) 22 aaa)	0,714	0,714	0,714	0,714	0,714	0,714	1,072	1,429	1,072			
02.01. A II a) 1 bb) 22 bbb)	1,072	1,072	1,072	1,072	1,072	1,072	1,429	1,429	1,429			
02.01. A II a) 1 bb) 33 aaa)	1,072	1,072	1,072	1,072	1,072	1,072	1,607	2,143	1,607			
02.01. A II a) 1 bb) 33 bbb)	1,607	1,607	1,607	1,607	1,607	1,607	2,143	2,143	2,143			
02.01. A II a) 1 ce) 11	2,009	2,009	2,009	2,009	2,009	2,009	2,679	2,679	2,679			
02.01. A II a) 1 ce) 22	2,298	2,298	2,298	2,298	2,298	2,298	3,064	3,064	3,064			
02.06. C I a) 1	2,009	2,009	2,009	2,009	2,009	2,009	2,679	2,679	2,679			
02.06. C I a) 2	2,298	2,298	2,298	2,298	2,298	2,298	3,064	3,064	3,064			
02.01. A II a) 2 aa)	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
02.01. A II a) 2 bb)	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
02.01. A II a) 2 ce)	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
02.01. A II a) 2 dd) 11	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
02.01. A II a) 2 dd) 22 aaa)	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
02.01. A II a) 2 dd) 22 bbb)	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
02.01. A II a) 2 dd) 22 ccc)	0	0	0	0	0	0	0	0	0			

1) Voir foot-note page 85/Siehe Fussnote Seite 85/ Vedi nota par. 85/ Zie Voetnoot blz 85/ See footnote page 85.

2) 0,470 UC: a partir du / Ab: A partire dal: Vanaf:/ From: 1.2.74



## PRODUITS LAITIERS

Eclaircissements concernant les prix des produits laitiers (prix fixés) et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 13/64/CEE du 5.2.1964 (Journal Officiel n° 34 du 27.2.1964) que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur du lait et des produits laitiers, établie graduellement à partir de 1964 et que cette organisation de marché ainsi établie comporte principalement la fixation annuelle d'un prix indicatif pour le lait, de prix de seuil déterminés pour les produits pilotes des produits laitiers répartis en groupes et au niveau desquels le prix des produits laitiers importés doit être amené au moyen d'un prélèvement variable, et d'un prix d'intervention pour le beurre.

Ce marché unique pour le lait et les produits laitiers établi dans le Règlement (CEE) n° 804/68 du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, (Journal Officiel du 28.6.1968, 11e année, n° L 148) est entré en vigueur le 29 juin 1968.

### I. PRIX FIXES

#### Nature des prix

Conformément aux articles 3, 4 et 5 du Règlement (CEE) n° 804/68, il est fixé chaque année, pour la Communauté avant le 1er août pour la campagne laitière débutant l'année suivante, qui commence le 1er avril et se termine le 31 mars, un prix indicatif pour le lait, un prix d'intervention pour le beurre et un prix d'intervention pour le lait écrémé en poudre et des prix d'intervention pour les fromages Grana-Padano et Parmigiano-Reggiano. D'autre part, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe chaque année des prix de seuil de certains des produits dénommés "produits pilotes".

#### Prix indicatif pour le lait

Le prix indicatif est le prix du lait que l'on tend à assurer pour la totalité du lait vendu par les producteurs au cours de la campagne laitière dans la mesure des débouchés qui s'offrent sur le marché de la Communauté et les marchés extérieurs. Le prix indicatif est fixé pour le lait contenant 3,7% de matières grasses, rendu laiterie.

#### Prix d'intervention

Ils sont fixés tels que la recette de l'ensemble des ventes de lait tende à assurer le prix indicatif commun franco laiterie pour le lait.

#### Prix de seuil

Les prix de seuil sont fixés pour les produits pilotes de chaque groupe de produits (Règlement (CEE) n° 823/68, annexe 1) de telle sorte que, compte tenu de la protection nécessaire de l'industrie de transformation de la Communauté, les prix des produits laitiers importés se situent à un niveau correspondant au prix indicatif du lait.

### II. MESURES D'AIDE

Conformément aux art. 10 et 11 du Règlement (CEE) n° 804/68, des aides sont accordées au lait écrémé et au lait écrémé en poudre, produits dans la Communauté et utilisés pour l'alimentation des animaux. Les montants de ces aides sont fixés chaque année en même temps que le prix indicatif. D'autre part, une aide est accordée pour le lait écrémé, produit dans la Communauté et transformé en caséine et en caséinates.

### III. ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Pour les échanges avec les pays tiers, un régime unique est établi, comportant un système de prélèvements à l'importation et de restitutions à l'exportation et tendant, l'un comme l'autre, à couvrir la différence entre les prix pratiqués à l'extérieur et à l'intérieur de la Communauté. La stabilisation du marché qui en résulte évite que les fluctuations des prix sur le marché mondial ne se répercutent sur le prix pratiqué à l'intérieur de la Communauté.

#### Prélèvements à l'importation (Règlement (CEE) n° 804/68, art. 14)

Les prélèvements sont, en principe, égaux aux prix de seuil, diminués du prix franco-frontière. Les prix franco-frontière sont établis, pour chaque produit pilote, sur la base des possibilités d'achat les plus favorables dans le commerce international.

En ce qui concerne le calcul des prélèvements de certains produits assimilés il faut se référer au Règlement (CEE) n° 823/68.

#### Restitutions à l'exportation (Règlement (CFP) n° 804/68, art. 17)

Pour permettre l'exportation des produits laitiers sur la base des prix de ces produits dans le commerce international, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation, fixée périodiquement. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon la destination.

## MILCHERZEUGNISSE

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Milcherzeugnisse (festgesetzte Preise) und den bei der Einfuhr festgesetzten Abschöpfungen

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 13/64/EWG vom 5.2.1964 (Amtsblatt Nr. 34 vom 27.2.1964) wurde bestimmt, daß die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse ab 1964 schrittweise errichtet wird; die auf diese Weise errichtete Marktorganisation umfaßt im wesentlichen die jährliche Festsetzung eines Richtpreises für Milch, von Schwellenpreisen für die Leiterzeugnisse der zu Gruppen zusammengefaßten Milchherzeugnisse, auf deren Höhe der Preis der eingeführten Milcherzeugnisse an Hand einer veränderlichen Abschöpfung gebracht werden muß, und eines Interventionspreises für Butter.

Dieser einheitliche Markt für Milcherzeugnisse wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 vom 27. Juni 1968 festgesetzt; diese Verordnung zur Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse (Amtsblatt vom 28.6.1968, 11. Jahrgang, Nr. L 148) ist am 29. Juni 1968 in Kraft getreten.

### I. FESTGESETZTE PREISE

#### Art der Preise

Gemäß Artikel 3, 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 werden für die Gemeinschaft jährlich vor dem 1. August für das im folgenden Kalenderjahr beginnende Milchwirtschaftsjahr, das am 1. April beginnt und am 31. März endet, ein Richtpreis für Milch, ein Interventionspreis für Butter, ein Interventionspreis für Magermilchpulver und Interventionspreis für die Käsesorten Grana-Padano und Parmigiano-Reggiano festgesetzt. Andererseits setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich Schwellenpreise für einige sogenannte "Leiterzeugnisse" fest.

#### Richtpreis für Milch

Der Richtpreis ist der Milchpreis, der für die von den Erzeugern im Milchwirtschaftsjahr insgesamt verkaufte Milch angestrebt wird, und zwar entsprechend den Absatzmöglichkeiten, die sich auf dem Markt der Gemeinschaft und den Märkten außerhalb der Gemeinschaft bieten. Der Richtpreis wird für Milch mit 3,7 v.H. Fettgehalt frei Molkerei festgesetzt.

#### Interventionspreise

Die Interventionspreise müssen so festgesetzt werden, daß durch die Erlöse für die insgesamt verkaufte Milch der gemeinsame Richtpreis für Milch frei Molkerei angestrebt wird.

#### Schwellenpreise

Die Schwellenpreise für die Leiterzeugnisse jeder Produktengruppe (Verordnung (EWG) 823/60/68 Anlage I) werden so festgesetzt, daß unter Berücksichtigung des für die verarbeitende Industrie der Gemeinschaft notwendigen Schutzes die Preise der eingeführten Milcherzeugnisse eine Höhe erreichen, die dem Richtpreis für Milch entspricht.

### II. GEWAHRUNG VON BEIHILFEN

Gemäß Artikel 10 und 11 der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 werden für Magermilch und Magermilchpulver, die in der Gemeinschaft hergestellt worden sind und für Futterzwecke verwendet werden, Beihilfen gewährt. Die Beträge dieser Beihilfen werden jedes Jahr gleichzeitig mit dem Richtpreis festgesetzt. Für Magermilch, die in der Gemeinschaft hergestellt und zu Kasein und Kaseinaten verarbeitet worden ist, wird ebenfalls eine Beihilfe gewährt.

### III. HANDEL MIT DRITTEN LÄNDERN

Für den Handel mit dritten Ländern wurde eine Regelung geschaffen, die die Erhebung einer Abschöpfung bei der Einfuhr und die Zahlung einer Erstattung bei der Ausfuhr vorsieht, die beide den Unterschied zwischen den innerhalb und außerhalb der Gemeinschaft geltenden Preisen ausgleichen soll. Die sich daraus ergebende Marktstabilisierung vermeidet, daß sich die Schwankungen der Weltmarktpreise auf die Preise innerhalb der Gemeinschaft übertragen.

#### Abschöpfungen bei der Einfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 804/68, Art. 14)

Im allgemeinen sind die Abschöpfungen gleich dem Schwellenpreise, vermindert um dessen Preis frei Grenze. Für jedes Leiterzeugnis wird der Preis frei Grenze unter Zugrundelegung der günstigsten Einkaufsmöglichkeiten im internationalen Handel ermittelt.

Für die Errechnung der Abschöpfungen für einige gekoppelte Erzeugnisse wird auf die Verordnung (EWG) Nr. 823/68 hingewiesen.

#### Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 804/68, Art. 17)

Um die Ausfuhr der Milcherzeugnisse auf der Grundlage der Preise zu ermöglichen, die im internationalen Handel für diese Erzeugnisse gelten, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen in der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr, die periodisch festgesetzt wird, ausgeglichen werden. Die Höhe der Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft einheitlich, sie kann jedoch je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

## M I L K   P R O D U C T S

EXPLANATORY NOTE ON THE MILK PRODUCTS PRICES (FIXED PRICES) AND THE IMPORT LEVIES SHOWN IN THIS PUBLICATION

### INTRODUCTION

Regulation No 13/64/EEC of 5 February 1964 (Official Journal No 34, 27 February 1964) provided that the common organization of the market in milk and milk products should be established progressively from 1964 and that the main features of this market organization would be the annual fixing of a target price for milk; threshold prices for pilot products of milk product groups to which the price of imported milk products must be raised by means of a variable levy; and an intervention price for butter.

This single market for milk and milk products was established by Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (Official Journal No L 148, 28 June 1968) and entered into force on 29 June 1968.

### I. FIXED PRICES

#### Types of prices

Articles 3, 4 and 5 of Regulation (EEC) No 804/68 stipulates that, before 1 August of each year, a target price for milk, an intervention price for butter, an intervention price for skimmed milk powder, and intervention prices for Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses must be fixed for the following milk year running from 1 April to 31 March. The Council, acting on a proposal from the Commission, fixes threshold prices for certain pilot products.

#### Target price for milk

The target price is the price which it is hoped to obtain for the aggregate of producers' milk sales, on the Community market and on external markets, during the milk year. The target price is fixed for milk with a 3.7 % fat content, delivered to dairy.

#### Intervention prices

These are fixed in such a way that the proceeds of aggregate milk sales tend to correspond to the common target price for milk delivered to dairy.

#### Threshold price

Threshold prices are fixed for pilot products for each group of products (Regulation (EEC) No 823/68, Annex 1) in such a way that, bearing in mind the protection required for the Community processing industry, prices of imported milk products are at a level which corresponds to the target price for milk.

### II. AIDS

Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 804/68 allow aid to be granted for skimmed milk and skimmed milk powder produced in the Community and used as animal feed. The amount of the aid is fixed annually at the same time as the target price. Aid is also granted for Community-produced skimmed milk processed into casein and caseinates.

### III. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

There are uniform arrangements for trade with third countries. These include a system of import levies and export refunds, both designed to cover the difference between prices inside and outside the Community. The resulting market stabilization prevents price fluctuations on the world market affecting prices within the Community.

#### Import levies (Regulation (EEC) No 804/68, Article 14)

As a rule import levies are equal to the threshold price less the free-at-frontier price. Free-at-frontier prices are determined for each pilot product on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade.

Rules for calculating import levies for various assimilated products are contained in Regulation (EEC) No 823/68.

#### Export refunds (Regulation (EEC) No 804/68, Article 17)

To enable milk products to be exported on the basis of prices for those products in international trade, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund fixed at regular intervals. The refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

## PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

Spiegazioni relative ai prezzi dei prodotti lattiero-caseari (prezzi fissati) ed ai prelievi all'importazione che figurano nella presente pubblicazione

### INTRODUZIONE

E' stato previsto, dalle disposizioni del Regolamento n. 13/64/CEE del 5.2.1964 (Gazzetta Ufficiale del 27.2.1964, n. 34) che l'organizzazione comune dei mercati sarebbe, nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, stabilita gradualmente a decorrere dal 1964 e che questa organizzazione di mercato così istituita comporta principalmente la fissazione annuale di un prezzo indicativo del latte, di prezzi d'entrata determinati per i prodotti pilota dei prodotti lattiero-caseari ripartiti in gruppi ed al cui livello il prezzo dei prodotti lattiero-caseari importati deve essere riportato a mezzo di prelievo variabile, nonché di un prezzo di intervento per il burro.

Questo mercato unico del latte e dei prodotti lattiero-caseari previsto nel Regolamento (CEE) n. 804/68 del 27 giugno 1968, che comporta l'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, (Gazzetta Ufficiale del 28.6.1968, 11° anno, n. L 148) è entrato in vigore il 29 giugno 1968.

### I. PREZZI FISSATI

#### Natura dei prezzi

In conformità agli articoli 3, 4 e 5 del Regolamento (CEE) n. 804/68, vengono fissati ogni anno, dalla Comunità, anteriormente al 1° agosto per la campagna lattiera, dell'anno successivo, che inizia il 1° aprile e termina il 31 marzo, un prezzo indicativo per il latte, un prezzo d'intervento per il burro e un prezzo d'intervento per il latte scremato in polvere e dei prezzi d'intervento per i formaggi Grana Padano e Parmigiano Reggiano. Inoltre, il Consiglio, che delibera su proposta della Commissione, fissa ogni anno i prezzi di entrata per alcuni prodotti denominati "prodotti pilota".

#### Prezzo indicativo per il latte

Il prezzo indicativo è il prezzo del latte che si tende ad assicurare per la totalità del latte venduto dai produttori durante la campagna lattiera, compatibilmente con le possibilità di smercio esistenti sul mercato della Comunità e sui mercati esterni. Il prezzo indicativo è fissato per latte contenente il 3,7% di materie grasse, franco latteria.

#### Prezzi d'intervento

I prezzi di intervento sono fissati tali che il ricavato delle vendite di latte tenda ad assicurare il prezzo indicativo comune del latte franco latteria.

#### Prezzi di entrata

I prezzi d'entrata sono fissati per i prodotti pilota di ogni gruppo di prodotti (Regolamento (CEE) n. 823/68, allegato 1) in modo che, tenuto conto della necessaria protezione dell'industria di trasformazione della Comunità, i prezzi dei prodotti lattiero-caseari importati raggiungano un livello corrispondente al prezzo indicativo del latte.

### II. MISURE D'AIUTO

Conformemente agli articoli 10 e 11 del Regolamento (CEE) n. 804/68 vengono concessi aiuti al latte scremato ed al latte scremato in polvere, prodotti nella Comunità e utilizzati per l'alimentazione degli animali. Gli importi di questi aiuti vengono fissati ogni anno contemporaneamente al prezzo indicativo. Anche un aiuto viene concesso per il latte scremato, prodotto nella Comunità e trasformato in caseina e in caseinati.

### III. SCAMBI CON I PAESI TERZI

Per gli scambi con i paesi terzi, un regime unico è instaurato che comporta un sistema di prelievi all'importazione e di restituzioni all'esportazione, ambedue volti a coprire la differenza tra i prezzi praticati all'esterno e all'interno della Comunità. La stabilizzazione del mercato che ne risulta, evita che la fluttuazione dei prezzi sul mercato mondiale si ripercuota sui prezzi praticati all'interno della Comunità.

#### Prelievi all'importazione (Regolamento (CEE) n. 804/68, art. 14)

I prelievi sono, in principio, uguali ai prezzi di entrata, diminuiti del prezzo franco frontiera. I prezzi franco frontiera sono determinati, per ciascun prodotto pilota, sulla base delle possibilità di acquisto le più favorevoli nel commercio internazionale.

Per quanto concerne il calcolo dei prelievi di certi prodotti assimilati bisogna riferirsi al Regolamento (CEE) n. 823/68.

#### Restituzioni all'esportazione (Regolamento (CEE) n. 804/68, art. 17)

Per permettere l'esportazione dei prodotti lattiero-caseari sulla base dei prezzi di tali prodotti nel commercio internazionale, la differenza tra questi prezzi ed i prezzi nella Comunità può essere compensata da una restituzione all'esportazione, fissate periodicamente. Tale restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo la destinazione.

## ZHIVELPRODUKTEN

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor zuivelprodukten (vastgestelde prijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening nr. 13/64/EEG van 5.2.1964 (Publicatieblad nr. 34 dd. 27.2.1964) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten met ingang van 1964 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk de jaarlijkse vaststelling omvat van een richtprijs voor melk, van drempelprijzen voor de hoofdprodukten van de in groepen ingedeelde zuivelprodukten, op het peil waarvan de prijs van de ingevoerde zuivelprodukten door een variabele heffing moet worden gebracht, en van een interventieprijs voor boter.

Deze gemeenschappelijke zuivelmarkt, die geregeld wordt in Verordening (EEG) nr. 804/68 van 27 juni 1968, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (Publicatieblad dd. 28.6.1968, 11e jaargang nr. L 148), trad op 29 juni 1968 in werking.

### I. VASTGESTELDE PRIJZEN

#### Aard van de prijzen

Overeenkomstig art. 3, 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 804/68 worden jaarlijks voor 1 augustus voor het daaropvolgende melkprijsjaar, dat aanvangt op 1 april en eindigt op 31 maart, voor de Gemeenschap een richtprijs voor melk, een interventieprijs voor boter, een interventieprijs voor mager melkpoeder en interventieprijs voor Grana-Padanokaas en Parmigiano-Reggiano-kaas vastgesteld. Bovendien worden jaarlijks door de Raad, op voorstel van de Commissie, voor de zgn. "Hoofdprodukten" drempelprijzen vastgesteld.

#### Richtprijs voor melk

De richtprijs is de melkprijs, welke wordt nagestreefd voor de totale hoeveelheid melk, die door de producenten tijdens het melkprijsjaar wordt verkocht en wel in die mate, waarin de afzetmogelijkheden op de markt van de Gemeenschap en op de markten daarbuiten dit toelaten. De richtprijs wordt vastgesteld voor melk met een vetgehalte van 3,7% in het stadium franco-melkfabriek.

#### Interventieprijs

Deze worden op zodanige wijze vastgesteld, dat de opbrengst van alle verkochte melk de gemeenschappelijke richtprijs voor melk franco-melkfabriek zoveel mogelijk benadert.

#### Drempelprijzen

Deze worden vastgesteld voor de zgn. hoofdprodukten van iedere produktengroep (Verordening (EEG) nr. 823/68 van 28.6.1968, bijlage 1) en wel zodanig, dat de prijzen van de ingevoerde zuivelprodukten, rekening houdend met de voor de verwerkende industrie van de Gemeenschap noodzakelijke bescherming, op een niveau liggen, dat overeenkomt met de richtprijs voor melk.

### II. STEUNMAATREGELEN

Overeenkomstig art. 10 en 11 van Verordening (EEG) nr. 804/68 wordt steun verleend voor de in de Gemeenschap geproduceerde en als voeder voor dieren gebruikt mager melkpoeder en ondermelk. De steunbedragen worden jaarlijks, tegelijk met de vaststelling van de richtprijs voor het volgend melkprijsjaar vastgesteld. Daarnaast wordt ook steun verleend voor de in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne en caseïnaten verwerkte ondermelk.

### III. HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Voor het handelsverkeer met derde landen wordt een uniforme regeling toegepast die een stelsel van heffingen bij de invoer en van restituties bij de uitvoer omvat, beide ter overbrugging van het verschil tussen de buiten en binnen de Gemeenschap geldende prijzen. De hiervan uitgaande stabiliserende werking voorkomt, dat de schommelingen van de wereldmarktprijzen een terugslag hebben op de binnen de Gemeenschap toegepaste prijzen.

#### Heffingen bij invoer (Verordening (EEG) nr. 804/68 art. 14)

Deze zijn in principe gelijk aan het verschil tussen de drempelprijzen en de franco-grensprijzen. De franco-grensprijzen worden voor ieder hoofdprodukt berekend op basis van de meest gunstige aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt.

Wat de berekening van de invoerheffingen van sommige gekoppelde produkten betreft, zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 823/68.

#### Restituties bij uitvoer (Verordening (EEG) nr. 804/68, art. 17)

Om de uitvoer van zuivelprodukten, op basis van de prijzen van deze produkten in de internationale handel, mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang de bestemming gedifferentieerd worden.

## M E J E R I P R O D U K T E R

Forklaringer til de i det foelgende anfoerte priser paa mejeriprodukter (fastsatte priser)  
og importafgifter

### INDLEDNING

I forordning nr. 13/64/EOEF af 5.2.1964 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 34 af 27.2.1964) er det bestemt, at den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter skal gennemføres gradvis fra 1964; den saaledes gennemførte markedsordning omfatter først og fremmest årlig fastsættelse af en indikativpris for mælk, af taerskelpriser for ledeprodukterne for de i grupper sammentillede mejeriprodukter, til hvis niveau prisen paa indfoerte mejeriprodukter maa hæves ved anvendelse af en variabel importafgift, og af en interventionspris for smøer.

Dette enhedsmarked for mejeriprodukter blev fastsat i forordning (EOEF) nr. 804/68 af 27. juni 1968; denne forordning til gennemførelse af en fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (De europæiske Fællesskabers Tidende af 28.6.1968, 11. aargang, nr. L 148) traadte i kraft den 29. juni 1968.

### I. FASTSATTE PRISER

#### Frisernes art

I henhold til artikel 3, 4 og 5 i forordning (EOEF) nr. 804/68 fastsættes for Fællesskabet årligt inden 1. august for det i det foelgende kalenderaar begyndende mejeriaar, der begynder 1. april og slutter 31. marts, en indikativpris for mælk, en interventionspris for smøer, en interventionspris for skummetmælkepulver og interventionspriser for ostesorterne Grana-Padano og Parmigiano-Reggiano. Paa den anden side fastsætter Raadet paa forslag fra Kommissionen årligt taerskelpriser for nogle saakaldte "ledeprodukter".

#### Indikativpris for mælk

Indikativprisen er den mælkepris, der søges opnaaet af producenterne i mejeriaaret for al solgt mælk i forhold til afsætningsmulighederne paa Fællesskabets marked og paa markederne uden for Fællesskabet. Indikativprisen fastsættes for mælk med 3,7% fedtindhold frit leveret til mejeri.

#### Interventionspriser

Interventionspriserne maa fastsættes saaledes, at den fælles indikativpris for mælk frit leveret til mejeri søges opnaaet gennem indtaegterne fra al solgt mælk.

#### Taerskelpriser

Taerskelpriserne for ledeprodukterne i hver produktgruppe (forordning (EOEF) 823/60/68 bilag I) fastsættes saaledes, at priserne paa de indfoerte mejeriprodukter under hensyntagen til den for Fællesskabets forarbejdningsindustri noedvendige beskyttelse hæves til et niveau, der svarer til indikativprisen for mælk.

### II. YDELSE AF STØTTE

I henhold til artikel 10 og 11 i forordning (EOEF) nr. 804/68 ydes der støtte til skummetmælk og skummetmælkepulver, som er fremstillet inden for Fællesskabet og anvendes til foder. Beløbene til denne støtte fastsættes hvert aar samtidig med indikativprisen. For skummetmælk, der er fremstillet inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein og kaseinater, ydes der ligesledes støtte.

### III. HANDEL MED TREDJELANDE

For handel med tredjelande er der oprettet en ordning, som fastsætter opkrævning af en importafgift og betaling af en eksportrestitution, der begge skal udligne forskellen mellem de priser, som er gældende inden for og uden for Fællesskabet. Den deraf foelgende markedsstabilisering bevirker, at prissvingningerne paa verdensmarkedet ikke indvirker paa priserne inden for Fællesskabet.

#### Importafgifter:(Forordning (EOEF) nr. 804/68, artikel 14)

I almindelighed er importafgifterne lig med taerskelprisen, nedsat med prisen franko grænse. For hvert ledeprodukt fastsættes prisen franko grænse paa grundlag af de gunstigste indkøbsmuligheder i den internationale handel.

Angaaende beregning af importafgifterne for nogle assimilerede produkter henvises til forordning (EOEF) nr. 823/68.

#### Eksportrestitutioner:(Forordning (EOEF) nr. 804/68, artikel 17)

For at muliggøre udfoersel af mejeriprodukter paa grundlag af de priser, som gælder for disse produkter i den internationale handel, kan forskellen mellem disse priser og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution, som fastsættes med regelmæssige tidsintervaller.

Restitutionen er ens for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

PRIX FIXES  
FESTGESETZTE PREISE  
FIXED PRICES  
PREZZI FISSATI  
VASTGESTELDE PRIJZEN  
FASSTATTE PRISER

PRODUITS LAITIERS  
MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS  
PROD. LATT. - CAS.  
ZUIVELPRODUCTEN  
MEJERIPRODUKTEN

UC-RE/100 kg

	1.4.1972 - 13.5.1973		14.5.1973 -	
	1.4.72-14.9.72	15.9.72-13.5.73	.....	
<b>I. PRIX INDICATIF - RICHTPREIS - TARGET PRICE - PREZZO INDICATIVO - RICHTPRIJS - INDIKATIVPRIS</b>				
Lait de vache (3,7 % de matière grasse) Kuhmilch (3,7 % Fettgehalt) Cow's milk (3,7 % fat content) Latte di vacche (3,7 % materia grassa) Koemelk (3,7 % vetgehalte) Koeemelk (3,7 % fedtinhold)		11,77	12,42	
<b>II. PRIX D'INTERVENTION-INTERVENTIONSPREISE-INTERVENTION PRICES-PREZZI D'INTERVENTO-INTERVENTIEPRIJZEN-INTERVENTIONSPRISER</b>				
Beurre Butter Butter Burro Boter Smør	180,00	186,00	176,00	
		DANM : 168,53 (€) IREL : 155,11 (€) U.K. : 76,06 (€)	DANM : 171,50 IREL : 160,25 ITAL : 177,76 U.K. : 87,96	
Poudre de lait maigre Magermilchpulver Skimmed-milk powder Latte scremato in polvere Magere melkpoeder Skummetmelkpulver		54,00	66,00 (1) ITAL : 66,66	
Fromage ) Grana Padano ( 30 - 60 jours Käse ) ( 6 mois Cheese ) Formaggi ) Kaas ) Parmigiano-Reggiano 6 mois Ost )	142,35 168,55	145,65 171,00	159,13 185,39	
	182,95	185,40	199,93	
<b>III. MESURES D'AIDE - GEWAHRUNG VON BEIHILFEN - MEASURES OF AID - MISURE D'AUTO - STEUNMAATREGELEN - STØTTEFORANSTALTNINGER</b>				
Lait maigre (destiné à l'alimentation des animaux) Magermilch (verwendet für Futterzwecke) Skimmed milk (for use as animal feed) Latte scremato (per l'alimentazione degli animali) Ondermelk (voor voederdoeleinden) Skummetmelk (anvendes til foder)		1,65	2,42	
Poudre de lait maigre (destinée à l'alimentation des ani- Magermilchpulver (verwendet für Futterzwecke) maux) Skimmed-milk powder (for use as animal feed) Latte scremato in polvere (per l'alimentazione degli animali) Magere melkpoeder (voor voederdoeleinden) Skummetmelkpulver (anvendes til foder)		17,62	26,04 ITAL : 26,30	
Lait écrémé transformé en caséine et en caséinates Magermilch verarbeitet zu Kasein und Kaseinaten Skimmed milk processed into casein and caseinates Latte scremato trasformato in caseina e in caseinati Tot caseïne en caseinaten verwerkte ondermelk Skummetmelk forarbejdet til casein og caseinater		1,83 2,30 (€)	3,60	
<b>IV. PRIX DE SEUIL - SCHWELLENPREISE - THRESHOLD PRICES - PREZZI D'ENTRATA - DREMPELPRIJZEN - TAERSKELPRISER</b>				
FG 01		21,50	21,50	
FG 02		67,00	79,00	
FG 03		116,70	122,95	
FG 04		49,45	50,85	
FG 05		66,10	68,00	
FG 06		201,15	191,15	
FG 07		170,03	179,30	
FG 08		147,15	153,20	
FG 09		227,40	240,95	
FG 10		156,05	163,35	
FG 11		139,90	148,05	
FG 12		43,00	43,00	

Montants des corrections - Berichtigungsbeiträge - Corrective amounts - Importi di correzione - Correctiebedragen - Korrektionsbeløb :

(1) Belgique/België - Luxembourg - Deutschland - Nederland : - 2  
(€) A partir de : / Ab : / A decorrere dal : / Vanaf : 1.2.1973.

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
THRESHOLD PRICES  
PREZZI DI ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN  
TAERSKELPRIJZEN

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS-FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESE TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE  
AFGIJFTER VED INFØRSLER FRA TREDJELANDE

POPULITS 'AIIERS  
MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS  
PROD.LATT.CAS.  
ZUIVELPRODUKTEN  
MEJERIPRODUKTER

I = Prix de seuil - Schwellenpreise - Threshold prices - Prezzi di entrata - Drempeprijsen - Taerskelprijsen  
II = Prélèvements- Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter -

UC-RE-UA/100 kg

No Tarifaire Tarifnummer Tariff No. No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1973												1974
	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	
	PG 01: Poudre de sérum - Molkenpulver - Whey powder - Siero di latte - Weipoeder - Valle i pulverform												
04.02. A I	I	21,50						21,50					
	II	5,75	5,52	4,10	3,47	3,43	4,46	4,46	4,46	3,39	3,39		
	PG 02: Lait en poudre (<1,5%) - Latte in polvere (<1,5%) - Milch in Pulverform (< 1,5%) - Melk in poeder (< 1,5%) - Milk in powder (< 1,5%) - Maelk i pulverform (< 1,5%)												
04.02 A II b) 1	I	67,00						79,00					
	II	25,55	25,55	25,14	31,69	36,72	36,60	36,55	36,50	30,66	22,97	20,01	
	PG 03: Lait en poudre (26%) - Latte in polvere (26%) - Milch in Pulverform (26%) - Melk in poeder (26%) - Milk in powder (26%) - Maelk i pulverform (26%)												
04.02. A II b) 2	I	116,70						122,95					
	II	57,91	62,70	62,70	68,54	68,95	68,95	68,95	68,95	67,40	69,07	66,27	
	PG 04: Lait condensé (sans addition de sucre) - Kondensmilch (nicht gezuckert) - Condensed milk (unsweetened) - Latte condensato (senza agg.di zucch.) - Gecondens.melk (zonder toev.gv.suiker) - Kondens.maelk (usødet)												
04.02. A III a) 1	I	49,45						50,85					
	II	15,47	15,47	14,68	15,64	15,56	15,93	15,93	15,93	15,11	15,98	15,98	
	PG 05: Lait condensé (avec addition de sucre) - Kondensmilch (gezuckert) - Condensed milk (sweetened) - Latte condensato (con agg.di zucch.) - Gecondens.melk (met toev.gv.suiker) - Kondens.maelk (sødet)												
04.02. B II a)	I	66,10						68,00					
	II	29,08	29,08	28,23	29,49	29,55	29,96	29,96	29,96	29,14	30,15	30,15	
	PG 06: Beurre - Butter - Butter - Burro - Boter - Smør												
04.03 A	I	201,15						191,15					
	II	133,75	138,21	142,27	134,05	128,12	128,12	134,15	134,15	134,15	133,65	131,88	
	PG 07: Emmental												
04.04. A II 04.04. A I a) 2 04.04. A I b) 1 bb) 04.04. A I b) 2	I	170,03						179,30					
	II	78,97	78,97	87,72	94,82	102,44	104,17	105,65	107,04	107,04	107,04	107,04	
	PG 08: Fromage à pâte persillée - Käse mit Schimmelbildung im Teig - Blue-veined cheese - Formaggi a pasta erborinata - Blauwgroen ganderde kaas - Ost med skimmel dannelse i ostemassen												
04.04 C	I	147,15						153,20					
	II	40,95	40,95	45,23	50,13	51,61	58,20	58,20	58,20	58,20	58,20	55,51	
	PG 09: Parmigiano - Reggiano												
04.04. E I a) 04.04 B 04.04 E II a)	I	227,40						240,95					
	II	80,12	94,77	94,77	108,32	100,37	107,15	109,78	103,61	105,48	102,79	93,79	
	PG 10: Cheddar												
04.04. E I b) 1	I	156,05						163,35					
	II	71,05	72,70	75,94	84,85	84,85	84,85	84,85	89,43	92,37	90,35	87,81	
	PG 11: Gouda et fromages du même groupe - Gouda u. Käse derselben Gruppe - Gouda and similar cheeses of the same group - Gouda e formaggi dello stesso gruppo - Gouda en kaas soorten van dezelfde groep - Gouda og oste af samme gruppe												
04.04 E I b) 5	I	139,90						148,05					
	II	65,89	65,89	73,33	82,92	87,46	87,46	87,71	89,88	89,88	89,88	89,88	
	PG 12: Lactose - Laktose - Lactose - Lattosio - Melkauiker - Laktose												
17.02. A II 17.05. A	I	43,00						43,00					
	II	16,34	16,34	15,63	15,76	15,49	15,49	15,49	15,49	15,49	13,92	13,92	



PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
THRESHOLD PRICES  
PREZZI DI ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN  
TAERSKELPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESE TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIJFTER VED INFØRSER FRA TREDJELANDE

PRODUITS LAITIERS  
MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS  
PROD. LATT. CAS.  
ZUIVELPRODUKTEN  
MEJERIPRODUKTER

I = Prix de seuil - Schwellenpreise - Threshold prices - Prezzi di entrata - Drempeelprijzen - Taerskelpriser  
II = Prélèvements- Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter -

UC-RE-UA/100 kg

No Tarifaire Tarifnummer Tariff No. No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1 9 7 3											1 0 7 4
	AUG		SEP		OCT		NOV		DEC		JAN	
	1,8.-15,8	16,8.-31,8	1,9.-15,9	16,9.-31,9	1,10.-15,10	16,10.-31,10	1,11.-15,11	16,11.-31,11	1,12.-15,12	16,12.-31,12		
	PG 01: Poudre de sérum - Molkenpulver - Whey powder - Siero di latte - Weipoeeder - Valle i pulverform											
04.02. A I	I	21,50										
	II	4,46	4,46	4,46	4,46	3,39	3,39	3,39	3,39	3,39	3,39	
	PG 02: Lait en poudre (<1,5%) - Milch in Pulverform (< 1,5%) - Milk in powder (< 1,5%) Latte in polvere (<1,5%) - Melk in poeder (< 1,5%) - Maelk i pulverform (< 1,5%)											
04.02 A II b) 1	I	79,00										
	II	36,60	36,50	36,50	36,50	36,50	25,19	24,72	21,21	21,21	18,89	
	PG 03: Lait en poudre (26%) - Milch in Pulverform (26%) - Milk in powder (26%) Latte in polvere (26%) - Melk in poeder (26%) - Maelk i pulverform (26%)											
04.02. A II b) 2	I	122,95										
	II	68,95	68,95	68,95	68,95	68,95	65,95	69,40	68,74	68,74	63,95	
	PG 04: Lait condensé (sans addition de sucre) - Kondensmilch (nicht gezuckert) - Condensed milk (unsweetened) Latte condensato (senza agg. di zucch.) - Gecondens. melk (zonder toegev. suiker) - Kondens. maelk (usødet)											
04.02. A III a) 1	I	50,85										
	II	15,93	15,93	15,93	15,93	14,19	15,98	15,98	15,98	15,98	15,98	
	PG 05: Lait condensé (avec addition de sucre) - Kondensmilch (gezuckert) - Condensed milk (sweetened) Latte condensato (con agg. di zucch.) - Gecondens. melk (met toegev. suiker) - Kondens. maelk (sødet)											
04.02. B II a)	I	68,00										
	II	29,96	29,96	29,96	29,96	28,06	30,15	30,15	30,15	30,15	30,15	
	PG 06: Beurre - Butter - Butter - Burro - Boter - Smør											
04.03 A	I	191,15										
	II	134,15	134,15	134,15	134,15	134,15	134,15	134,15	133,14	132,33	131,45	
	PG 07: Emmental											
04.04. A II 04.04. A I a) 2 04.04. A I b) 1 bb) 04.04. A I b) 2	I	179,30										
	II	104,17	107,04	107,04	107,04	107,04	107,04	107,04	107,04	107,04	107,04	
	PG 08: Fromage à pâte persillée - Käse mit Schimmelbildung im Teig - Blue-veined cheese - Formaggi a pasta erborinata - Blauwgroen ganderde kaas - Ost med skimmel dannelse i ostmassen											
04. 04 C	I	153,20										
	II	58,20	58,20	58,20	58,20	58,20	58,20	58,20	58,20	58,20	52,98	
	PG 09: Parmigiano - Reggiano											
04. 04. E I a) 04. 04 B 04. 04 E II a)	I	240,95										
	II	110,75	108,88	102,37	104,84	105,48	105,48	107,12	98,45	94,90	92,74	
	PG 10: Cheddar											
04.04. E 1 b) 1	I	163,35										
	II	84,85	84,85	89,43	89,43	89,43	89,43	90,35	90,35	90,35	85,43	
	PG 11: Gouda et fromages du même groupe - Gouda u. Käse derselben Gruppe - Gouda and similar cheeses of the same group Gouda e formaggi dello stesso gruppo - Gouda en kaassoorten van dezelfde groep - Gouda og oste af samme gruppe											
04.04 E I b) 5	I	148,05										
	II	87,46	89,88	89,88	89,88	89,88	89,88	89,88	89,88	89,88	89,88	
	PG 12 Lactose - Laktose - Lactose - Lattosjo - Melksuiker - Laktose											
17.02. A II 17. 05. A	I	42,00										
	II	15,49	15,49	15,49	15,49	13,92	13,92	13,92	13,92	13,92	13,92	

